

Obiralniki koruze serije 600C (S.N. 795001—)



NAVODILO ZA UPRAVLJANJE
Obiralnik koruze serije 600C
OMHXE103862 IZDAJA G6 (SLOVENIAN)

John Deere Harvester Works

Izdaja za izvoz
PRINTED IN U.S.A.



Navodila

Uvod

PREBERITE TA NAVODILA natančno in se naučite pravilno upravljati in delati s strojem. Neupoštevanje le-tega lahko privede do telesnih poškodb ali škode na opremi. Navodila in opozorilne oznake na vašem stroju so na voljo tudi v drugih jezikih. (Obrnite se na vašega zastopnika za John Deere.)

NAVODILA ZA UPORABO SO DEL OPREME STROJA in jih morate pri nadaljnji prodaji predati kupcu stroja.

MERSKE ENOTE v teh navodilih so podane tako v metričnem sistemu kot v sistemu enot, ki velja za ZDA. Uporabljajte pravilne nadomestne in pritrdilne dele. Metrični in colski navoji lahko zahtevajo uporabo specifičnega metričnega ali colskega ključa.

OZNAKI DESNO IN LEVO sta podani glede na smer vožnje naprej.

NAPIŠITE IDENTIFIKACIJSKE ŠTEVILKE IZDELKA (P.I.N.) v poglavju Tehnični podatki. Ustrezno zabeležite vse številke, da bo v primeru kraje stroja olajšano sledenje. Tudi vaš zastopnik potrebuje te številke pri naročanju delov. Priporočamo vam, da identifikacijske številke napišete še na drugo varno mesto.

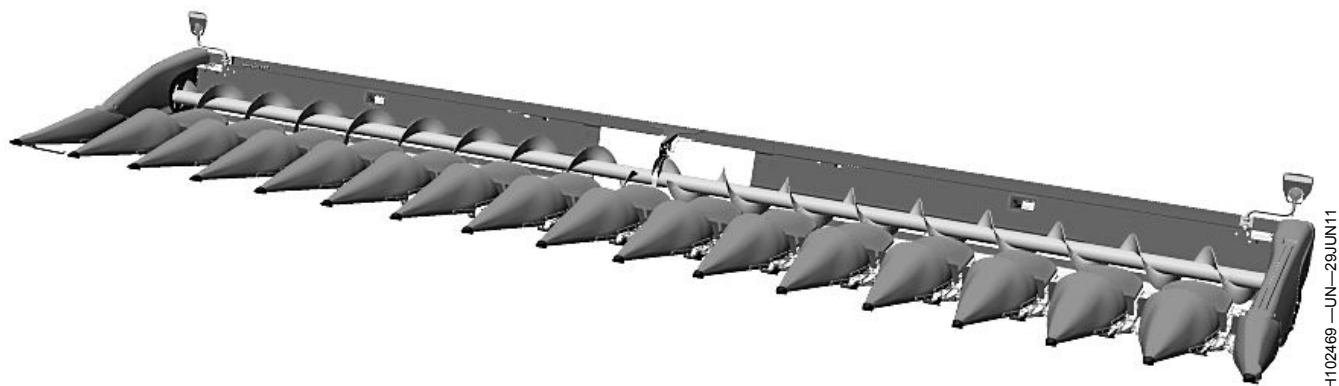
GARANCIJA je zagotovljena kot podporni program John Deere za stranke, ki upravljajo in vzdržujejo opremo, kot je opisano v teh navodilih za uporabo. Garancija je pojasnjena v garancijskem certifikatu ali izjavi, ki ste jo dobili od vašega zastopnika.

Garancija je zagotovilo, da bo podjetje John Deere jamčilo za izdelke, če se bo v času veljavnosti garancije pojavila okvara. V nekaterih okoliščinah podjetje John Deere poskrbi za določene izboljšave, ne da bi stranka morala doplačati storitev, tudi če je garancija že pretekla. Pri nepravilni uporabi opreme ali pri predelavi, ki spremeni delovanje stroja tako, da je zunaj tovarniških tehničnih podatkov, bo garancija postala neveljavna in je ne bo mogoče uveljavljati. Nastavljanje črpanja goriva nad vrednost v tehničnih podatkih ali kakršnakoli druga preobremenitev stroja povzroči neveljavnost garancije.

Če niste prvotni lastnik tega stroja, vam priporočamo, da kontaktirate svojega zastopnika za John Deere in mu sporočite serijsko številko. Tako vas bo podjetje John Deere lažje obveščalo o izboljšavah in novostih.

DX,IFC2A -82-03APR09-1/1

Identifikacijski pogled



H102469 — UN—29JUN11

SS43267,00002FF -82-01NOV13-1/1

Vsebina

Stran	Stran
Varnostne funkcije	
Varnostne funkcije žetvene naprave.....	05-1
Varnost	
Spoznavanje opozorilnih oznak.....	10-1
Razumevanje opozorilnih oznak.....	10-1
Upoštevajte varnostna navodila	10-1
Španske varnostne nalepke in uporabniški priročnik	10-2
Obtežitev za varni stik s podlago.....	10-2
Parkiranje in zapuščanje stroja.....	10-2
Priprava za primer nesreče	10-3
Uporaba zaščitnih sredstev	10-3
Ne približujte se žetveni enoti.....	10-3
Uporaba varnostne osvetlitve in naprav	10-4
Varen transport kombajna z žetveno enoto	10-4
Izklopno stikalo za prevoz po cesti.....	10-5
Varnost pri vzdrževalnem delu	10-6
Pred varjenjem ali segrevanjem odstranite barvo z delov	10-6
Izogibajte se segrevanja v območju tlačnih napeljav	10-7
Bodite previdni, da se ne zapletete	10-7
Ne dotikajte se gibljivih delov	10-7
Ne približujte se vrtečim pogonskim osem	10-8
Zaščitne mreže in pokrovi.....	10-8
Previdnost pri puščanju tekočin pod visokim tlakom.....	10-8
Varno vzdrževanje sistema tlačne posode	10-9
Varno vzdrževanje	10-9
Varno vzdrževanje pogonskega jermena	10-9
Previdnost pri tekočinah, ki so pod visokim tlakom.....	10-10
Razgradnja — pravilna reciklaža in odstranjevanje tekočin in komponent.....	10-10
Varno podpiranje stroja.....	10-11
Varno shranjevanje dodatne opreme.....	10-11
Opozorilne oznake	
Slikovne varnostne nalepke.....	15-1
Zamenjajte opozorilne oznake.....	15-1
Zapletanje v žetveno napravo	15-1
Vrteča se pogonska gred.....	15-2
Obiralnik koruze StalkMaster™	15-2
Transportna teža obiralnika koruze	15-3
Zapletanje v žetveno napravo	15-3
Prevoz	
Transport na prikolici	20-1
Transport na kombajnu.....	20-2
Priklop in odklop	
Priključitev obiralnika koruze na dovajalno enoto	25-1
Priključitev obiralnika koruze na dovajalno enoto, ki je starejša od serije 60.....	25-4
Priklop obiralnika koruze na silokombajn ali luščilec koruze	25-4
Ločitev obiralnika koruze z dovajalne enote	25-5
Prilagoditev enotočkovnega zaklepa	25-6
Prilagoditev kabla na spodnjem koncu, raven zemlje dovajalne enote	25-8
Zaporni zatiči dovajalne enote (čiščenje)	25-8
Ročno odpiranje dovajalne enote	25-8
Zaporni kabel, mesto strižnega zatiča	25-9
Umerjanje in nastavitve	
Kdaj kalibrirati	30-1
Kode napak pri umerjanju.....	30-1
Uporabniški postopki umerjanja za kombajne serije S.....	30-1
Uporabniški postopki umerjanja za kombajne serije 70	30-2
Uporabniški postopki umerjanja za kombajne serije 50/60	30-2
Nastavitev občutljivosti in hitrosti spuščanja dovajalne enote – kombajni serij S in 70	30-7
Nastavitev občutljivosti in hitrosti spuščanja dovajalne enote – kombajni serij 60 in starejših	30-8
Upravljanje obiralnika koruze	
Splošne informacije	35-1
S strojem vozite in upravljajte previdno	35-1
Hitrost vožnje obiralnika koruze.....	35-1
Funkcije naslonjala za roko	35-2
Lastnosti zaslona aktivnega nadzora žetvene naprave.....	35-3
Opis samodejnega sistema za krmiljenje višine žetvene naprave	35-4

Nadaljevanje na naslednji strani

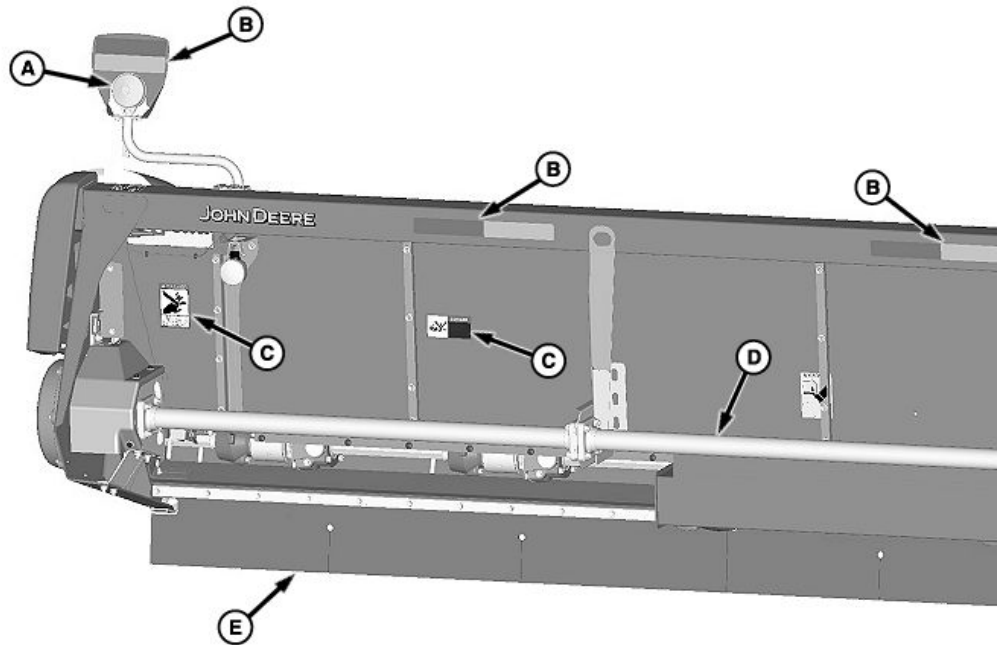
Originalna navodila. Vse informacije, ilustracije in specifikacije v teh navodilih za uporabo so osnovani na zadnjih informacijah pridobljenih v času publikacije. Pridružujemo si pravico do sprememb.

COPYRIGHT © 2016
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRATION™ Manual

Stran	Stran
Vklop/izklop pogona obiralnika koruze35-5	Odpravljanje težav
Upravljanje krovnih plošč in nadaljevanje.....35-6	Obiralnik koruze.....60-1
Kombajni serij 50, 60 in 70 z	Aktiven nadzor žetvene naprave (AHC)60-3
brezstopenjsko hitrostjo ohišja	
usmerjevalnika35-7	
Kombajni serije 00 in 10 z dovajalno	Servis
enoto na spremenljiv jermenski pogon.....35-7	Varnostna blokada hidravličnega cilindra65-1
Kombajni z dovajalno enoto s stalno hitrostjo35-7	Odstranitev in namestitev valjev za steblo65-1
Žetev koruze z oslabljenimi ali	Obračanje zbiralnih verig in verižnikov
zlomljenimi stebli35-8	za daljšo življenjsko dobo.....65-5
Žetev pokovke35-8	Odstranitev in namestitev zbiralne verige.....65-6
Zbiralniki35-8	Odstranitev in namestitev oljnega korita.....65-7
Vrstne enote35-9	Odstranitev in namestitev obrabni trak65-9
Polž.....35-9	Odstranitev in namestitev rezalnih
Hidravlično prilagodljive krovne plošče.....35-9	nožev StalkMaster™65-9
Zunanji podaljški zbiralnikov.....35-10	Zamenjava žarnice luči za osvetlitev strnišča...65-10
Dviganje in odstranjevanje notranjih	Zamenjava žarnice opozorilne lučke
zbirnih točk in ščitnikov35-10	žetvene naprave.....65-10
Dviganje in nagibanje zunanjih zbirnih	
točk in zaščit.....35-12	Skladiščenje
Čistilna vrata za tla polža.....35-12	Servis na koncu žetvene sezone.....70-1
Vklop in izklop rezalnih nožev StalkMaster™ ...35-13	Servis ob začetku nove sezone.....70-1
Priključki in možnosti	
Zaščita za storže40-1	Tehnični podatki
Valji za steblo.....40-2	Tehnični podatki.....75-1
Talni senzorji za aktiven nadzor	Zavarujte vaš stroj75-2
žetvene naprave.....40-2	Identifikacijska številka žetvene naprave.....75-3
Okrovi gonila za seklanje	Dokazilo o lastništvu75-3
StalkMaster™ (opcijsko)40-3	Izjava o skladnosti ES75-4
AutoTrac RowSense.....40-3	Evrazijska ekonomska unija75-4
Luči za osvetlitev strnišča.....40-4	Stroj z dolgo življenjsko dobo75-5
Nastavitve – obiralnik koruze	Vrednosti zateznih momentov za
Nastavljanje in uravnavanje zbiralnih točk.....45-1	združljive colske sornike in vijake75-5
Nastavitve nožev za smeti.....45-1	Zatezni momenti za metrične sornike in vijake...75-6
Nastavitev napetosti zbiralne verige.....45-2	
Nastavitev vijačnic zbiralne verige.....45-2	
Nastavitev krovnih plošč.....45-3	
Nastavljanje pogonske verige vrstne enote.....45-4	
Nastavitev verižnika pogona vrstnih	
enot SAMO pri pogonu s stalno hitrostjo.....45-6	
Nastavljanje višine polža45-7	
Nastavljanje spodnjega strgala.....45-9	
Sklapljanje verige45-9	
Nastavitev pogonske verige polža.....45-10	
Mazanje	
Mazalna mast50-1	
Skladiščenje mazalnih sredstev50-1	
Alternativna in sintetična mazalna sredstva50-1	
Mešanje mazalnih sredstev50-1	
Mazanje in vzdrževanje	
Razpredelnica z intervali mazanja.....55-1	
Vsakih 200 obratovalnih ur55-1	
Vsakih 1000 obratovalnih ur55-6	

Varnostne funkcije

Varnostne funkcije žetvene naprave



A—Opozorilna lučka
B—Odsevni trak

C—Varnostne nalepke
D—Ščitniki pogonske gredi

E—Zavese (samo modeli s
sekljalnikom)

Poleg varnostnih funkcij, ki so prikazane tukaj, so za pravilno uporabo tega obiralnika koruze nameščene

nalepke, varnostna opozorila ter navodila v uporabniškem priročniku.

DM84283,00006F5 -82-21MAY15-1/1

H114321 —UN—05JUN15

Varnost

Spoznavanje opozorilnih oznak

To so simboli na opozorilnih oznakah. Če vidite ta simbol na stroju ali navodilih za uporabo pomeni, da obstaja nevarnost poškodbe.

Upoštevat je potrebno vsa varnostna opozorila, kakor tudi splošne predpise preprečevanja nesreč.



TS1389 —JUN—28JUN13

DX,ALERT -82-29SEP98-1/1

Razumevanje opozorilnih oznak

Opozorilna oznaka se pojasni s pojmom NEVARNOST, PREVIDNOST ali POZOR. Pri tem NEVARNOST označuje mesta ali območja z največjo stopnjo nevarnosti.

Opozorilne tablice označene z NEVARNOST ali PREVIDNOST, se nahajajo na specifičnih nevarnih mestih. Opozorilna tablica z oznako POZOR vsebuje splošne previdnostne ukrepe. Oznaka POZOR nas tudi v tem tekstu opozarja na varnostna opozorila.



TS187 —82—08SEP03

DX,SIGNAL -82-03MAR93-1/1

Upošteвайте varnostna navodila

Natančno preberite vsa varnostna sporočila v teh navodilih in opozorilne oznake na stroju. Pazite, da so opozorilne oznake v dobrem stanju. Če opozorilne oznake manjkajo ali so poškodovane, jih zamenjajte. Prepričajte se, da so nove komponente opreme in nadomestni deli pravilno označeni z opozorilnimi oznakami. Nadomestne opozorilne oznake so na voljo pri vašem zastopniku za John Deere.

Za dele in komponente, ki jih za vas ne dobavijo uradni dobavitelji, lahko veljajo dodatne varnostne informacije, ki niso vključene v ta navodila za uporabo.

Naučite se pravilno ravnati in upravljati s strojem. Stroja ne sme upravljati oseba, ki nima potrebnega predznanja.

Stroj vzdržujte v ustreznem delovnem stanju. Nepooblaščenno spreminjanje na stroju lahko poslabša delovanje in/ali varnost ter vpliva na življenjsko dobo stroja.



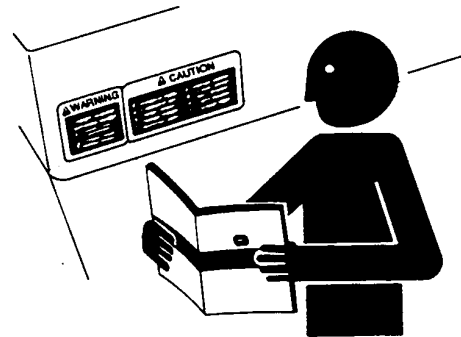
Če ne razumete kateregakoli dela teh navodil in potrebujete pomoč, se posvetujte z zastopnikom za John Deere.

TS201 —JUN—15APR13

DX,READ -82-16JUN09-1/1

Španske varnostne nalepke in uporabniški priročnik

Španska različica uporabniškega priročnika in varnostnih nalepk so na voljo za ta stroj pri pooblaščenih prodajalcih John Deere. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.



OUO6075,0000145 -82-22MAY08-1/1

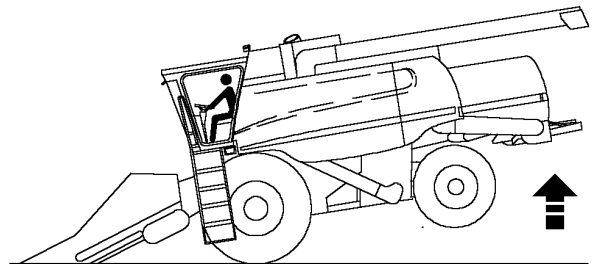
TS201 —UN—15APR13

Obtežitev za varni stik s podlago

Učinek upravljanja, krmiljenja, zaviranja kombajna je občutno odvisen od teže sprednjega dela in od opreme, ki spreminja težišče kombajna.

Da se obdrži potreben stik s podlago, obtežite kombajn na zadnji strani, kolikor je potrebno.

Upoštevajte maksimalno dovoljeno obremenitev osi in skupno težo.



HX,AG,SF6782 -82-05FEB99-1/1

H51907 —UN—10FEB99

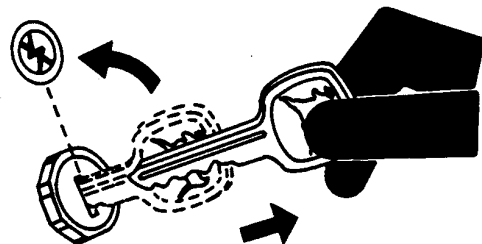
Parkiranje in zapuščanje stroja

Spustite žetveno enoto na tla.

Preden zapustite stroj, izklopite žetveno enoto in mlatilni del. Prestavite večfunkcijsko ročico v nevtralni položaj in izkjučite motor. Uporabite parkirno zavoro, odstranite ključ in zaklenite kabino voznika.

Nikdar ne smete zapustiti stroja, kadar deluje motor.

Med vožnjo nikoli ne zapustite kabine.



OUO6075,0000AEB -82-11FEB14-1/1

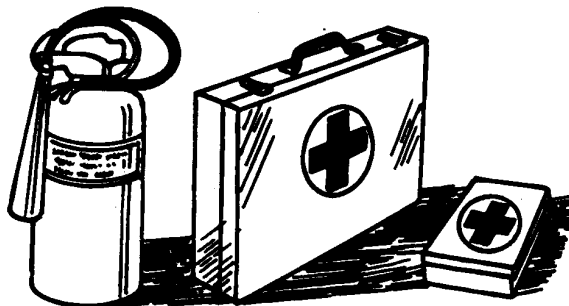
TS230 —UN—24MAY89

Priprava za primer nesreče

Bodite opremljeni za primer požara.

Gasilski aparat in omarica s prvo pomočju se morata nahajati v bližini.

Nujne klicne številke zdravnika, rešilnega vozila, bolnišnice in gasilcev se morajo nahajati v bližini telefona.



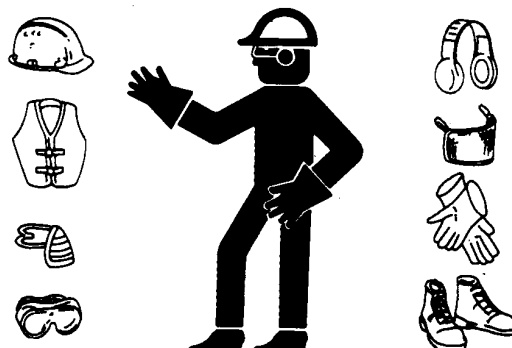
TS291 —UN—15APR13

DX,FIRE2 -82-03MAR93-1/1

Uporaba zaščitnih sredstev

Pri delu je potrebno nositi tesno oprijeta oblačila in ustrezna zaščitna sredstva.

Varno upravljanje stroja zahteva popolno pozornost voznika. Med upravljanjem stroja ni dovoljeno uporabljati slušalk za poslušanje radija ali glasbe.



TS206 —UN—15APR13

DX,WEAR2 -82-03MAR93-1/1

Ne približujte se žetveni enoti

Kosilni greben, polž, vrteči in dovajalni valji upravljajo svoje funkcije in ne morejo popolnoma zaščiteni. Med obratovanjem se ne približujte tem delom. Pred servisiranjem ali popravilom stroja vedno odklopite glavno sklopko, ugasnite motor, zategnite parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.



ES 118 704

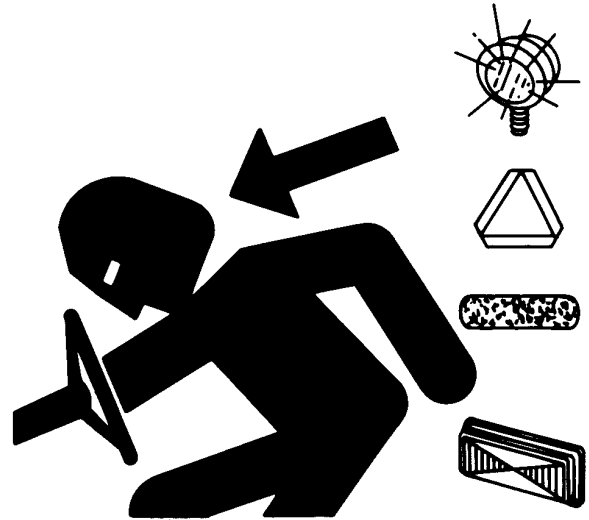
ES118704 —UN—21MAR95

OQO6075,00009E5 -82-28SEP10-1/1

Uporaba varnostne osvetlitve in naprav

Preprečevanje trčenja med ostalimi udeleženci cest, počasnimi traktorji z opremo ali vlečnim tovorom in samovozečimi stroji na javnih cestah. Vedno preverjajte promet za vami, še posebno pri zavijanju in uporabljajte smerne utripalke.

Tako podnevi, kot tudi ponoči uporabljajte kratke luči, utripajoče opozorilne luči in smerne utripalke. Upoštevajte lokalne predpise za označitev in osvetlitev opreme. Vzdržujte luči in označbe vidne, čiste in v dobremu stanju. Poškodovane luči ali označbe popravite ali zamenjajte. Pri zastopniku John Deere je možno naročiti komplet sestav varnostnih luči za napravo.



DX,FLASH -82-07JUL99-1/1

TS951—UN—12APR90

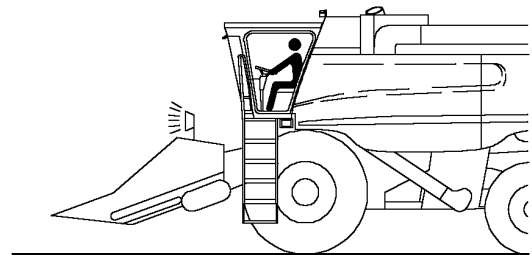
Varen transport kombajna z žetveno enoto

Če je mogoče, preprečite transport na javnih cestah s priključeno žetveno napravo.

Če morate kombajn transportirati s priključeno žetveno napravo, se prepričajte, da opozorilne utripajoče luči na žetveni napravi delujejo in da je odbojni material čist in viden.

Uporaba varnostnega vozila pred strojem se priporoča na polnih, ozkih ali hribovitih cestah in ob prečkanju mostov.

Vozite s hitrostjo, ki je varna v vseh pogojih.



OUO6075.0000034 -82-22JAN01-1/1

H51909—UN—07MAY99

Izklopno stikalo za prevoz po cesti



H100048 —UN—03FEB11

Prikazana je serija S

Izklopno stikalo za prevoz po cesti (A) mora biti za vožnjo po cesti v položaju za prevoz po cesti.

Ob pritisku na izklopno stikalo za prevoz po cesti se prižge kontrolna lučka, ki javlja, da je stikalo v položaju za vožnjo po cesti. S pritiskom na izklopno stikalo za prevoz po cesti se izključijo naslednje funkcije:

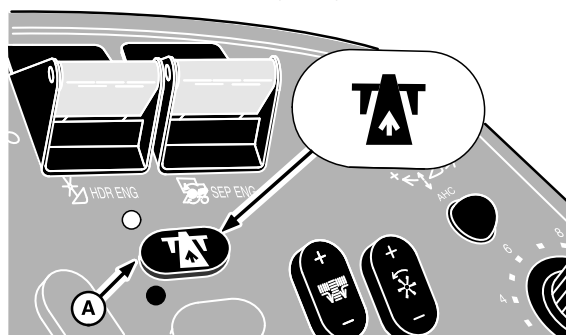
- Vrnitev na shranjeno višino kosilnice
- Zaznavanje višine žetvene naprave
- Prečni nagib
- Dvig/spust in pomik motovila naprej/nazaj
- Cev za praznjenje
- Izpraznjevalni polž
- Vklop preklopnega polža (glede na opremo)
- Vklop mlatilnega dela
- Vklop žetvene naprave
- Dviganje/spuščanje žetvene naprave

Po transportu stroja na cesti in ko želite delati na polju, pritisnite stikalo za izklop transporta na cesti za **dve sekundi**, kontrolna lučka se izklopi, potrebne funkcije stikal pa bodo spet delovale normalno.



H90140 —UN—15OCT07

Prikazana je serija 70



HS2044 —UN—31MAR99

Prikazani sta seriji 50 in 60

A—Izklopno stikalo za prevoz po cesti

SS43267,00003FE -82-26JUN14-1/1

Varnost pri vzdrževalnem delu

Vzdrževalno delo predvidimo, tako da je poznan sam potek dela. Delovno mesto vzdržujte čisto in suho.

Mazalno, vzdrževalno in nastavljalno delo izvajajte samo pri stoječem stroju. Pazite na to, da roke, noge in deli obleke ne zaidejo v nevarno območje pogonskih delov. Celoten pogonski sistem izklopite; in s pomočjo upravljalne naprave izpusťite tlak. Napravo spustite na tla. Ugasnite motor. Odstranite ključ. Pustiti, da se motor ohladi.

Dele stroja ki so predvideni za vzdrževanje podprite, tako da ne pride do nesreče.

Vedno bodite pozorni na dobro stanje in pravilno montažo vseh delov. Poškodbe takoj odstranite. Izrabljene ali poškodovane dele zamenjajte. Zbiranje masti, olja ali umazanije odpravljajte.

V primeru samovozne opreme, odklopite minus pol akumulatorja (-) pred izvajanjem nastavitve na električnemu sistemu ali varjenju na stroju.

Pri vlečni vgrajeni napravi je potrebno odklopiti električno povezavo s traktorjem, predno se izvajajo dela na električni napravi ali varilska dela.



DX,SERV -82-17FEB99-1/1

TS218 —UN—23AUG88

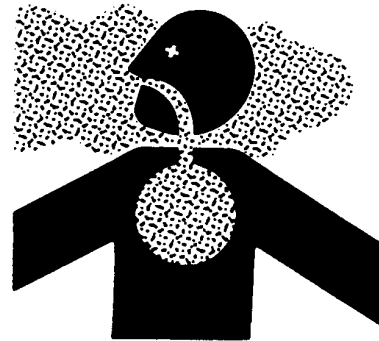
Pred varjenjem ali segrevanjem odstranite barvo z delov

Onemogočimo potencialno tvorjenje škodljivih plinov in prahu.

Nevarni plini lahko nastanejo v primeru, ko se barva segreje zaradi varjenja ali lotanja oziroma s pomočjo varilskega gorilnika.

Pred segrevanjem odstranite barvo z delov:

- Odstranite barvo vsaj minimalno v krogu 100 mm (4 in.) okrog mesta, ki ga bomo segrevali. Če barvo ne morete odstraniti, morate pred gretjem ali varjenjem uporabiti predpisani respirator.
- Pri odstranjevanju barve s pomočjo peskanja ali brušenja, se ne sme vdihovati pri tem nastajajoči prah. Zaradi tega uporabljati primerna varovala dihanja.
- Pri uporabi topila za barvo, je potrebno to topilo pred izvajanjem varjenja odstraniti s pomočjo vode in milnice. Posodo s topilom in ostale goreče materiale je potrebno odstraniti z delovnega območja. Pred varjenjem počakajte vsaj 15 minut, da se plini razgubijo.



Ne uporabljajte klorovih raztopin v območjih, kjer se bo izvajalo varjenje.

Takšna dela izvajajte v dobro zračenih ali odprtih prostorih, da se lahko odstranjujejo strupeni plini in dim.

Upoštevajte predpise pri odstranjevanju barve in topilnih sredstev.

DX,PAINT -82-24JUL02-1/1

TS220 —UN—15APR13

Izogibajte se segrevanja v območju tlačnih napeljav

Pri segrevanju tlačnih napeljav lahko nastanejo gorljivi plini, kar lahko povzroči opekline in požar. V območju tlačnih napeljav ali lahko gorečih materialov ne segrevajte in ni dovoljeno varjenje ali lotanje z uporabo varilskega gorilnika. Tlačne napeljave lahko pomotoma prerežete in lahko počijo, če se segrevanje razširi izven predvidenega območja.

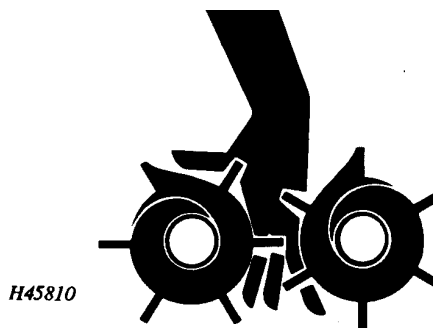


TS953 —UN—15MAY90

DX,TORCH -82-10DEC04-1/1

Bodite previdni, da se ne zapletete

Ne dodajajte žetve v stroj z rokami in ne ugašajte stroja ročno dokler obratuje, saj se lahko poškodujete. Stroj lahko podaja žetev veliko hitreje, kot lahko vi sprostite pritisk na žetev.



H45810 —UN—22JUL93

SS43267,0000113 -82-10SEP12-1/1

Ne dotikajte se gibljivih delov

Pazite, da roke, noge in deli obleke ne zaidejo v nevarno območje pogonskih delov. Nikoli ne poskušajte očistiti, namazati ali nastaviti stroja, dokler je le-ta še v obratovanju.



TS256 —UN—23AUG88

JK22594,00000E3 -82-15AUG06-1/1

Ne približujte se vrtečim pogonskim osem

Neprevidnost v območju vrtečih pogonskih osi lahko povzroči težke poškodbe ali smrt.

Zmeraj morajo biti nameščeni vsi ščitniki. Prepričajte se, da se vrteče zaščitne osi prosto vrtijo.

Nosite tesna oblačila, ki se prilegajo telesu. Ugasnite motor pred vsakršnim spreminjanjem nastavitev ali povezav ter pred vsakršnim servisiranjem motorja ali delov stroja in se prepričajte, da so se vsi ventilatorji, jermenji, jermenice in pogoni ustavili.



TS1644 —UN—22AUG95

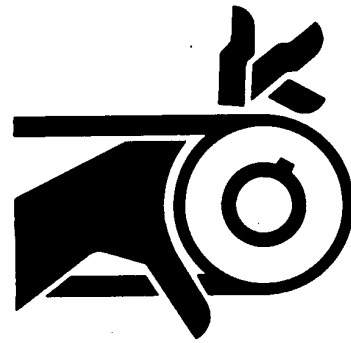
DX,ROTATING -82-18AUG09-1/1

Zaščitne mreže in pokrovi

Zaščitne mreže in pokrovi morajo biti vedno nameščeni. Prepričajte se, če so pravilno vzdrževani in nameščeni.

Vedno spustite sklopko, ugasnite motor in izvalcite ključ iz ključavnice, šele potem odstranjujte zaščitne mreže in pokrove.

Z rokami, nogami in obleko se ne približujte gibljivim delom.



TS285 —UN—23AUG88

JK22594,00000E5 -82-15AUG06-1/1

Previdnost pri puščanju tekočin pod visokim tlakom

Periodično – najmanj enkrat letno – preverjajte, ali so na hidravličnih ceveh znaki netesnosti, zavožlanosti, prask, odrgnin, korozije, izpostavljenih žic ali kakršnikoli drugi znaki obrabljenosti ali poškodb.

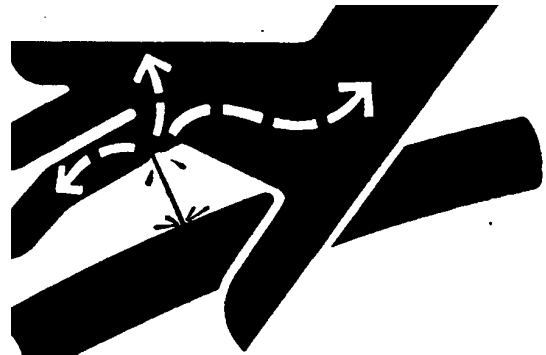
Obrabljene in poškodovane sklope cevi nemudoma zamenjajte z odobrenimi nadomestnimi deli John Deere.

Pod visokim tlakom iztekajoča tekočina lahko prodre kožo in povzroči hude poškodbe.

Preprečite tveganje in pred ločitvijo hidravlične ali druge cevi iz napeljave izpusite tlak. Pred ponovnim vzpostavljanjem tlaka v ceveh privijte vse povezave.

Pri iskanju netesnosti uporabite kos kartona. Zaščitite roke in telo pred tekočinami pod visokim tlakom.

V primeru poškodbe takoj poiščite zdravniško pomoč. Če je katerakoli tekočina prodrla v kožo, se mora le-ta



v nekaj urah kirurško odstraniti, sicer lahko nastanejo hude infekcije. Zdravniki, ki nimajo izkušenj s tovrstnimi poškodbami, naj ustrezne informacije poiščejo pri kompetentnem medicinskem viru. Te informacije so v angleščini na voljo pri medicinskem oddelku v ZDA, Deere & Company Medical Department, Moline, Illinois, če pokličete številko +1 800-822-8262 ali +1 309-748-5636.

X9811 —UN—23AUG88

DX,FLUID -82-12OCT11-1/1

Varno vzdrževanje sistema tlačne posode

Uhajanje tekočine ali plina iz sistemov s tlačnimi posodami, ki se uporabljajo pri klimatski napravi, hidravliki in zračnem zavornem sistemu, lahko povzroči hude poškodbe. Ekstremna vročina lahko povzroči pok tlačne posode in tlačne napeljave se lahko po nesreči poškodujejo. Ne varite in ne uporabljajte gorilnika v bližini tlačne posode ali tlačne napeljave.

Preden odstranite tlačno posodo, izpustite pritisk iz hidravličnega sistema.

Preden odstranite tlačno posodo, izpustite pritisk iz hidravličnega sistema. Nikoli ne izpuščajte pritiska iz hidravličnega sistema ali tlačne posode z odvijanjem priključka.



Tlačne posode ni možno popraviti.

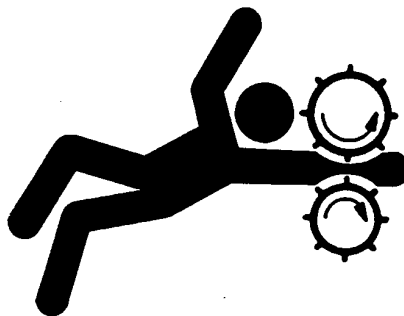
DX,WW,ACCLA2 -82-22AUG03-1/1

TS281 —UN—15APR13

Varno vzdrževanje

Dolgi lasje naj bodo zvezani zadaj glave v èop. Pri delu na stroju ali na gibljivih delih ne nosite kravate, šala, širokih oblačil ali ogrlice. Èe stroj zagrabi takšen viseèi predmet, lahko pride do teške poškodbe.

Odstranite prstane in ostali nakit, da s tem prepreèite elektrièni kratki stik ali poškodbe z gibljivimi deli.



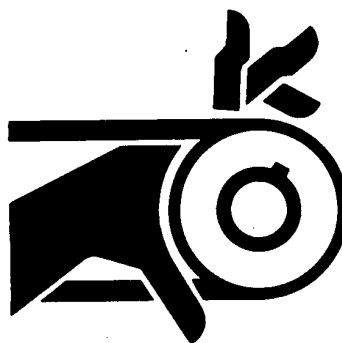
DX,LOOSE -82-04JUN90-1/1

TS228 —UN—23AUG88

Varno vzdrževanje pogonskega jermena

Pri vzdrževanju pogonskih jermen vedno upoštevajte naslednja navodila:

- Prepreèite resne poškodbe zaradi zapletanja rok ali dlani. Nikoli ne poskušajte oèistiti ali nastaviti jermenov, dokler je le-ta še v obratovanju. Vedno izključite motor, vključite parkirno zavoro in odstranite ključ.
- Ne poskušajte oèistiti jermenov z vnetljivimi èistili.



OUO6075,00026A4 -82-06FEB03-1/1

TS285 —UN—23AUG88

Previdnost pri tekočinah, ki so pod visokim tlakom

Tekočina pod visokim tlakom iz šobe lahko poškoduje kožo in povzroči hude poškodbe. Bodite pozorni in se izogibajte dotika s kožo ali telesom.

V primeru poškodbe takoj poiščite zdravniško pomoč. V primeru, da je katerakoli tekočina prodrla v kožo, se mora ta brezpogojno odstraniti s pomočjo zdravnika, ki je seznanjen z takšnimi poškodbami; v nasprotnem primeru lahko pride do težkih infekcij. Zdravniki, ki nimajo izkušenj s takšnimi vrstami poškodb, lahko dobijo ustrezno informacijo od kompetentne medicinske službe. Te informacije so dosegljive pri Deere & Company Medical Department in Moline, Illinois, U.S.A.



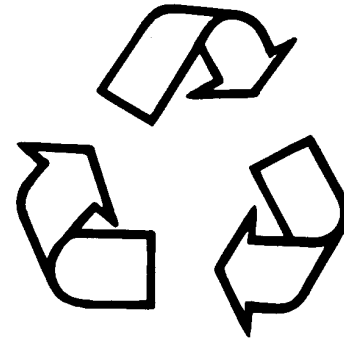
DX, SPRAY -82-16APR92-1/1

TS1343 —UN—18MAR92

Razgradnja — pravilna reciklaža in odstranjevanje tekočin in komponent

Pri razgradnji stroja in/ali komponent je treba upoštevati ustrezne varnostne ukrepe in ukrepe za okoljsko upravljanje. Ti ukrepi vključujejo naslednje:

- Med odstranjevanjem predmetov in upravljanjem z materiali uporabljajte ustrezno orodje in zaščitno opremo, kot so zaščitna obleka, rokavice, obrazne maske ali očala.
- Upoštevajte navodila za specializirane komponente.
- Sprostite preostalo energijo s spuščanjem vpetih elementov stroja, sprostitev vzmeti, odklopom akumulatorja ali drugih električnih virov, ter sprostite tlak v hidravličnih komponentah, akumulatorjih in drugih podobnih sistemih.
- Poskušajte preprečiti izpostavljenost komponentam, ki so bile v stiku s kmetijskimi kemikalijami, kot so gnojila in pesticidi. S temi komponentami ustrezno ravnajte in jih odstranite na pravilen način.
- Pred reciklažo komponent previdno izpraznite tekočine iz motorjev, rezervoarjev za gorivo, hladilnikov, hidravličnih valjev, rezervoarjev in napeljav. Pri praznjenju tekočin uporabite neprepustne vsebnike. Ne uporabljajte posod za hrano ali pijače.
- Odpadkov ne vlivajte na tla, v odtoke ali kakršne koli vire vode.
- Upoštevajte vse nacionalne in državne zakone ter lokalne predpise in pristojne službe v zvezi z odstranjevanjem odpadnih tekočin (kot na primer: olje, gorivo, hladilno sredstvo, zavorna tekočina), filtrov,



akumulatorjev in drugih snovi ali delov. Gorljive in vnetljive tekočine ali komponente je treba odstraniti v za to predvidene sežigalnice, drugačno odstranjevanje je lahko prepovedano z zakonom in povzroča izpostavljenost nevarnim dimom ali pepelu.

- Ustrezno servisirajte in odstranite klimatske naprave. Zakonski predpisi lahko zahtevajo, da servisiranje in reciklažo hladilnih sredstev iz klimatskih naprav, ki lahko poškodujejo atmosfero, če uidejo vanjo, opravljajo posebni certificirani servisni centri.
- Poiščite ustrezne možnosti za reciklažo gum, kovine, plastike, stekla gume in električnih komponent, ki jih je mogoče reciklirati po delih ali v celoti.
- Za dodatne informacije o pravilnem načinu recikliranja in odstranjevanje odpadkov se obrnite na pristojne lokalne centre za reciklažo in varovanje okolja ali na zastopnika za John Deere.

DX, DRAIN -82-01JUN15-1/1

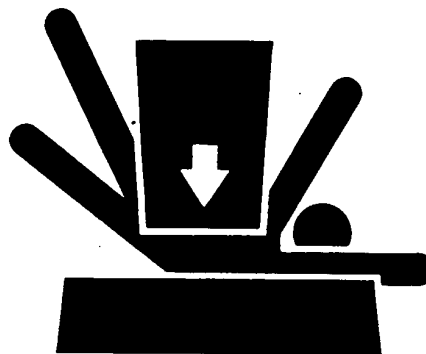
TS1133 —UN—15APR13

Varno podpiranje stroja

Pred delom na stroju, vedno spustite vgrajeno napravo na tla. Pri delu na dvignjenemu stroju ali dvignjeni vgrajeni napravi, vedno poskrbite za varno podporo. V dvignjeni poziciji se lahko hidravlično podprte naprave zaradi netesnosti nezaželeno spustijo.

Za podpiranje ne uporabljajte votlih zidakov, opečnih kamnov ali drugih materialov, ki lahko pod dolgotrajno obremenitvijo popustijo. Nikoli ne delajte pod strojem, ki je podprt samo z dvigalko. Vedno upoštevajte v tem navodilu priporočene delovne postopke.

Če se uporabljajo vgrajene ali vlečne naprave na traktorju, vedno upoštevajte varnostna opozorila v navodilu za upravljanje konkretne naprave.



TS229 —UN—23AUG88

DX,LOWER -82-24FEB00-1/1

Varno shranjevanje dodatne opreme

Nepravilno shranjeni dodatni deli, kot npr. dvojno kolo, kolo preklopa, ali nakladalec lahko npr. padejo navzdol in povzročijo težke ali celo v nekaterih določenih situacijah smrtne poškodbe.

Zatorej je potrebno dodatne dele, ki smo jih odložili, zavarovati proti prevračanju ozr. padanju. Otrokom in nepooblaščenim osebam ne dovolimo dostopa.



TS219 —UN—23AUG88

DX,STORE -82-03MAR93-1/1

Opozorilne oznake

Slikovne varnostne nalepke

Na več pomembnih delih tega stroja so pritrjene varnostne nalepke, ki označujejo morebitno nevarnost. Obstoječa nevarnost je slikovno prikazana na opozorilnem trikotniku. S sliko je ponazorjena informacija o tem, kako preprečimo telesno poškodbo. Te opozorilne oznake, ki označujejo mesto, kakor tudi kratek tekst, ki ga pojasnjuje so nadaljevanju razložene.



SS43267,00000E8 -82-19JUN12-1/1

TS231 —82—08SEP03

Zamenjajte opozorilne oznake

Če opozorilne oznake manjkajo ali so poškodovane, jih zamenjajte. Uporabljajte ta navodila za pravilno namestitev opozorilnih oznak.

Za dele in komponente, ki jih za vas ne dobavijo uradni dobavitelji, lahko veljajo dodatne varnostne informacije, ki niso vključene v ta navodila za uporabo.

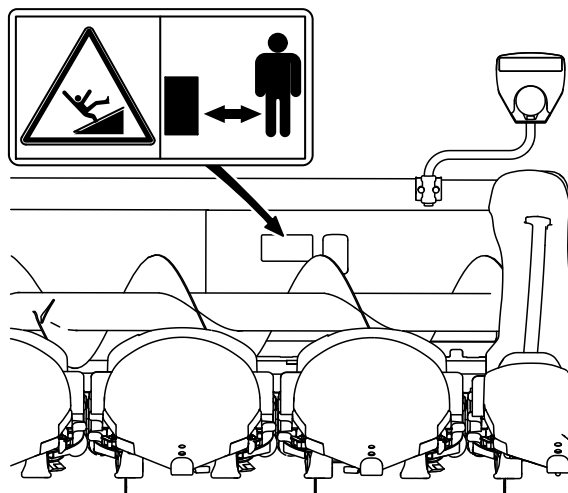


DX,SIGNS -82-18AUG09-1/1

TS201 —UN—15APR13

Zapletanje v žetveno napravo

Za preprečevanje poškodb telesa ali smrti, motor pred popravilom IZKLJUČITE. Kolesa se pri nabiralnih enotah premikajo hitreje, kot lahko vi spustite steblo.

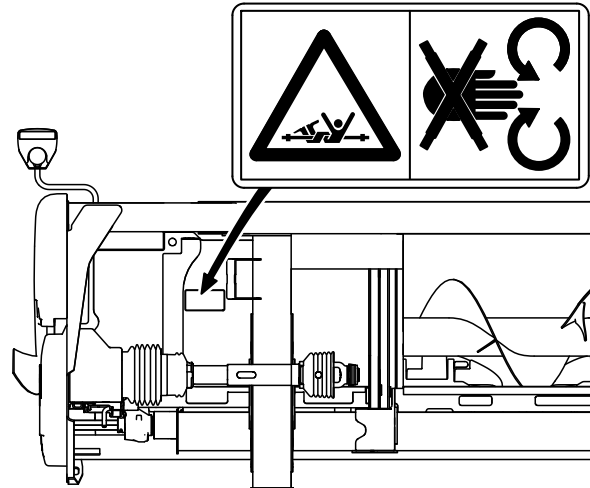


SS43267,00002BE -82-27JUN13-1/1

H106348 —UN—08JAN13

Vrteča se pogonska gred

Če se zapletete v vrtečo pogonsko gred, se lahko resno ali smrtno poškodujete. Vse zaščite naj bodo vedno nameščene. Ne dotikajte se gibljivih delov.

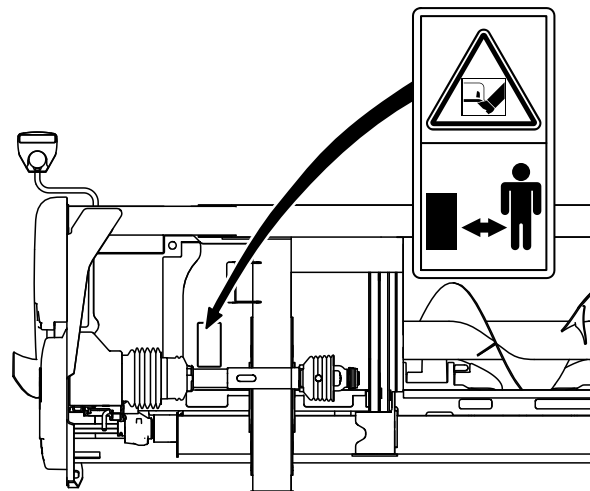


H106349 —UN—08JAN13

SS43267,00002BF -82-27JUN13-1/1

Obiralnik koruze StalkMaster™

Preprečite resne poškodbe zaradi stika z vrtečimi se noži za stebela ali vrženimi predmeti. Če je obiralnik koruze StalkMaster™ vključen, se mu ne približujte.



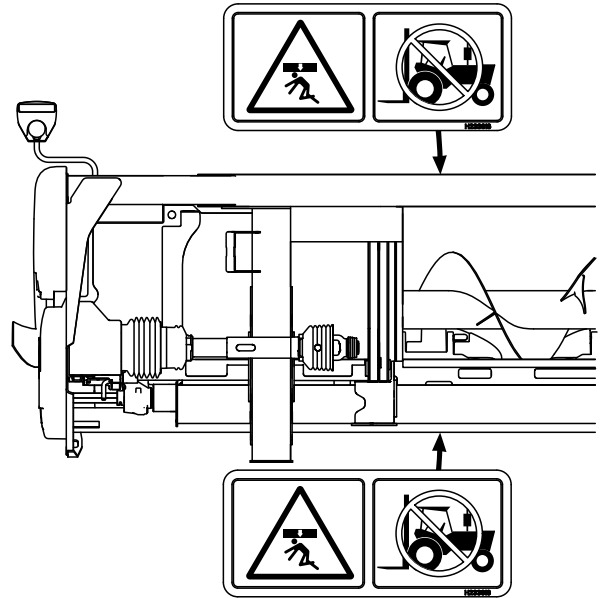
H106350 —UN—08JAN13

StalkMaster je blagovna znamka družbe Deere & Company

SS43267,000063E -82-06JUL15-1/1

Transportna teža obiralnika koruze

Transportna teža tega obiralnika koruze je večja ob 3630 kg (8000 lbs). Za preprečevanje poškodb zaradi stiska, uporabite napravo za dviganje, ki lahko dvigne tako težek stroj. Točno težo si lahko preberete v poglavju Specifikacije.

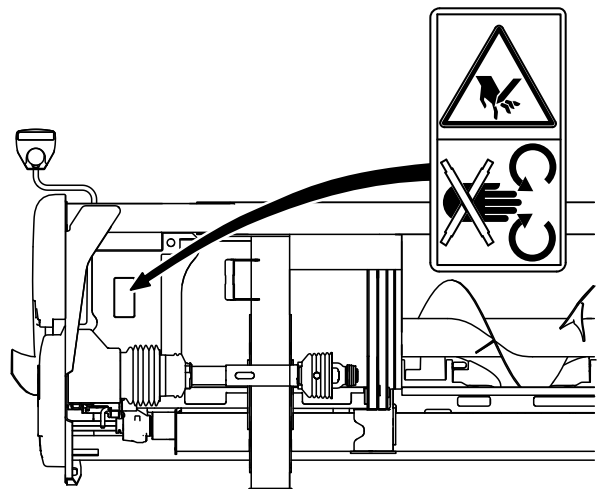


H106516 —UN—17JAN13

SS43267,00002C1 -82-27JUN13-1/1

Zapletanje v žetveno napravo

Preprečite resne poškodbe zaradi zapletanja. Pred odpiranjem čistilnih vrat ugasnite motor in izvlecite ključ.



H106351 —UN—08JAN13

SS43267,00002C2 -82-27JUN13-1/1

Prevoz

Transport na prikolici

⚠ OPOZORILO: Upoštevajte lokalne predpise za širino, označitev in osvetlitev opreme.

POMEMBNO: Če je mogoče, preprečite transport kombajna na javnih cestah s priključenim obiralnikom koruze. Če je mogoče, transportirajte obiralnik koruze na tovornjaku ali prikolici za žetvene naprave.

Sledite priporočilom proizvajalca prikolice glede varnega transportiranja. Če ni takšnih navodil, sledite naslednjim splošnim smernicam:

- Ne transportirajte pri hitrostih, višjih od 32 km/h (20 mph) na prikolici, ki ni opremljena z zavorami in 40 km/h (25 mph) na prikolici, ki je opremljena z zavorami.
- Vedno pritrdite varovalno vlečno verigo z zadostno dolžino.
- Vedno preverite, da je na zadnjo stran prikolice ali žetvene naprave nameščen znak za počasi premikajoče vozilo.
- Vedno preverite, da je zadnji del prikolice opremljen z rdečimi odbojniki, dvema rdečima zadnjima lučema in smerniki.



Prikazane točke se za transport sklopijo

- Za zmanjšanje transportne širine morajo biti točke v sklopljenem položaju (navzgor).

H88843 —UN—31JUL07

KR43067,00007EF -82-16MAR11-1/4

1. Dvignite vse notranje zbirne točke (B), dokler se ne vklopi zapah (A).

A—Zapah

B—Točka



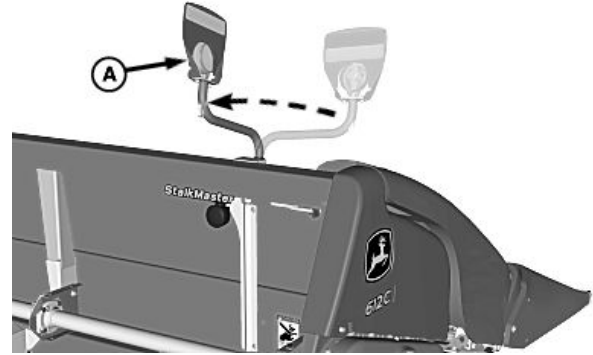
H88847 —UN—24JUL07

Nadaljevanje na naslednji strani

KR43067,00007EF -82-16MAR11-2/4

2. Obrnite opozorilne luči žetvene naprave (A) nazaj.

A—Opozorilna lučka



KR43067,00007EF -82-16MAR11-3/4

H94376 —UN—26JUN09

3. Dvignite obe zunanji zbirni točki, dokler se ne vklopi zatič zapaha (A).

A—Zapah



KR43067,00007EF -82-16MAR11-4/4

H89293 —UN—14JAN09

Transport na kombajnu

! OPOZORILO: Upoštevajte lokalne predpise za širino, označitev in osvetlitev opreme.

POMEMBNO: Če je mogoče, preprečite transport na javnih cestah s priključeno žetveno napravo.

Če morate kombajn transportirati s priključeno žetveno napravo, se prepričajte, da opozorilne utripajoče luči na žetveni napravi delujejo in da je odbojni material čist in viden.

Uporaba varnostnega vozila pred strojem se priporoča na polnih, ozkih ali hribovitih cestah in ob prečkanju mostov.

Vozite s hitrostjo, ki je varna v vseh pogojih.

1. Platforma se popolnoma dvigne s stikalom žetvene naprave (A).



A—Stikalo dviganja/spuščanja

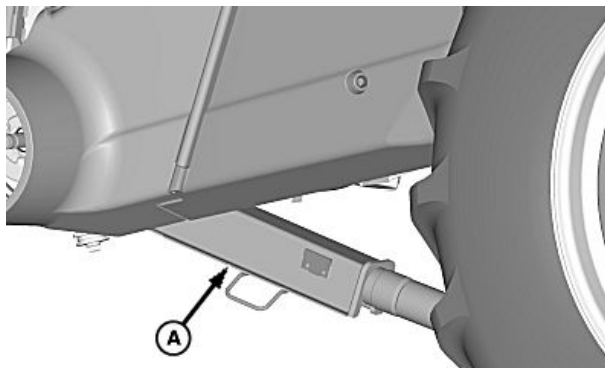
Nadaljevanje na naslednji strani

SS43267,00000DF -82-20JUN12-1/4

H102589 —UN—05JUL11

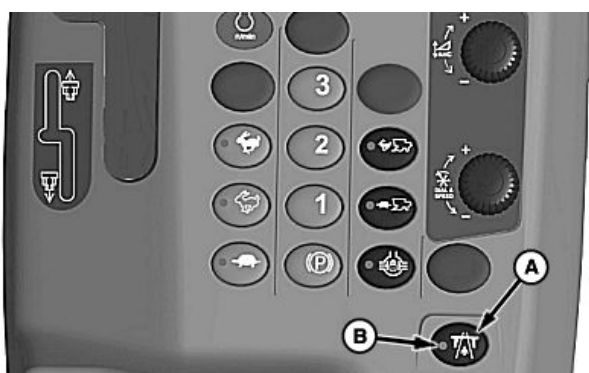
2. Vključite varnostno ustavitev dovajalnika (A).

A—Varnostna blokada



H90891—UN—28FEB08

SS43267,00000DF -82-20JUN12-2/4



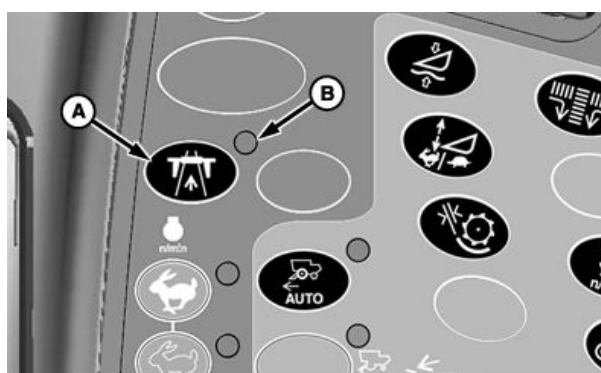
H100049—UN—03FEB11

Prikazana je serija S

A—Izklopno stikalo za prevoz po cesti **B—**Opozorilna lučka cesti

3. Vključite izklopno stikalo za prevoz po cesti (A).

OPOMBA: Lučka (B) sveti, če je stikalo vklopljeno.

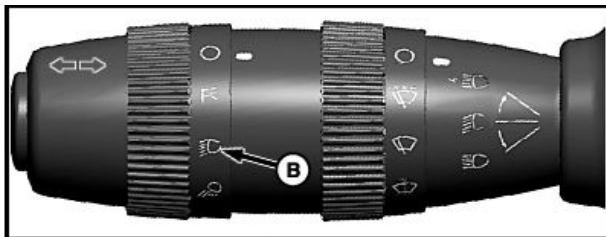


H86951—UN—20NOV06

Prikazana je serija 70

Nadaljevanje na naslednji strani

SS43267,00000DF -82-20JUN12-3/4



Kombajn serije S



Kombajn serije 70

A—Stikalo opozorilnih utripajočih luči

B—Stikalo luči za cestno vožnjo

! OPOZORILO: Med prevozom na cesti ali avtocesti je utripanje opozorilnih luči in zadnjih luči na obeh straneh dodaten varnostni ukrep za nasproti vozeča vozila. Opozorilne luči morajo biti vključene, kadar vozite kombajn na javni cesti.

Zavrtite lestev kabine popolnoma naprej, tako da se bodo opozorilne luči usmerile proti prihajajočim motoristom.

Ne vklopljajte utripajočih luči, če je to zakonsko prepovedano.

4. Za vsa potovanja na cesti vklopite stikalo opozorilnih utripajočih luči (A).

Za vsa nočna potovanja vklopite stikalo cestnih luči (B). Opozorilne utripajoče luči se prižgejo samodejno, kadar so vključene cestne luči.

SS43267,00000DF -82-20JUN12-4/4

H103736 —UN—24OCT11

H90803 —UN—12FEB08

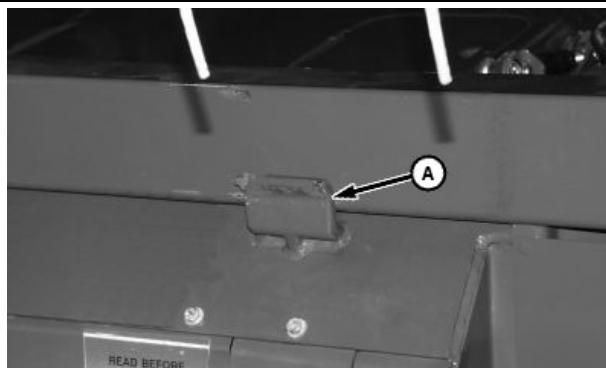
Priklop in odklop

Priključitev obiralnika koruze na dovajalno enoto

POMEMBNO: Za specifične pnevmatike, ki so potrebne za obratovanje žetvene naprave, si oglejte uporabniški priročnik kombajna.

Zapornih zatičev ne smete sprožiti z žetveno napravo na tleh. Če je treba večkratno spojko sprožiti z žetveno napravo na tleh, odklopite kabel z ročice.

1. Sprožite hupo, zaženite motor in spustite dovajalno enoto.
2. Kombajn počasi zapeljite naprej, da se dovajalnik namesti v sredino odprtine okvirja.
3. Popolnoma dvignite platformo in preverite dve kljuki (A) na dovajalni enoti, sprožite žepke zgornjega okvirja.
4. Ugasnite motor, zategnite parkirno zavoro, odstranite ključ in sprožite varnostno blokado dovajalne enote.



A—Kljuka (2 na dovajalni enoti)

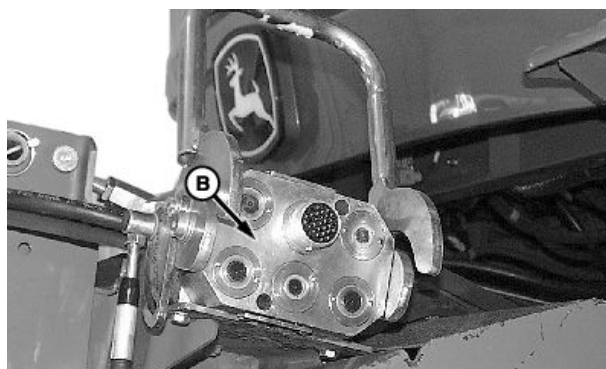
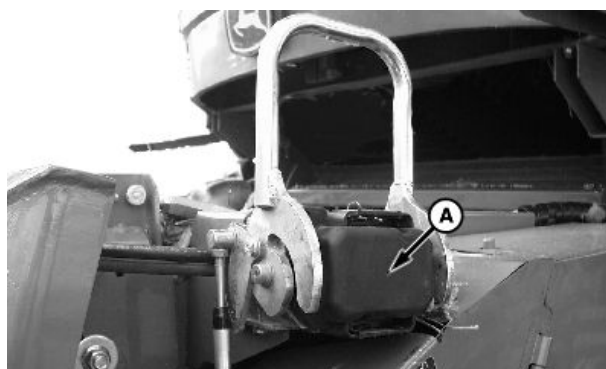
H70033—UN—19SEP01

KR43067,0000731 -82-17MAR11-1/9

5. Odstranite pokrov (A) in očistite površine večkratne spojke (B).

A—Pokrov

B—Površina večkratne spojke



H74036—UN—19NOV02

H74037—UN—05NOV02

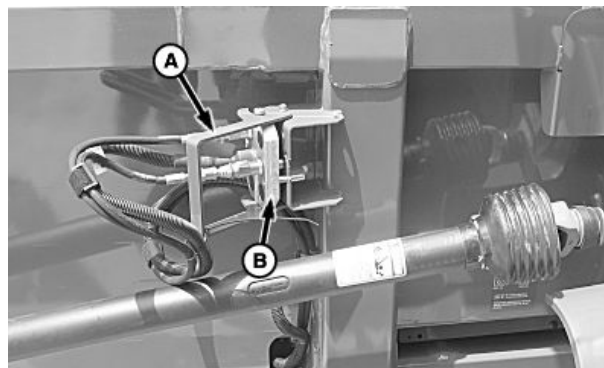
Nadaljevanje na naslednji strani

KR43067,0000731 -82-17MAR11-2/9

6. Odprite ročico (A) in odstranite večkratno spojko (B) z nosilca skladiščenja.

A—Ročica

B—Večkratna spojka



H99084 —UN—17NOV10

KR43067,0000731 -82-17MAR11-3/9

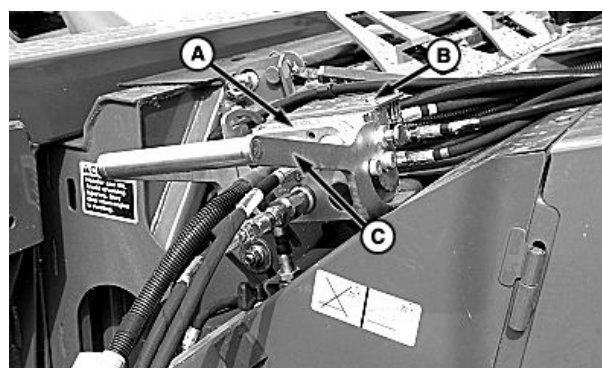
OPOMBA: Za preprečevanje poškodb zapornega kabla je v ročaj vgrajen strižni zatič. Poizkus sprožitve zapornih zatičev, ko je žetvena naprava na tleh, bo prerezalo zatič v ročaju. (Glejte dodatek mesto strižnega zatiča v tem sklopu.)

Ko je žetvena naprava priklopljena, se lahko zatiči prosto gibljejo skozi sprejemne odprtine. Če se zatiči ne izvlečejo skozi zaporno ploščo, se prepričajte, da so zaporne plošče na žetveni napravi pravilno izravnane.

7. Namestite večkratno spojko (A) v ženski priključek (B) in zaprite ročico (C).

A—Večkratna spojka
B—Ženski priključek

C—Ročica



H89284 —UN—20JUL07

KR43067,0000731 -82-17MAR11-4/9

Stroji, opremljeni z večkratno spojko z drsnim zapiranjem

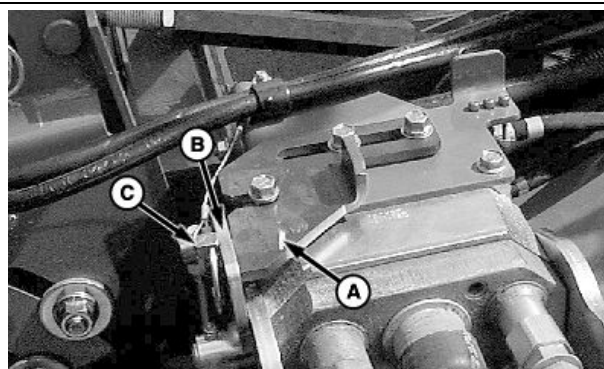
POMEMBNO: Če zapiralne plošče ne boste premaknili skozi večkratno spojko, lahko žetvena naprava med žetvijo ali transportom odpade.

Če je ročica z večkratno spojko zaprta, prestavite zapiralno ploščo (A) skozi večkratno spojko (B) in jo zadržite z zatičem za hitro zaklepanje (C).

A—Zaporna plošča

B—Zapah večkratne spojke

C—Varovalni zatič



Opremljeno z drsno zapiralno ploščo

H81286 —UN—23JUN04

Nadaljevanje na naslednji strani

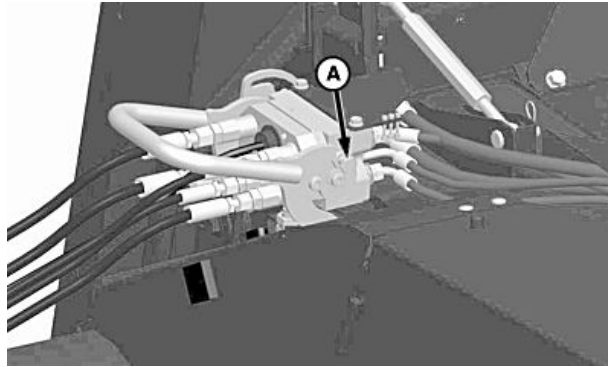
KR43067,0000731 -82-17MAR11-5/9

Stroji, opremljeni z večkratno spojko na gumb

POMEMBNO: Če večkratne spojke ne boste popolnoma zaprli in se lahko zapiralni gumb sproži, lahko žetvena naprava med žetvijo ali transportom odpade.

1. Če je ročica z večkratno spojko popolnoma zaprta, bo zapiralni gumb (A) spojke samodejno zaklenil skupaj.

A—Zapiralni gumb



Zapah, opremljen z zapiralnim gumbom

KR43067,0000731 -82-17MAR11-6/9

H82373—UN—07FEB05

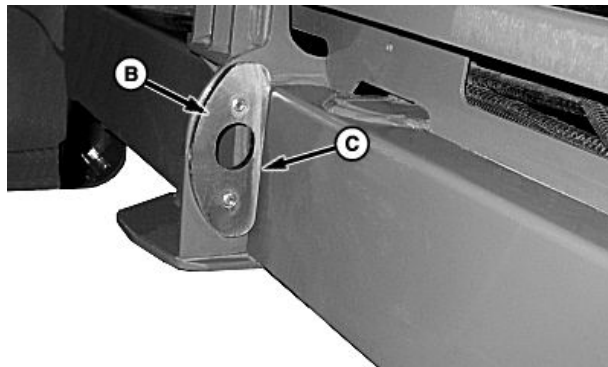
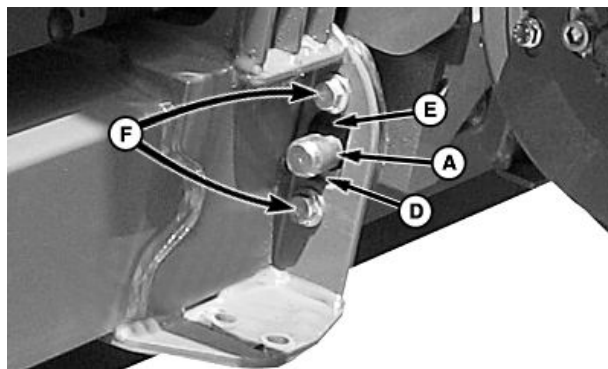
2. Zatiči (A) bi se morali prosto gibati skozi sprejemne odprtine v žetveni napravi, kadar je večkratna spojka zaprta. Plošča zapaha (B) se mora dotikati okvirja (C). Razdalja med dnom plošče in zatičem (D) mora biti manjša od razdalje med zgornjim delom plošče in zatičem (E). Lahko se zgodi, da bo za to treba ploščo zapaha obrniti.
3. **Če je potrebna prilagoditev:** Odstranite vijake s šesterorobo glavo (F), obrnite ploščo (B), vsak konec posebej, in ponovno namestite.
4. Privijte vijake s šesterorobo glavo z ustreznim navorom.

Tehnični podatki

Vgradnja šesterorobnih vijakov na ploščo zapaha,
M12—Zatezni moment.....130 Nm
(96 lb.-ft.)

A—Zatič zapaha
B—Zaporna plošča
C—Okvir

D—Spodnji zamik
E—Zgornji zamik
F—Šestrobi vijaki



Nadaljevanje na naslednji strani

KR43067,0000731 -82-17MAR11-7/9

H100720—UN—17MAR11

H100709—UN—17MAR11

5. Namestite pokrov večkratne spojke (A) na položaj za shranjevanje platforme.

A—Pokrov



Položaj shranjevanja

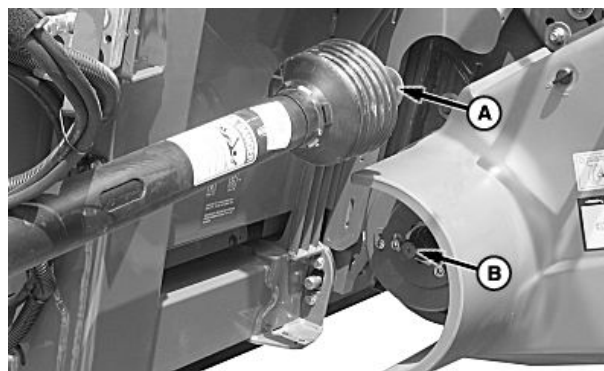
H89283—UN—14JAN09

KR43067,0000731 -82-17MAR11-8/9

6. Odstranite teleskopsko pogonsko gred (A) s prostora za shranjevanje in jo povežite z gredjo dovajalne enote (B). Preverite, ali je obroček za hitro priključitev popolnoma zaprt.

A—Teleskopska pogonska gred

B—Gred dovajalne enote



H98085—UN—17NOV10

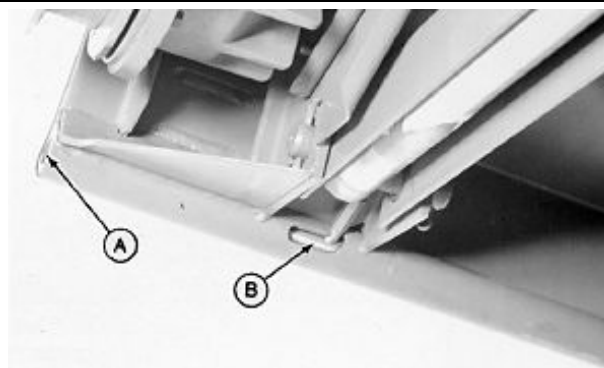
KR43067,0000731 -82-17MAR11-9/9

Priključitev obiralnika koruze na dovajalno enoto, ki je starejša od serije 60

Za priključitev obiralnika koruza na starejši kombajn potrebujete komplet za pretvorbo. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.

POMEMBNO: Preprečite poškodbe na obiralniku koruze in dovajalni enoti. Zapiralni zatiči (A) na obeh straneh dovajalne enote **MORAJO** biti pred priključitvijo žetvene naprave vpotegnjeni.

Premaknite blokirni sornik (B) navznoter in ga zavrtite navzgor. Če so zatiči izvlečeni, se bo dovajalna enota, medtem ko je priključena žetvena naprava, poškodovala.



A—Zatič zapaha

B—Blokirni sornik

H41118—UN—18JUN01

KR43067,0000756 -82-01DEC10-1/1

Priklop obiralnika koruze na silokombajn ali luščilec koruze

Za priklop ali odklop obiralnika koruze na silokombajn ali luščilec koruze si oglejte uporabniški priročnik za ta stroj.

KR43067,0000751 -82-01DEC10-1/1

Ločitev obiralnika koruze z dovajalne enote

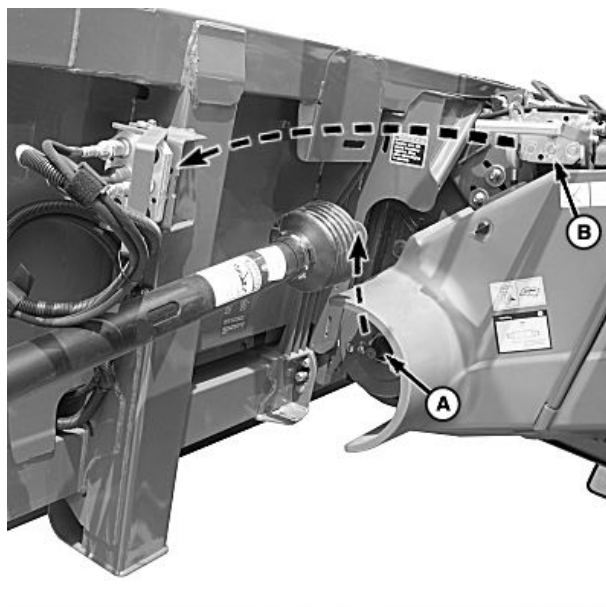
⚠ OPOZORILO: Pogonskih gredi ne pustite priključenih na kombajn. Če se dovajalna enota po nesreči vključi, lahko pride do telesnih poškodb ali okvare stroja.

1. Ločite teleskopsko pogonsko gred z gredi dovajalne enote (A) in jo namestite na nosilec skladiščenja.

POMEMBNO: Zapornih zatičev ne smete sprožiti z žetveno napravo na tleh. Če je treba večkratno spojko sprožiti z žetveno napravo na tleh, odklopite kabel z ročice.

OPOMBA: Zapiralne zatiče je treba previdno vpotegniti, kadar je ročica prislonjena ob zapiralo. Prilagodite pritrditev kabla, če zaporni zatiči niso popolnoma vpotegnjeni (glejte prilagoditev zapore z enojo točko).

2. Odstranite zatič za hitro zaklepanje in potegnite zapiralno ploščo skozi večkratno spojko.
3. Odstranite pokrov večkratne spojke s položaja za shranjevanje na žetveni napravi.
4. Dvignite ročico in odstranite večkratno spojko s priključnega mesta dovajalne enote (B).
5. Postavite večkratno spojko v položaj za shranjevanje na platformi in jo zaklenite s pomočjo ročice.



A—Gred dovajalne enote

B—Povezava z večkratno spojko

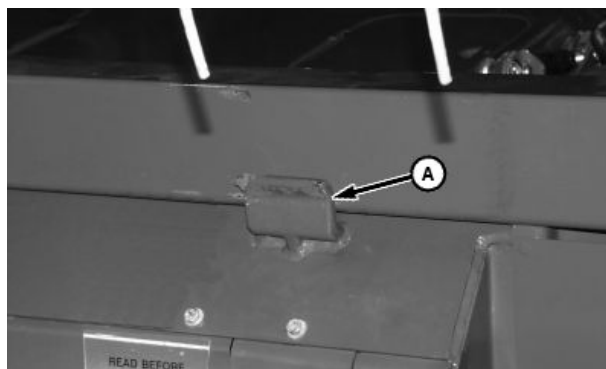
6. Namestite pokrov na priključno mesto dovajalne enote in zaprite ročico.

KR43067,0000732 -82-01DEC10-1/2

H99086 —UN—17NOV10

7. Sprožite hupo, zaženite motor, spustite dovajalno enoto, dokler ne bosta kljuki (A) pod zgornjim okvirjem obiralnika koruze in kombajn počasi zapeljite nazaj.

A—Kljuki (2 na dovajalni enoti)



KR43067,0000732 -82-01DEC10-2/2

H70033 —UN—19SEP01

Prilagoditev enotočkovnega zaklepa

OPOMBA: Stranski nagib ohišja usmerjevalnika:
Prilagoditve lahko opravite le za kabel pri ročici večkratne spojke.

Raven zemlje dovajalne enote: Prilagoditve lahko opravite le za kabel pri ročici večkratne spojke, razen če kabel ni centriran na spodnjem koncu (mesto zatiča zapaha). Glejte prilagoditev kabla na spodnjem koncu, raven zemlje dovajalne enote.

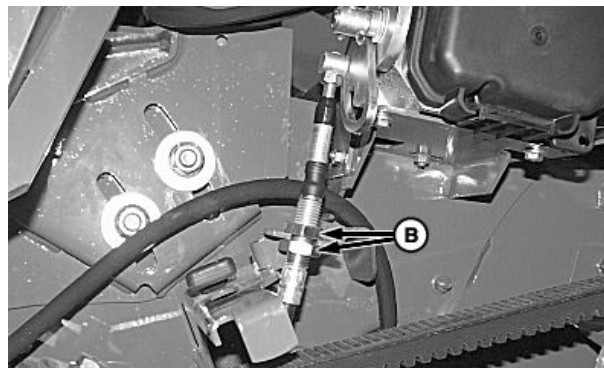
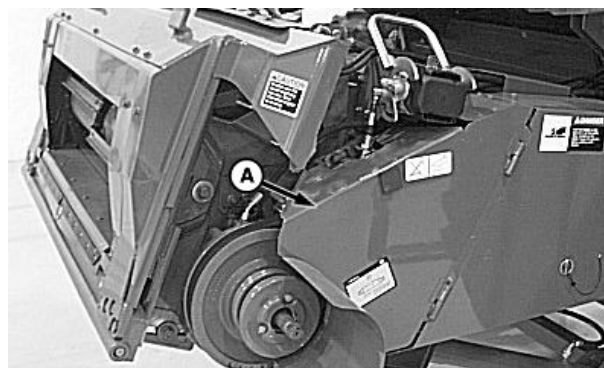
1. Odprite levo zaščito dovajalne enote (A).
2. Sprostite protimatice kabla (B).

POMEMBNO: Preverite, ali je ročica prislunjena ob zapiralo večkratne spojke. Če ne boste preverili, ali je ročica prislunjena ob zaporo, lahko pride do napačnih dimenzij zatiča, zaradi česar lahko žetvena naprava med transportom ali žetvijo odpade.

3. Ročico večkratne spojke prislunite ob zaporo.

A—Ščitnik

B—Protimatice



SS43267,0000312 -82-26JUN14-1/4

H78649 —UN—17OCT03

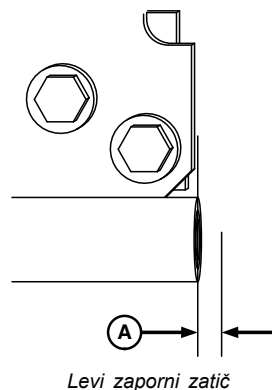
H78650 —UN—17OCT03

OPOMBA: Če premaknete kabel "navzgor" v nosilcu, se bo zatič prestavil bolj proti notranjosti.

Če premaknete kabel "navzdol" v nosilcu, se bo zatič prestavil bolj proti zunanosti.

4. Prilagodite kabel v nosilcu za željeno prilagoditev zatiča:
 - Levi zaporni zatič bi moral biti na isti višini do +/- 2 mm (A).

A—DIMENZIJA



Nadaljevanje na naslednji strani

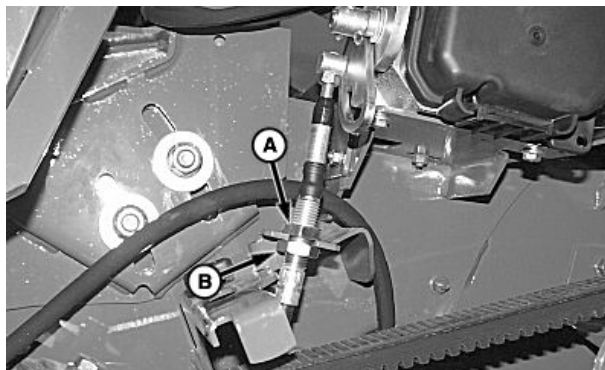
SS43267,0000312 -82-26JUN14-2/4

H79344 —UN—10DEC03

5. Pridržite spodnjo protimatico (B) in zategnite zgornjo protimatico (A).

A—Zgornja protimatica

B—Spodnja protimatica



H81289 —UN—23JUN04

SS43267,0000312 -82-26JUN14-3/4

POMEMBNO: Če ne boste preverili, ali so zatiči nameščeni na določene dimenzije, lahko žetvena naprava med transportom ali žetvijo odpade.

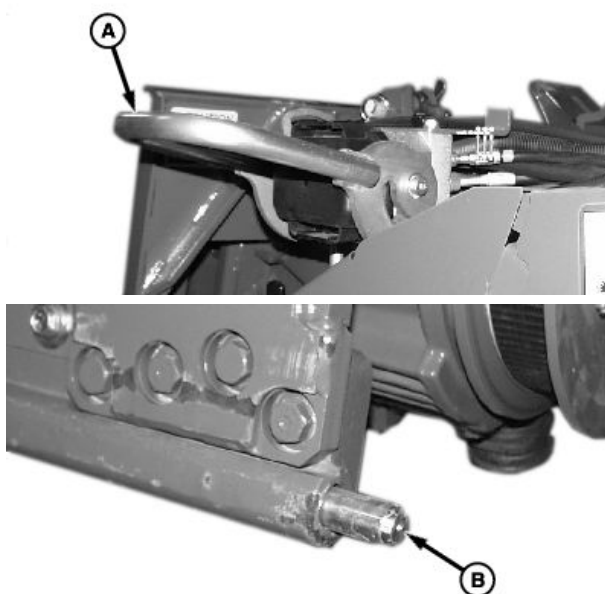
6. Popolnoma spustite ročico večkratne spojke (A) in preverite, ali so zatiči (B) (obe strani) nastavljeni glede na specifikacijo. Ponastavite, če niso nastavljeni glede na specifikacijo.

Tehnični podatki

Zatiči dovoljalne
enote—Razdalja 45–52 mm
(1-3/4–2 in.)

A—Ročica večkratne spojke

B—Sorniki



H81287 —UN—23JUN04

H81288 —UN—23JUN04

SS43267,0000312 -82-26JUN14-4/4

Prilagoditev kabla na spodnjem koncu, raven zemlje dovajalne enote

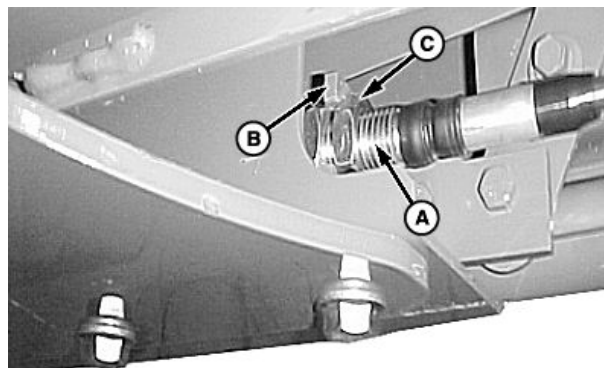
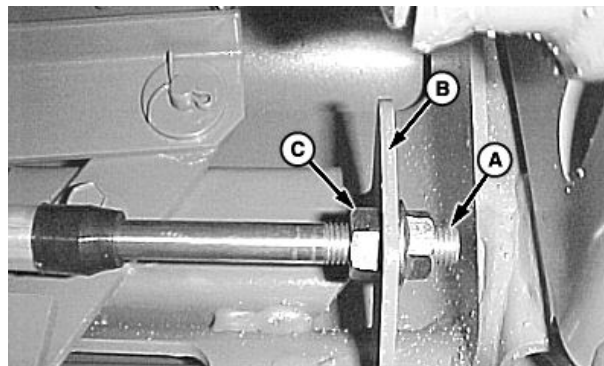
Če navoji (A) niso centrirani na nosilcu (B), je treba opraviti prilagoditve na spodnjem koncu zapornega kabla.

Sprostite protimatice in prilagodite kabel tako, da bodo navoji centrirani v nosilcu.

Privijte protimatice.

A—Navoji
B—Nosilec

C—Protimatice



H79380 —UN—10DEC03

H79389 —UN—10DEC03

MH81805,0000700 -82-09DEC15-1/1

Zaporni zatiči dovajalne enote (čiščenje)

Če zaporne zatiče težko premikate, odstranite vijake s šesterorobo glavo (A) in očistite območje zatičev. Če boste hoteli doseči te vijake s šesterorobo glavo, bo verjetno treba popolnoma nagniti dovajalno enoto.

A—Vijak s šesterorobo glavo



H74309 —UN—18NOV02

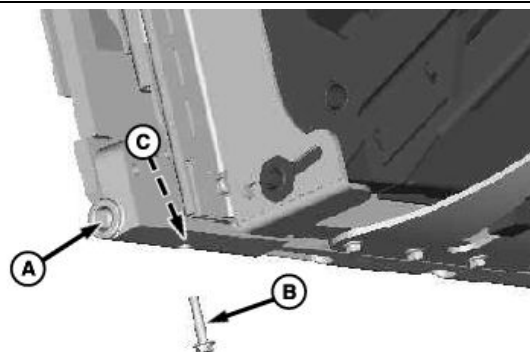
MH81805,0000701 -82-17MAR05-1/1

Ročno odpiranje dovajalne enote

Če strižni zatič ne opravi svojega dela, je treba za odstranitev žetvene naprave potisniti zaporne zatiče (A) skozi zaporno ploščo in v luknjo (C) namestiti vijake s šesterorobo glavo M12 (B). Postopek ponovite še na drugi strani.

A—Zaporni zatiči
B—Vijak s šesterorobo glavo

C—Odprtina



H74310 —UN—18NOV02

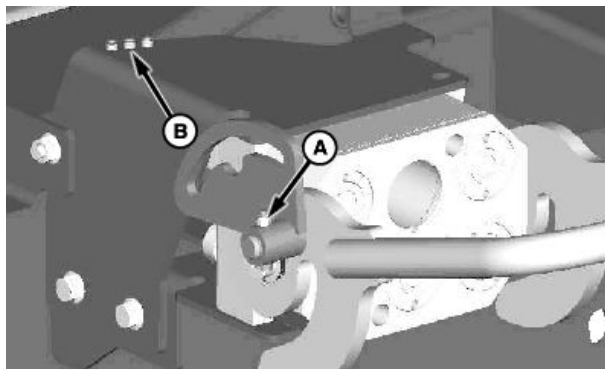
MH81805,0000702 -82-09DEC15-1/1

Zaporni kabel, mesto strižnega zatiča

Če se bo strižni zatič (A) prelomil, ga odstranite in zamenjajte z dodatnim strižnim zatičem (B). Priložili smo tri dodatne strižne zatiče.

A—Strižni zatič

B—Dodatni strižni zatiči



H74311 —UN—25NOV02

MH81805,0000703 -82-17MAR05-1/1

Umerjanje in nastavitve

Kdaj kalibrirati

OPOMBA: Umerjanje vseh: Glejte umerjanje za vašo žetveno napravo v uporabniškem priročniku za kombajn.

Postopke umerjanja je treba izvesti pred prvo uporabo ali pa ob zamenjavi senzorja za krmiljenje višine žetvene naprave oz. senzorja položaja krovne plošče in z njima povezanih komponent.

- Umerjanje žetvene naprave -LC1 (hdr)
- Umerjanje senzorja prečnega nagiba - LC1 nagib (opsijsko)

CommandCenter je blagovna znamka družbe Deere & Company

- Umerjanje hidravlično prilagodljive krovne plošče -LC1 (opsijsko) na senzorju kombajna serije 50 ali 60 - dEc
- Umerjanje aktivnega nihanja - FLO

OPOMBA: Stanje, ki povzroča napako, je treba odstraniti, preden se lahko kalibriranje nadaljuje.

Če pride med umerjanjem do napak, se bodo na merilniku s trojnim zaslonom prikazale kode napak, pri kombajnih serije 50 in 60, in prikazani na zaslonu CommandCenter™ na kombajnih serije S in 70.

SS43267,00003FF -82-26JUN14-1/1

Kode napak pri umerjanju

POMEMBNO: Pogoji(i), ki so sprožili kodo napake, morajo biti odpravljeni, preden nadaljujete postopek umerjanja.

Če se med samim postopkom umerjanja pojavijo kode napak (ERxx), stopite v stik s svojim prodajalcem John Deere in mu sporočite številko kode.

KR43067,0000757 -82-01DEC10-1/1

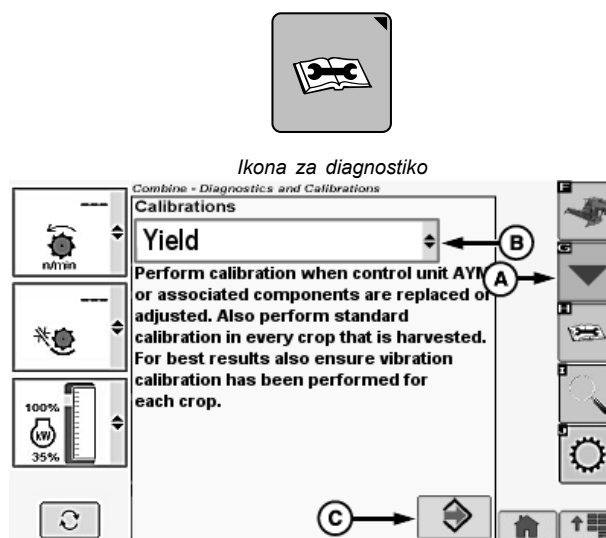
Uporabniški postopki umerjanja za kombajne serije S

Za umerjanje, ki je na voljo, glejte uporabniški priročnik za svoj kombajn.

Umerjanje se izvede s pomočjo navodil, ki so prikazana na zaslonu. Uporabnik izbere meni za diagnostiko, nato izbere želeno umerjanje in sledite navodilom.

1. Označite ikona za diagnostiko in pritisnite stikalo za potrditev.
2. Označite ikono za umerjanje (A) in pritisnite stikalo za potrditev.
3. Označite meni za umerjanje (B) in pritisnite stikalo za potrditev.
4. Izberite želeno umerjanje. Pritisnite stikalo za potrditev.
5. Označite ikono za vnos/sprejem (C) in pritisnite stikalo za potrditev.
6. Za umerjanje sledite navodilom, ki se prikažejo na zaslonu.
7. Za dodatna umerjanja ponovite postopek toliko krat, kolikor bo potrebo.

H94478 —UN—31MAR10



A—Ikona za umerjanje
B—Meni za umerjanje

C—Ikona za vnos/sprejem

H94928 —UN—11OCT10

KR43067,0000965 -82-24OCT11-1/1

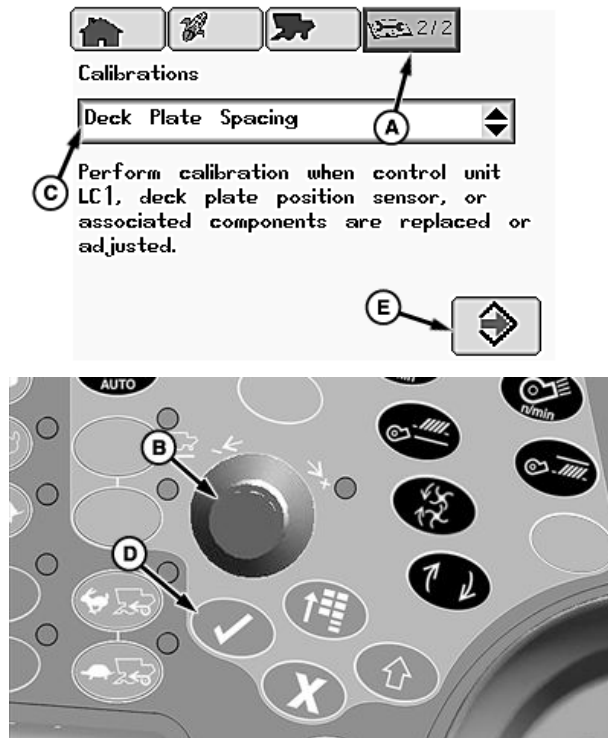
Uporabniški postopki umerjanja za kombajne serije 70

Za umerjanje, ki je na voljo, glejte uporabniški priročnik za svoj kombajn.

1. Z ikone za diagnostiko in umerjanje (A) zavrtite izbirni gumb (B), da označite meni za umerjanje (C). Pritisnite stikalo za potrditev (D).
2. Zavrtite izbirni gumb, da označite želeno umerjanje in pritisnite stikalo za potrditev.
3. Zavrtite izbirni gumb, tako da bo označena ikona vnos/potrditev (E), in pritisnite stikalo za potrditev.
4. Za umerjanje sledite navodilom, ki se prikažejo na zaslonu.
5. Za dodatna umerjanja ponovite postopek toliko krat, kolikor bo potrebo.

A—Ikona za diagnostiko in umerjanje
B—Izbirni gumb
C—Meni za umerjanje

D—Stikalo za potrditev
E—Ikona za vnos/sprejem



H87479—UN—21FEB07

H86977—UN—20NOV06

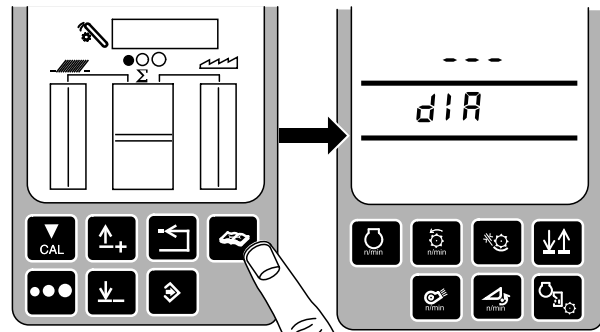
KR43067,00007F2 -82-16MAR11-1/1

Uporabniški postopki umerjanja za kombajne serije 50/60

Pripravite žetveno napravo na kalibracijo:

- Priklopite žetveno napravo na kombajn in priklopite kabelsko napeljavo žetvene naprave s kabelsko napeljavo kombajna.
- Nastavite zračno vzmet glede na točkovno merilo (glejte NASTAVITE ZRAČNE VZMETI (PRED UMERJANJEM ŽETVENE NAPRAVE) v tem poglavju).
- Prepričajte se, da so senzorji višine žetvene naprave (če so nameščeni) delujoči.
- Zaženite kombajn in ga zapeljite na ravno površino.

Pritisnite stikalo za diagnostiko. Na merilniku s trojnim zaslonom se prikaže **DIA**.

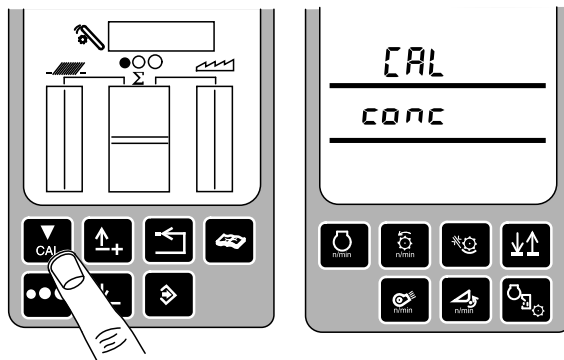


H71445—UN—28MAR02

Nadaljevanje na naslednji strani

KR43067,0000966 -82-24OCT11-1/10

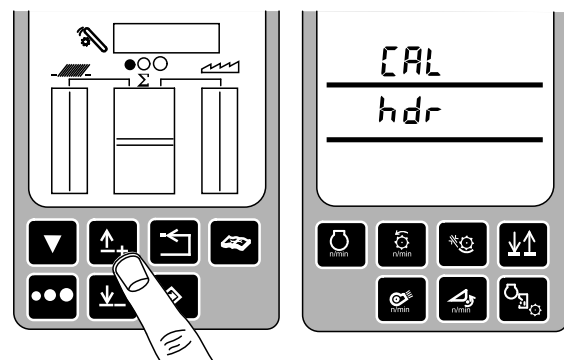
Pritisnite stikalo za umerjanje. Na merilniku s trojnim zaslonom se prikažeta **CAL** in **conc**.



H68151 —UN—23MAY01

KR43067,0000966 -82-24OCT11-2/10

Pritisnite tipko s puščico gor ali dol, dokler se na merilniku s trojnim zaslonom ne prikažejo **CAL** in **hdr**.



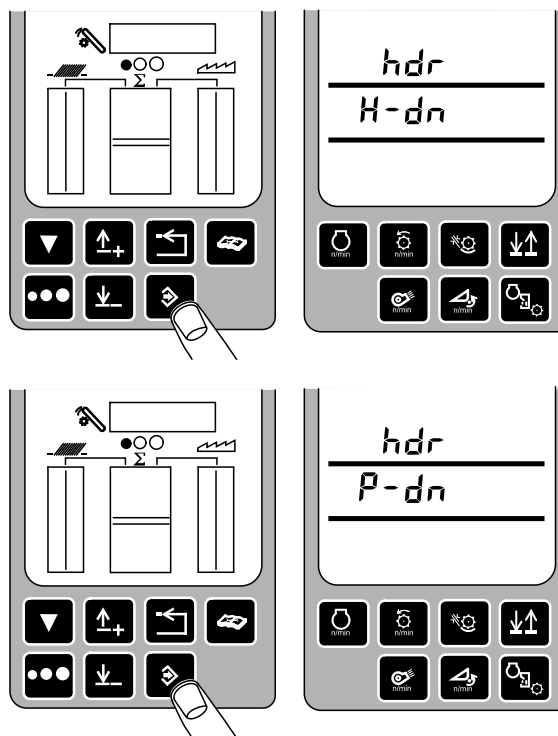
H68159 —UN—23MAY01

Nadaljevanje na naslednji strani

KR43067,0000966 -82-24OCT11-3/10

Pritisnite stikalo za potrditev za dostop do načina za umerjanje žetvene naprave. Na merilniku s trojnim zaslonom se bosta prikazala **hdr** in **H-dn** (na glavi HYDRAFLEX, ki je še pod tlakom pa **P-dn**).

OPOMBA: Če je platforma Hydrflex opremljena z dodatnimi senzorji, se prikaže H-dn.



H68160 —UN—23MAY01

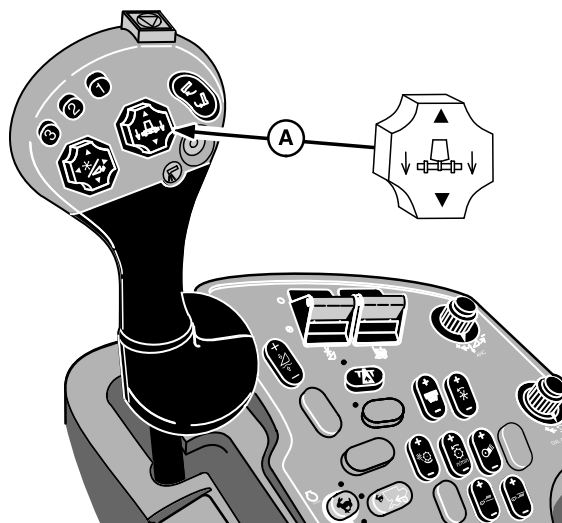
H71305 —UN—14MAR02

KR43067.0000966 -82-24OCT11-4/10

Nastavite minimum senzorja.

Spustite in nagnite žetveno napravo s pomočjo stikala za dviganje/spuščanje žetvene naprave (A), dokler ne bo ležala ravno na tleh.

A—Stikalo za dviganje/spuščanje žetvene naprave



H74747 —UN—18MAR03

Nadaljevanje na naslednji strani

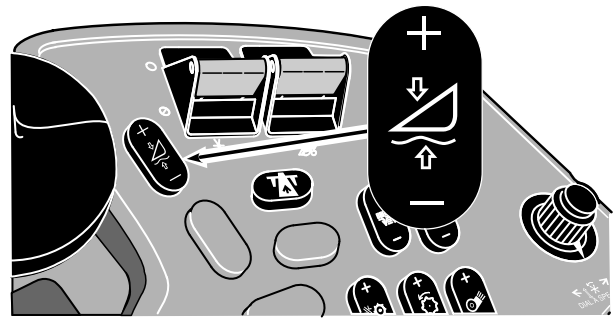
KR43067.0000966 -82-24OCT11-5/10

Če je prikazan **H-dn**, preskočite na naslednji korak.

Če je prikazano **P-dn**, znižajte tlak s plavajočim gumbom žetvene naprave, dokler ni tlak pod 1000 psi (6900 kPa) (69 bar).

Med spuščanjem tlaka se prikaže tlak plavajočega položaja.

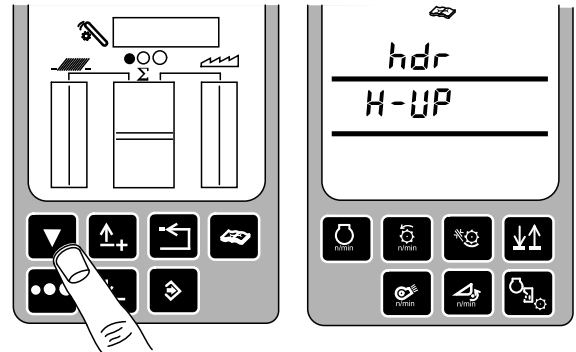
Ko je tlak pod 1000 psi (6900 kPa) (69 bar), se prikaže **H-dn**.



H75742 —UN—18MAR03

KR43067,0000966 -82-24OCT11-6/10

Pritisnite stikalo za umerjanje. Na merilniku s trojnim zaslonom se prikažeta **hdr** in **H-UP**.



H68161 —UN—23MAY01

KR43067,0000966 -82-24OCT11-7/10

Nastavite maksimum senzorja.

Popolnoma dvignite žetveno napravo s stikalom za dvig/spust žetvene naprave (A).

A—Stikalo za dviganje/spušča-
nje žetvene naprave

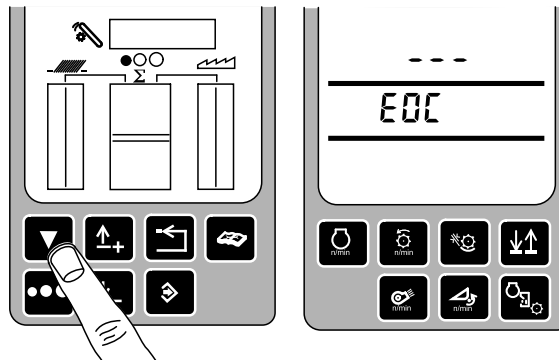


H74747 —UN—18MAR03

Nadaljevanje na naslednji strani

KR43067,0000966 -82-24OCT11-8/10

Pritisnite stikalo za umerjanje. Na merilniku s trojnim zaslonom se prikaže **EOC**.

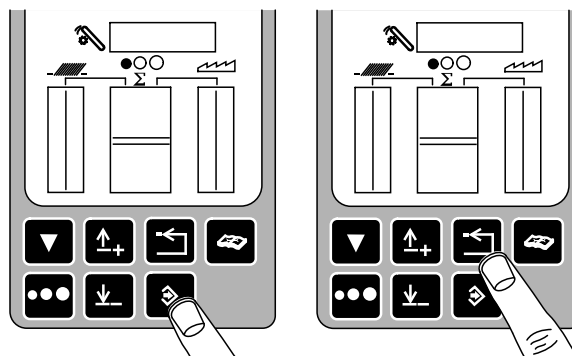


H68162 —UN—23MAY01

KR43067,0000966 -82-24OCT11-9/10

Pritisnite tipko za potrditev za shranitev vrednosti umerjanja in vrnitev v običajno upravljanje ali pritisnite na tipko s puščico nazaj za prekinitev umerjanja (in ne shranite vrednosti).

Za povrnitev v normalno delovanje pritisnite tipko s puščico nazaj.



H68163 —UN—23MAY01

KR43067,0000966 -82-24OCT11-10/10

Nastavitev občutljivosti in hitrosti spuščanja dovajalne enote – kombajni serij S in 70

Zaznavanje višine in aktivna občutljivost tlaka žetvene naprave v plavajočem položaju (samodejne funkcije):

Nadzoruje odzivnost premikov žetvene naprave, kadar se obratuje s samodejnim zaznavanjem in v načini samodejnega plavajočega položaja.

Sprememba hitrosti za samodejne funkcije:

1. Preverite, ali je stikalo za odklop za transport po cesti v položaju za polje.
2. Za nastavitev **dvakrat** pritisnite na stikalo za nastavitev hitrosti/občutljivosti dovajalne enote (A). Nastavitve se spreminjajo od vrednosti 0 do 100.

OPOMBA: Nastavitev občutljivosti se med nastavljanjem prikaže na zaslonu naslonjala za roke (C).

3. Za povečanje stopnje odzivnosti obrnite izbirni gumb (B) v desno, za zmanjšanje pa v levo smer.

A—Stikalo za nastavitev hitrosti/občutljivosti dovajalne enote
B—Izbirni gumb

C—Nastavitev občutljivosti



Prikazana je serija S



Prikazana je serija 70

Nadaljevanje na naslednji strani

KR43067.00007BA -82-09FEB11-1/2

H99167—UN—23NOV10

H87056—UN—30JUL07

Ročni dvig/spust hitrosti (ročne funkcije): Nadzoruje odzivnost funkcij za dvig/spust dovajalne enote med ročnim upravljanjem in med načinom samodejnega nadzora višine.

Sprememba hitrosti za ročne funkcije:

1. Preverite, ali je stikalo za odklop za transport po cesti v položaju za polje.
2. Za nastavev **enkrat** pritisnite na stikalo za nastavev hitrosti/občutljivosti dovajalne enote (A). Nastavitve se spreminjajo od vrednosti 0 do 100.

OPOMBA: Nastavev občutljivosti se med nastavljanjem prikaže na zaslonu naslonjala za roke (C).

3. Za povečanje stopnje odzivnosti obrnite izbirni gumb (B) v desno, za zmanjšanje pa v levo smer.

A—Stikalo za nastavev hitrosti/občutljivosti dovajalne enote
B—Izbirni gumb

C—Nastavev hitrosti



Prikazana je serija S



Prikazana je serija 70

KR43067,00007BA -82-09FEB11-2/2

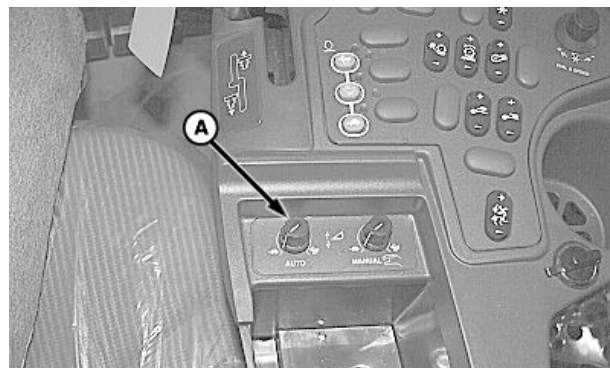
Nastavev občutljivosti in hitrosti spuščanja dovajalne enote – kombajni serij 60 in starejših

Hitrost spuščanja za serijo STS 60

OPOMBA: Nadzor odzivnosti za zaznavanje višine in aktivno občutljivost tlaka žetvene naprave v plavajočem položaju (samodejne funkcije).

Gumb (A) nadzoruje odzivnost funkcije spuščanja/dviganja žetvene naprave v samodejnem načinu. Za postopke glejte uporabniški priročnik za svoj kombajn.

A—Gumb



Nadaljevanje na naslednji strani

KR43067,00007B8 -82-09FEB11-1/2

Hitrost spuščanja za pretresala CTS & Sidehill serije 60, vse stroje serij 50 in 9000/10

Odvijte matico in povlecite vijak navzven (A) za hitrejši ročni spust, za počasnejšega pa ga potisnite noter.

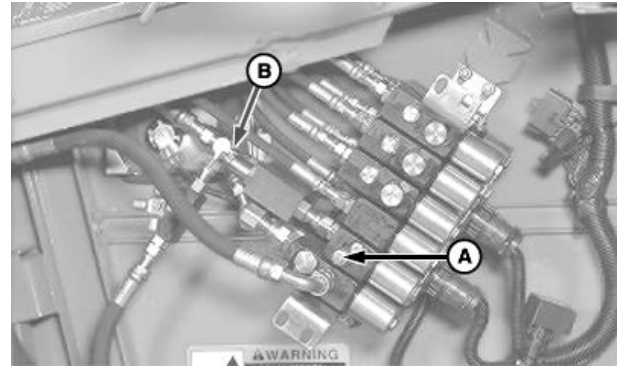
Po nastavitvi zategnite matico.

Pri kombajnih z aktivnim nadzorom žetvene naprave ali sistemom Dial-A-Matic:

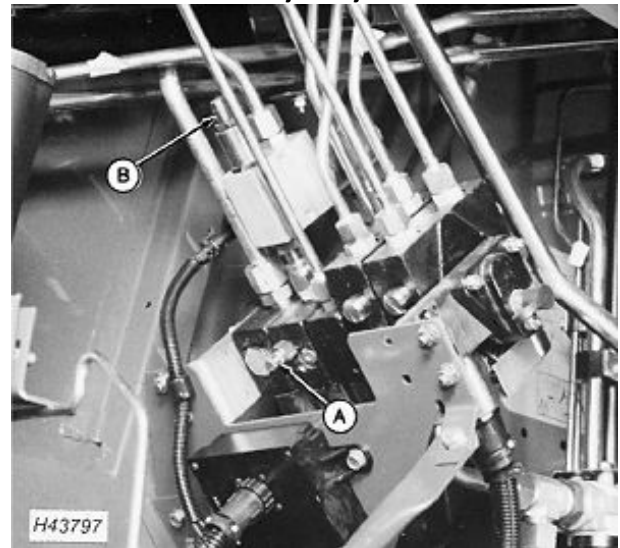
- Zavrtite gumb (B) popolnoma navznoter (popolnoma zaprto).
- Zavrtite gumb za 3/8 obrata navzven.
- Nastavite po potrebi za stabilizacijo sistema v samodejnem načinu pod pogoji dela na polju.

A—Nastavitveni vijak

B—Gumb



Kombajni serije STS 50



pretresala, Kombajni CTS, Sidehill

KR43067,00007B8 -82-09FEB11-2/2

H80519 —UN—30MAR04

H43797 —UN—21AUG91

Upravljanje obiralnika koruze

Splošne informacije

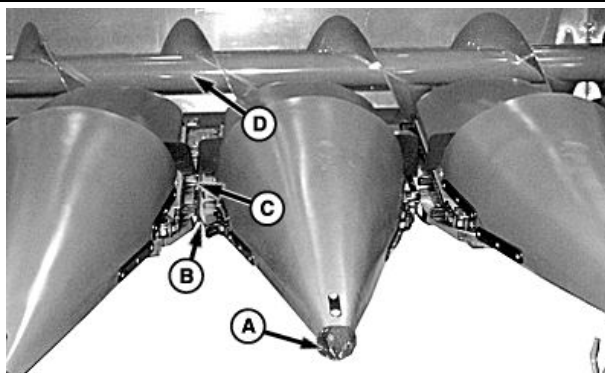
Zbirne točke (A) so nameščene med vrstami koruze. Valji za steblo (B) primejo stebila koruza in jih hitro povlečejo navzdol skozi vrstno enoto.

Ko koruzni storž doseže krovne plošče, mu ozka odprtina prepreči prehod. Medtem ko valji za steblo vlečejo za stebila, se odrežejo koruzni storži.

Zbiralne verige (C) ujamejo storže in jih prenesejo do polža (D), ki storže transportira do dovajalne enote kombajna.

A—Zbirna točka
B—Valji za steblo

C—Zbiralna veriga
D—Polž



H89415 —UN—01AUG07

KR43067,0000743 -82-23NOV10-1/1

S strojem vozite in upravljajte previdno

Vozite previdno, tako da bo obiralnik koruze ostal v vrstah. Obiralnika koruze ali kombajna nikdar ne upravljajte s silo do preobremenitve. Preobremenitev lahko vodi do prenehanja delovanja stroja. Začnite v nizki prestavi in pospešujte, dokler ne dosežete primerne hitrosti vožnje, s katero boste delo opravljali.

Poslušajte, če prihaja do drsenja sklopke ali drugih nenavadnih zvokov. Če se obiralnik koruze blokiran, ga

očistite tako, da pustite motor na obratovalni hitrosti, a zmanjšate hitrost vožnje, dokler se blokada v žetveni napravi ne sprostí.

⚠ OPOZORILO: Seznanite se z uporabniškima priročnikoma kombajna in obiralnika koruze.

POMEMBNO: Premikanje kombajna naprej mora biti približno enako premikanju vijačnic zbiralne verige nazaj, drugače lahko pride do zatikanja.

KR43067,0000744 -82-23NOV10-1/1

Hitrost vožnje obiralnika koruze

Vožnja kombajna naprej mora potekati s približno enako hitrostjo kot premikanje vijačnic zbiralne verige nazaj.

Če je hitrost vožnje previsoka, bodo zbiralne verige stebila potiskala naprej in s tem odbijala storže. Če je hitrost

vožnje prenizka, bodo zbiralne verige stebila odbila nazaj v obiralnik koruze in tako porezala stebila ali odbila storže.

KR43067,0000745 -82-23NOV10-1/1

Funkcije naslonjala za roko



Kombajni serije S



Kombajn serije 70

A—Stikalo za vklop žetvene naprave in stikalo za vzvratni tek dovajalne enote

B—Stikalo za vklop mlatilnega dela

C—Gumb za nadzor višine žetvene naprave/tlaka v sistemu HydraFlex™

D—Stikalo za nastavitev hitrosti jermena kosilne naprave z motovilom

E—Stikalo za nastavitev tlaka kosilnega grebena

F—Izklopno stikalo za prevoz po cesti

G—Stikalo za nastavitev hitrosti/občutljivosti dovajalne enote

H—Stikalo za nastavitev nagiba rezalnika premikala (SAMO toga kosilna naprava z motovilom)

I—Izbirni gumb (izvajanje nastavitve in upravljanja)

J—Gumb za hitrost motovila ali tlačnega pobiralnika

K—Stikalo za znižanje hitrosti stranskega jermena (SAMO toge in premične kosilne naprave z motovilom)

CommandCenter™ Funkcije naslonjala za roko žetvene naprave: Za popolne informacije glede posameznih funkcij glejte uporabniški priročnik za svoj kombajn.

HydraFlex je blagovna znamka družbe Deere & Company
CommandCenter je blagovna znamka družbe Deere & Company

SS43267,00003D3 -82-01JUL14-1/1

Lastnosti zaslona aktivnega nadzora žetvene naprave

OPOMBA: Za popolne informacije glede posameznih funkcij glejte uporabniški priročnik za svoj kombajn.

Zaslon aktivnega nadzora žetvene naprave (A):

Omogoči uporabniku, da s pomočjo označevanja primerne ikone na zaslonu prepozna, katera funkcija je trenutno aktivna.

OPOMBA: Mesta gumbov za nadzor so lahko različna glede na model kombajna in nameščeno opremo.

POMEMBNO: S katerimkoli umerjanjem žetvene naprave se lahko samodejno omogoči vseh šest načinov žetvene naprave, ki so opisani spodaj.

Gumb za zaznavanje višine žetvene naprave (B):

Omogoča izbiro položaja žetvene naprave glede na tla in vzdrževanje tega položaja.

Gumb za zaznavanje višine žetvene naprave – HydraFlex™/HydraFloat (B): Omogoča nastavitve talnega pritiska kosilnega grebena oziroma teže rezalnika ter samodejno vračanje na to nastavitvev. Sistem HydraFlex™/Hydrafloat deluje skupaj s sistemom za zaznavo višine žetvene naprave in omogoča ohranjanje žetvenega položaja glede na tla, prilagajanje talnemu reliefu in samodejno vračanje v ta položaj.

Prevzemno stikalo višine žetvene naprave (C):

Omogoča izbiro položaja dovajalne enote glede na stroj in samodejno vračanje v ta položaj.

Gumb za prečni nagib (D): Omogoča ohranjanje položaja kosilnika glede na tla. Uporablja senzorje za zaznavanje višine na obeh straneh kosilnika. Žetvena naprava je pri dovajalni enoti nagnjena, tako da izravna razdaljo do tal na obeh straneh. Če je v opremitvi tudi sistem za zaznavo višine žetvene naprave HydraFlex™ (glede na opremo), oba sistema delujeta v medsebojni povezavi in omogočata čim bolj natančno ohranjanje položaja kosilnega grebena glede na tla.

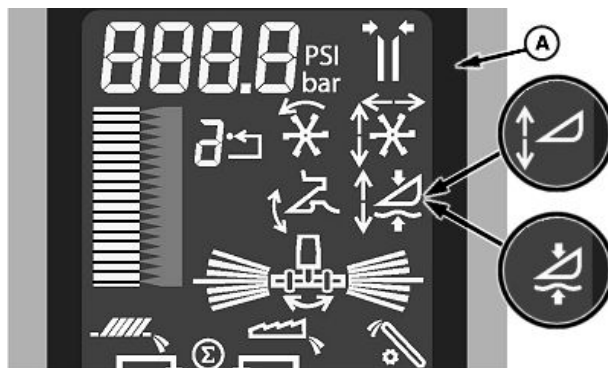
Gumb Dial-A-Speed (E): Omogoča uporabniku izbiro samodejne obratovalne hitrosti za motovilo ali trakove pobiral. Obratovalna hitrost je razmerje med hitrostjo vožnje stroja in hitrostjo jermena/traku.

Gumb za plavajoči način dovajalne enote (F):

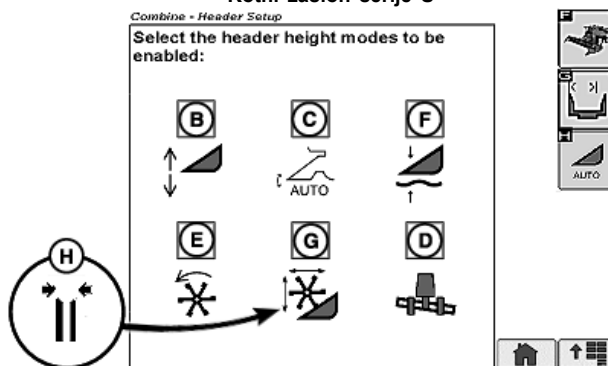
Omogoča upravljanje toge žetvene naprave v stiku s tlemi in ohranjanje nastavljenega stičnega pritiska. Vozniku omogoča izbiro sile stikanja žetvene naprave s tlemi in samodejno vračanje na to silo pritiskanja.

OPOMBA: Plavajoči način dovajalne enote ni priporočen za stroje s polžem HydraFlex™ ali kosilne naprave z motovilom iz serije 600, saj lahko pride do prekomerne obrabe plošče sani.

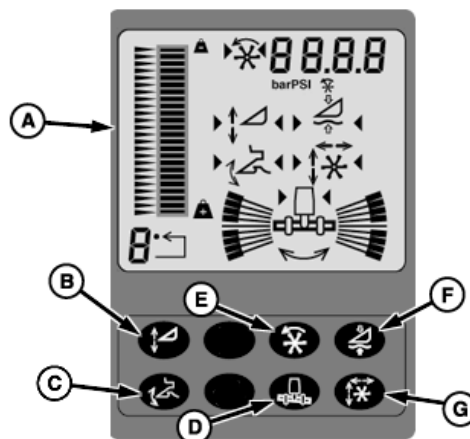
HydraFlex je blagovna znamka družbe Deere & Company



Kotni zaslon serije S



Gumbi serije S



Kotni zaslon in gumbi serije 70

Gumb za nastavitev položaja motovila (G): Omogoča izbiro višine in položaja motovila naprej/nazaj in samodejno vračanje v ta položaj.

Nastavitev položaja krovne plošče (H): Omogoča izbiro širine odprtine prilagodljivih krovnih plošč (glede na opremo) in samodejno vrnitev v ta položaj.

H100107—UN—08FEB11

H100108—UN—08FEB11

H86001—UN—13DEC06

SS43267,000040C -82-01JUL14-1/1

Opis samodejnega sistema za krmiljenje višine žetvene naprave

Sistemi za samodejni nadzor krmiljenja višine žetvene naprave usklajujejo višino pri neravnih tleh in nadzorujejo vodoraven in navpičen položaj žetvene naprave. Sistem stalno primerja nastavljeni in dejanski položaj in tako ohranja žetveno napravo v zelenem delovnem položaju. Vrednosti vnaša odzivnost in občutljivost prilagajanja skupaj z izbirnim gumbom, ki je nameščen na naslonjalu za roko.

Sistemske zahteve:

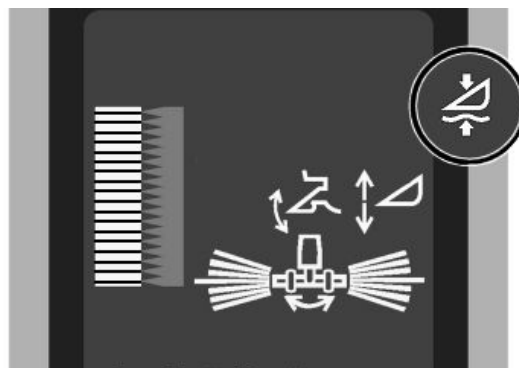
- Stikalo za izklop cestnega prevoza mora biti v poziciji polje.
- Motor je prižgan.
- Žetvena naprava je vklopljena.
- Želeni način nadzora žetvene naprave je vključen.

Nastavitev stranskega nagiba – dva načina

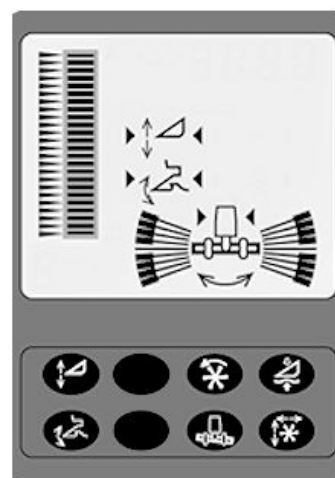
- Ročna nastavitev — hidravlični sklopi se neposredno vklopijo z uporabo večnamenskega vzvoda.
- Samodejna nastavitev – vzporedna nastavitev žetvene naprave glede na tla poteka prek senzorjev na obeh straneh žetvene naprave. Tako je zagotovljena enaka razdalja med žetveno napravo in tlemi na levi in desni strani.

Nastavitev višine platforme – štiri načini

- Ročna nastavitev — hidravlični sklopi se neposredno vklopijo z uporabo večnamenskega vzvoda.
- Samodejna nastavitev višine – platformo lahko nastavite v kateri koli položaj v območju dovajalne enote.
- Samodejno zaznavanje višine žetja – višina platforme se ohranja s pomočjo senzorjev, ki so nameščeni na platformo. Tako je višina žetvene naprave na neravnem terenu vedno enaka.
- Samodejni nadzor plavajočega položaja – stroj ohranja stalno silo pritiskanja žetvene naprave v stiku s tlemi.



Prikazana je serija S



POMEMBNO: Ročna nastavitev za nagib in višino bo deaktivirala vse samodejne funkcije.

KR43067,00007B1 -82-09FEB11-1/1

H100084 —UN—08FEB11

H86522 —UN—13DEC06

Vklop/izklop pogona obiralnika koruze

OPOMBA: Voznik mora biti na voznikovem sedežu, preden sproži stikali za mlatilni del in žetveno napravo.

Za vklop žetvene naprave.

- Izklopno stikalo za prevoz po cesti (A) prestavite v položaj za polje.
- Vključite stikalo za vklop mlatilnega dela (B).
- Vključite stikalo za vklop žetvene naprave (C).

A—Izklopno stikalo za prevoz po cesti
B—Stikalo za vklop mlatilnega dela

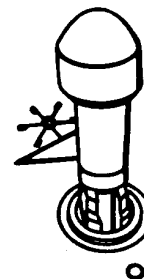
C—Stikalo za vklop žetvene naprave



Prikazana je serija S



Prikazana je serija 70



H43694

Prikazani sta seriji 9000 in 10

H89168 —UN—23NOV10

H89636 —UN—15AUG07

H43694 —UN—06AUG91

KR43067,0000746 -82-23NOV10-1/1

Upravljanje krovne plošče in nadaljevanje



Kombajn serije S

Stikalo za položaj motovila na večnamenskem vzvodu (A) omogoča vozniku povečanje in zmanjšanje odprtine prilagodljivih krovne plošče.

Sistem deluje, ko so izpolnjeni naslednji pogoji:

- Motor je prižgan.
- Izključno stikalo za prevoz po cesti (B) mora biti v položaju za polje.
- Žetvena naprava je vklopljena.
- Prilagoditev krovne plošče je aktivirana na zaslonu (C in D).

Nastavitev odprtine krovne plošče:

1. Pritisnite levo stran stikala za položaj motovila (E) za povečanje odprtine krovne plošče.
2. Pritisnite desno stran stikala za položaj motovila (F) za zmanjšanje odprtine krovne plošče.

OPOMBA: V CommandCentru se pokažeta ikona položaja krovne plošče in vrednost odprtine krovne plošče.

Krovne plošče imajo območje od 0 (najmanjša odprtina) do 9 (največja odprtina).

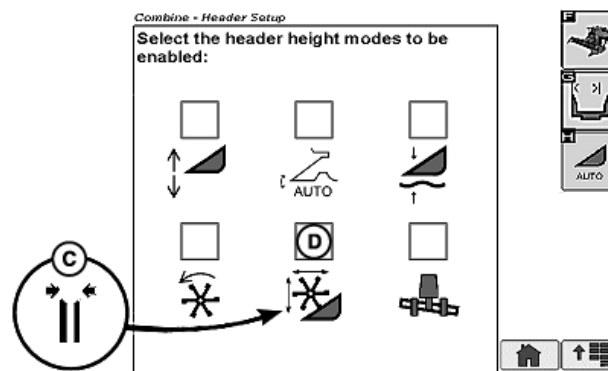
Vrnitev položaja krovne plošče:

1. Ročno nastavite željeno odprtino krovne plošče.



H103735—UN—24OCT11

H103737—UN—24OCT11



- A—Stikalo za položaj motovila
B—Izključno stikalo za prevoz po cesti
C—Aktivacijska ikona krovne plošče (serija S)

- D—Aktivacijska ikona krovne plošče (serija 70)
E—Stikalo za premik motovila naprej
F—Stikalo za premik motovila nazaj

2. Pritisnite in zadržite enega od vklopnih gumbov 1, 2 ali 3 na večnamenskem vzvodu za tri sekunde, da si sistem zapomni položaj krovne plošče. Voznik se lahko zdaj s pritiskom dodeljenega gumba vrne na shranjen položaj ob vsakem trenutku.

SS43267.00001D1 -82-15JAN13-1/1

H103738—UN—24OCT11

Kombajni serij 50, 60 in 70 z brezstopenjsko hitrostjo ohišja usmerjevalnika

Obratovalna hitrost obiralnika koruze se spreminja s spreminjajočo hitrostjo spodnje gredi dovajalne enote. Hitrost gredi dovajalne enote se spremeni s pomočjo stikala za motovilo (A), ki je nameščen na večfunkcijski upravljalni ročici.

OPOMBA: Motor in žetvena naprava morata biti vklopljena, če želite prilagoditi hitrost.

1. Prestavite izklopno stikalo za prevoz po cesti (B) v položaj za polje.
2. Pritisnite in držite zgornji del stikala za motovilo za povečanje hitrosti.
3. Pritisnite in držite spodnji del stikala za motovilo za zmanjšanje hitrosti.

A—Stikalo za motovilo

B—Izklopno stikalo za prevoz po cesti



Prikazana je serija 50

KR43067,0000747 -82-23NOV10-1/1

H74734 —UN—18MAR03

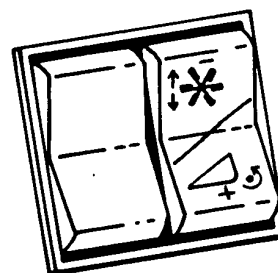
Kombajni serije 00 in 10 z dovajalno enoto na spremenljiv jermenski pogon

Obratovalna hitrost obiralnika koruze se spreminja s spreminjajočo hitrostjo spodnje gredi dovajalne enote. Hitrost gredi dovajalne enote se spremeni s pomočjo stikala plus (+) ali minus (-), ki je nameščen na večfunkcijski upravljalni ročici.

OPOMBA: Motor in žetvena naprava morata biti vklopljena, če želite prilagoditi hitrost.

1. Pritisnite in držite spodnji del stikala za povečanje hitrosti.
2. Pritisnite in držite zgornji del stikala za zmanjšanje hitrosti.

Hitrost gredi dovajalne enote s spremenljivim pogonom sega od pribl. 630 do 780 vrt/min.



H43707

Prikazani sta seriji 00 in 10

S pomočjo naslednje razpredelnice kot pomoč pri usklajevanju hitrosti obiralnika koruze s hitrostjo vožnje kombajna:

KR43067,0000968 -82-24OCT11-1/1

H43707 —UN—06AUG91

Kombajni z dovajalno enoto s stalno hitrostjo

Glejte poglavje NASTAVITVE – OBIRALNIK KORUZE za informacije glede spreminjanja hitrosti žetvene naprave pri kombajnu z dovajalno enoto s stalno hitrostjo.

KR43067,0000749 -82-01DEC10-1/1

Žetev koruze z oslabljenimi ali zlomljenimi stebli

Stebila in storži so lahko oslabljeni zaradi bolezni (plesen) ali žuželk (koruzna vešča), zaradi katerih lahko pride ob stiku z zbirnimi točkami in zaščito do odloma stebila pri tleh. Ta material se nato porine v kupe, ki preprečujejo kontakt stebel z valjem za stebila. V tem primeru je žetev izgubljena, produktivnost žetve pa manjša.

Sledi seznam možnih rešitev za te težave:

- Zmanjšajte hitrost vožnje kombajna.
- Povečajte hitrost obiralnika koruze s spremenljivo hitrostjo dovajalne enote.
- Namestite krovni plošči tako široko, kolikor je mogoče, ne da bi dovolili, da pridejo storži v kontakt z valji za steblo.
- Odstranite zaščito za storže.

KR43067,0000969 -82-24OCT11-1/1

Žetev pokovke

- Namestite krovni plošči tako blizu skupaj, kot je mogoče.
- Dvignite prečnega polža tako, da bo lahko storž z največjim premerom padel med vijačnico in tlom brez kontakta.

- Zmanjšajte hitrost zadnje gredi žetvene naprave.
- Glejte uporabniški priročnik kombajna za pravilno nastavitev.

KR43067,0000753 -82-01DEC10-1/1

Zbiralniki

Pri večini pogojev se bo operativni sprednji del zbirnih točk komajda dotikal tal.

Pri blatnih pogojih ali v snegu dvignite žetveno napravo toliko, da boste preprečili uhajanje materiala skozi vrtno odprtino.

Namestite vse točke na isto raven.

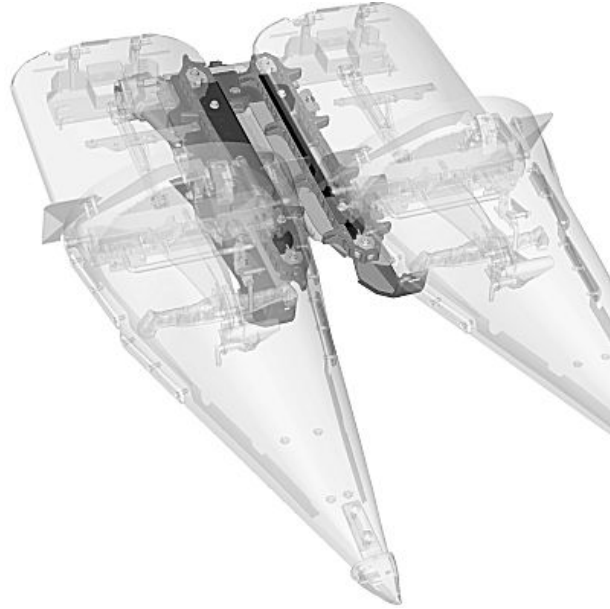


H894.17 —UN—01AUG07

JK22594,0000242 -82-13AUG07-1/1

Vrstne enote

Posamezna vrstna enota vsebuje par nožev za smeti, zbiralnih verig, krovnih plošč in valjev za steblo. Koruzni storži se odrežejo s stebila in prenesejo do polža s pomočjo vrstnih enot.



H89154 —UN—22NOV10

KR43067,00005BA -82-01DEC10-1/1

Polž

Polž (A) prenese žetveni material z vrstnih enot in ga usmeri v dovajalno enoto.

A—Polž



H89295 —UN—20JUL07

OOU6043,0001C88 -82-03JAN08-1/1

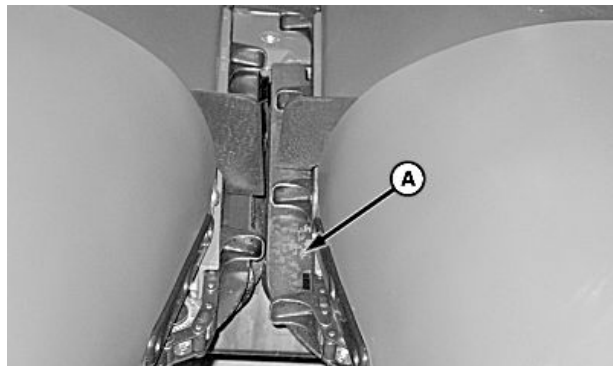
Hidravlično prilagodljive krovne plošče

OPOMBA: Za nastavitve ali umerjanje krovnih plošč, glejte uporabniški priročnik za svoj kombajn.

Hidravlično prilagodljive krovne plošče (A) omogočajo vozniku prilagoditev krovnih plošč iz notranjosti kabine za različna stebila in velikosti storžev.

Krovne plošče se lahko premikajo samo, kadar je vključen motor, stikalo za prevoz po cesti pa je v položaju za polje.

Pritisk na stikalo premikanja valja naprej odpre krovne plošče, pritisk na stikalo premikanja valja nazaj pa jih zapre.



H89701 —UN—21AUG07

A—Krovnna plošča

KR43067,0000360 -82-21APR09-1/1

Zunanji podaljški zbiralnikov

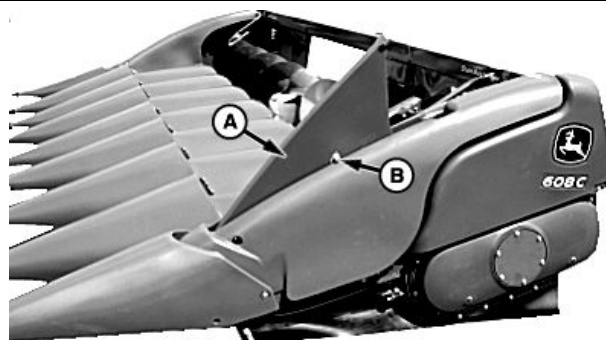
Zunanji podaljški zbiralnikov (A) preprečujejo izgubo storžev preko strani nizkega profila zbiralnih listov.

Kadar opravljate v pogojih, kjer so koruzna stebela na tleh, spustite podaljške za gladko zbiranje stebel.

Podaljški so vgrajeni v zunanje blatnike ni jih lahko dvignete ali spustite po potrebi.

- Dvignite podaljške tako, da ga povlečete navzgor, dokler se pri zatiču ne zaskoči (B).
- Za spuščanje podaljškov pritisnite zatič (B) in podaljšek spustite.

OPOMBA: Podaljški morajo biti v spuščnem položaju, če želite dvigniti zunanjo zbirno točko.



A—Podaljšek

B—Zatič

KR43067,00005A0 -82-12MAY10-1/1

H89215 —UN—23JUL07

Dviganje in odstranjevanje notranjih zbirnih točk in ščitnikov

1. Odstranite šestrobi vijak (A).
2. Zavrtite zaporo zaščite (B) nazaj, dokler ne odstranite zaščite (C).

OPOMBA: Ko nameščate zaporo, ne zategnite vijaka s šestororobo glavo (B).

Tehnični podatki

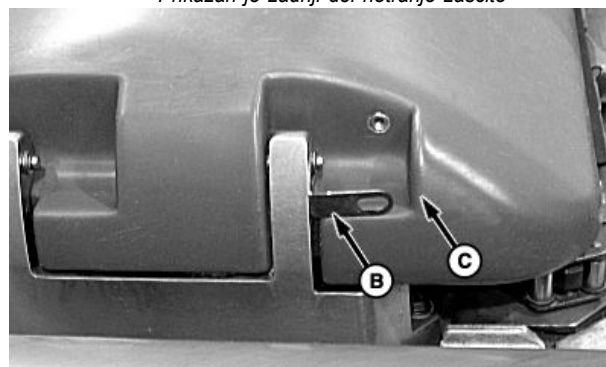
Vijak s šestororobo glavo za zaporo zaščite zbiralnika—Zatezni moment.....20 Nm
(15 lb.-ft.)

A—Šestrobi vijak
B—Zapora ščitnika

C—Ščitnik



Prikazan je zadnji del notranje zaščite



Nadaljevanje na naslednji strani

DM84283,00006FC -82-22MAY15-1/2

H102222 —UN—15JUN11

H102223 —UN—15JUN11

3. Dvignite točko, dokler se ne bo zatič (A) zaskočil.

⚠ OPOZORILO: Pri dviganju in odstranjevanju točk in zaščite bodite pozorni in preprečite resne poškodbe. Spoj je izjemno težek, prenašanje pa nerodno.

4. Povlecite spojni del (B) in dvignite spoj točke in zaščite skupaj.

5. **ČE JE NA VOLJO:** Odklopite vse senzorje s kabelsko napeljavo z glavne kableske napeljave. Za dostop do konektorjev znotraj zaščite, odrežite vezice, ki so pritrjene na zadnjo stran zaščite, in izvlecite konektorje.

6. Odklop dvižnega cilindra:

- Odstranite zaporni šestrobi vijak (E).
- Ščitnik zbiralnika potiskajte navzgor (C), dokler ni zaporni zatič na zadnjem delu izvrtine (D).
- Dvignite priključek cilindra (E) navzgor, dokler ne bodo vidni zatiči.

⚠ OPOZORILO: Pri dvigovanju bodite previdni. Spoj je izjemno težek, prenašanje pa nerodno.

7. Premaknite ščitnik zbiralnika (C) v stran, da na ščitniku ni več podpornih zatičev (G), in dvignite ščitnik s priključka.

8. Namestite ščitnik zbiralnika v obratnem vrstnem redu, pri čemer upoštevajte posebna navodila.

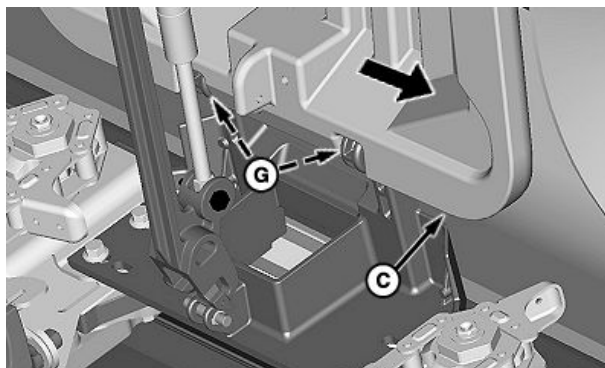
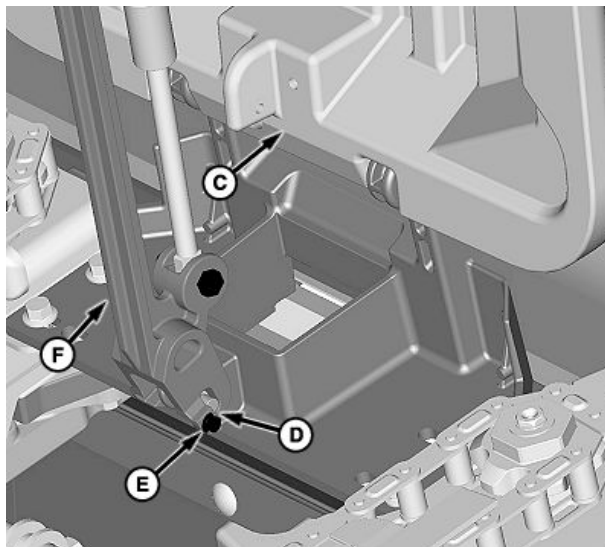
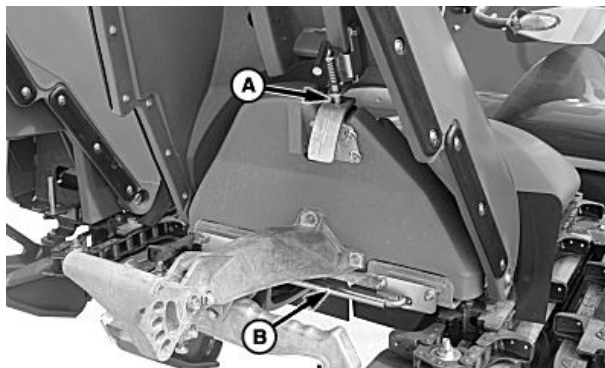
- Zaporni šestrobi vijak (E) privijte s predpisanim zateznim momentom.

Tehnični podatki

Zaporni šestrobi vijak—Zatezni moment..... 17 Nm
(150 lb.-in.)

A—Sornik
B—Spojni del
C—Ščitnik zbiralnika
D—Zadnji del izvrtine

E—Zaporni šestrobi vijak
F—Priključek za dvižni cylinder
G—Priključni zatiči



H99087—UN—17NOV10

H114328—UN—05JUN15

H114329—UN—05JUN15

DM84283,00006FC -82-22MAY15-2/2

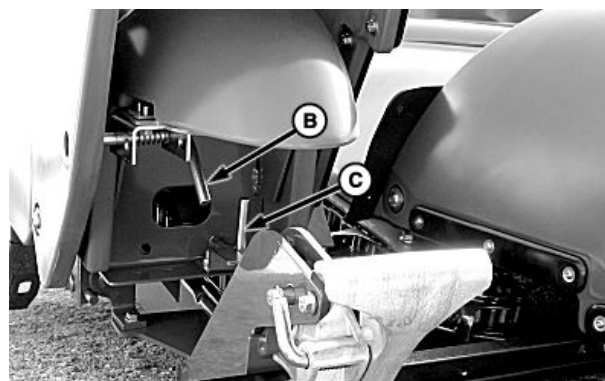
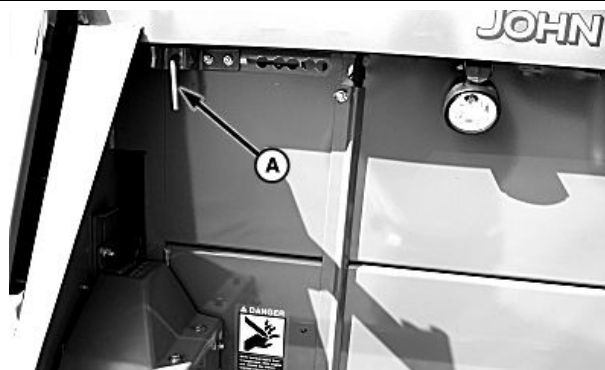
Dviganje in nagibanje zunanjih zbirnih točk in zaščit

1. Izpustite zatič zapaha (A) in ga zavrtite v zaklenjen položaj.
2. Dvignite zunanjo točko, dokler se ne bo zatič (B) zaskočil.
3. Sprostite zatič (C) in zavrtite zaščito zbirno točko in zaščito ter obrnite navzven.

A—Varovalni zaporni zatič

B—Zatič zapaha

C—Zatič zapaha



H88426 —UN—24JUL07

H88427 —UN—23JUL07

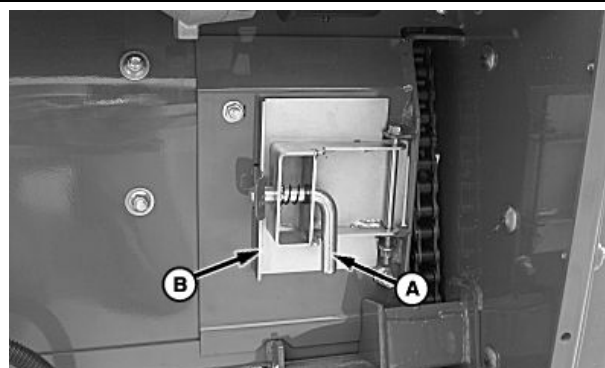
KR43067,000073B -82-19NOV10-1/1

Čistilna vrata za tla polža

! OPOZORILO: Preprečite resne poškodbe.

- Nikdar ne čistite orodja s prižganim motorjem.
- Sprožite varnostno blokado dovajalne enote, kadar opravljate delo pod obiralnikom koruze.
- Oblecite pravilno zaščito za obraz in oči za preprečevanje poškodb zaradi padajočih delov.

1. Sprostite zapah (A) in odprite vrata (B).
2. Očistite tla polža tako, da uporabite čistilna vrata na obeh straneh obiralnika koruze.
3. Preverite, da so vrata popolnoma zapahnjena preden zaženete obiralnik koruze.



Pogled s spodnje strani obiralnika koruze

A—Zapah

B—Vrata

H99090 —UN—17NOV10

KR43067,00005B2 -82-18NOV10-1/1

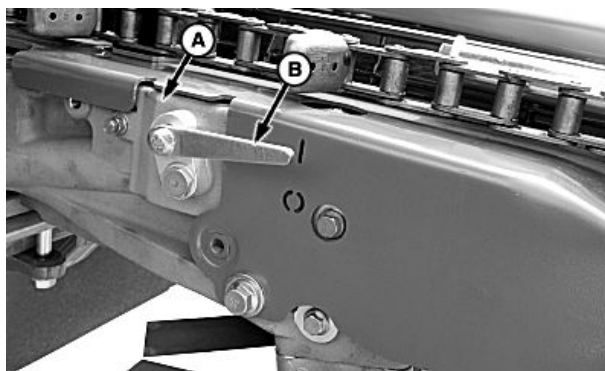
Vklop in izklop rezalnih nožev StalkMaster™

Obiralniki koroze, ki so opremljeni z možnostjo sekljanja StalkMaster lahko vsak okrov gonila sekljalnika odklopijo posebej. To omogoča vozniku uporabo obiralnika koroze s sekljalnikom kot obiralnik brez sekljalnika, kadar je to potrebno, ali pa omejitev števila vrstnih enot, ki sekljajo, kadar so potrebne različne količine ostanka.

1. Popolnoma spustite obiralnik koroze do tal *ali* pa popolnoma dvignite dovajalno enoto in vklopite varnostno blokado dovajalne enote.
2. Vključite parkirno zavoro, izključite motor in odstranite ključ.

⚠ OPOZORILO: Preprečite resne poškodbe ali smrt. Teh postopkov NE izvajajte pri delujočem motorju.

3. Dvignite zbirno točko in zaščito (glejte DVIGANJE IN ODSTRANJEVANJE SREDNJIH ZBIRNIH ZAŠČIT IN TOČK v tem poglavju).
4. Ročica za vklop/izklop je nameščena na desno stran okrova gonila za sekljanje. Zavrtite ročico (B) navzgor za vklop rezalnih nožev in navzdol za izklop.



A—Okrov gonila za sekljanje
StalkMaster™

B—Ročica za vklop/izklop

5. Spustite zbirno zaščito in točko.
6. Ponovite postopek za vsako vrsto, dokler je potrebno.

H96326—UN—16NOV10

KR43067,00005AA -82-18MAY10-1/1

Priključki in možnosti

Zaščita za storže

- Zaščita za storže prepreči prostim storžem, da se padejo preko zbiralnih verig na tla.
- V potlačeni koruzi ali pa če se stebela zatikajo v vrtni odprtini zbiralnika, zaščite za storže in mehanske dele odstranite.
- V primeru stoječe koruze namestite zaščito za storže in tako preprečite izgubo storžev.

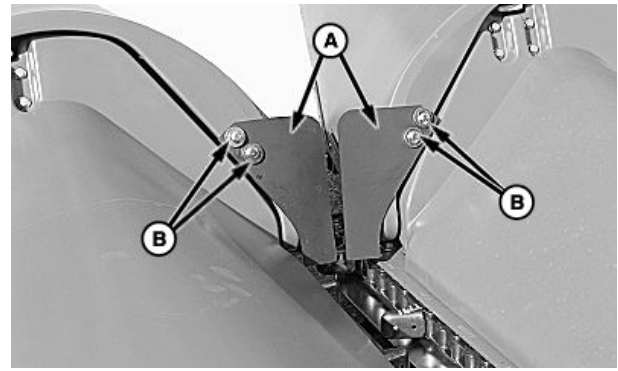
Zaščito za storže zamenjate tako:

1. Odstranite vijak s šesterorobo glavo (B) in zaščite za storže (A).
2. Ponovite za preostale vrste.
3. Namestite zaščito za storže v nasprotnem vrstnem redu.

OPOMBA: Ko nameščate zaščito za storže, odvijte vijake s šesterorobo glavo glede na specifikacijo.

Tehnični podatki

Šestrobi vijaki—Zatezni moment.....25 Nm
(18 lb.-ft.)



A—Zaščita za storže

B—Šestrobi vijaki

H89201—UN—12JUL07

KR43067,000055B -82-12MAY10-1/1

Valji za steblo

Valji za steblo povlečejo koruzna stebila navzdol, tako da se koruzni storži odrežejo, stebila pa so shranjena na krovne plošče.

Za boljšo odločitev, kateri valji za steblo najbolj ustrezajo vašim potrebam, si oglejte naslednje smernice:

(A) valji za steblo z enako poravnanimi noži – opcijsko

Priporočeno v primeru:

- Če morate ob žetvi rezati in sortirati stebila korusze (10–16 in. dolžine).
- Če potrebujete hitrejšo obdelavo ostankov.
- Če potrebujete hitrejše ogrevanje in sušenje zemlje.
- Če potrebujete boljšo obdelavo ostanka z orodjem za obdelavo tal in sajenje, še posebej pri korusi z velikim pridelkom.
- Če morate zmanjšati prehode, ki so potrebni za mletje, rezanje ali sortiranje stebel z drugimi priključki.
- Če potrebujete dobro zmogljivost pri suhih pogojih.
- Če žanete v močni travi, trtjah in plevelu.
- Če morate znižati porabo energije obiralnika korusze brez sekljalnika.

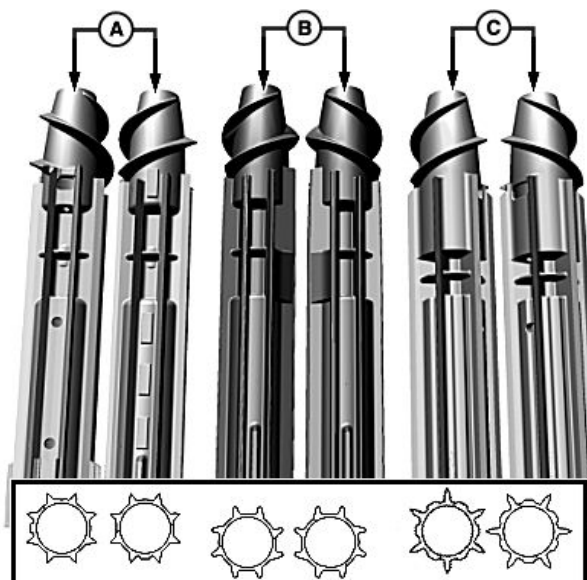
(B) valji za steblo z ravno vijačnico – opcijsko*

Priporočeno v primeru:

- Če potrebujete počasnejšo obdelavo ostankov.
- Če si želite največ možnega ostanka ob sajenju.
- Če želite zajeti več snega/shraniti več vlage.
- Če potrebujete boljši pretok ostanka skozi ozke sejalnice, kadar ne orjete.
- Če potrebujete bolj popolno mletje z mulčerjem.
- Če potrebujete dobro zmogljivost pri relativno suhih, drobljivih pogojih, kjer se stebila odlomijo pri ali tik pod storžem.
- Če morate znižati porabo energije obiralnika korusze.

(C) valji za steblo z zamaknjeno poravnanimi noži – opcijsko*

Priporočeno v primeru:



H100708—UN—25MAR11

A—Valji za steblo z enako poravnanimi noži
B—Valji za steblo z ravno vijačnico

C—Valji za steblo z zamaknjeno poravnanimi noži

- Če potrebujete najboljšo obdelavo materiala.
- Če žanete v soparnih, težkih pogojih z visoko vlažnostjo zraka.
- Če potrebujete hitrejšo obdelavo ostankov.
- Če potrebujete hitrejše ogrevanje in sušenje zemlje.
- Če potrebujete boljšo obdelavo ostanka z orodjem za obdelavo tal in sajenje, še posebej pri korusi z velikim pridelkom.
- Če morate zmanjšati prehode, ki so potrebni za mletje, rezanje ali sortiranje stebel z drugimi priključki.

* – ni mogoče pri 8R36/38C ali 12R36/38

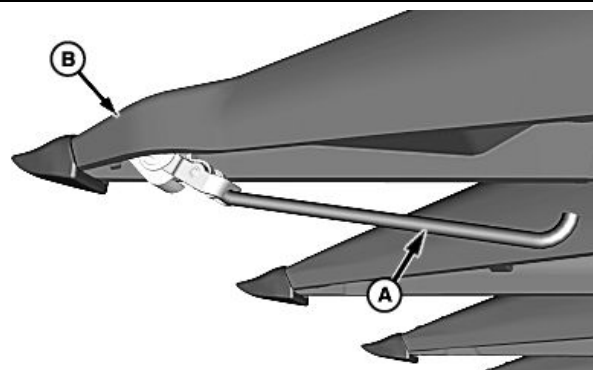
KR43067,000096A -82-08DEC11-1/1

Talni senzorji za aktiven nadzor žetvene naprave

Ročice senzorja (A) so nameščene pod obiralnikom korusze, priklopljene na zbirne točke (B). Ročica senzorja sledi obrisu tal in aktivira potenciometer. Signal omogoča kombajnu da med žetvijo ohranja želeno rezalno višino.

A—Ročica senzorja

B—Zbirna točka



H100667—UN—16MAR11

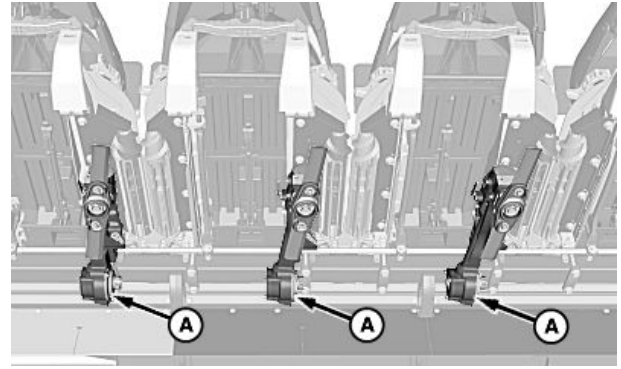
SS43267,00000CB -82-31MAY12-1/1

Okrovi gonila za sekljanje StalkMaster™ (opcijsko)

Okrovi gonila sekljalnika StalkMaster (A) omogočajo enopotezno rezanje in sortiranje koruznih stebel in tako odpravijo potrebo po dodatni opremi. Vozniki imajo možnost, da izključijo en ali vse okrove gonila in si tako omogočijo široko prilagodljivost pri upravljanju ostanka.

Tovarniško nameščeni sekljalniki koruznih stebel so na voljo za modele obiralnikov koruze 606C-SM, 608C-SM, 612C-SM, 616C-SM in 618C-SM.

POMEMBNO: Nadomestni okrovi gonila sekljalnika, ki se kupijo z naročilom rezervnih delov, so dobavljeni suho. Preden okrove gonila uporabite, jih MORATE napolniti z oljem do primerne ravni (glejte poglavje MAZANJE IN VZDRŽEVANJE za podrobnosti).



A—Okrovi gonila sekljalnika StalkMaster™

H96323 —UN—19MAY10

KR43067,00005A4 -82-19MAY10-1/1

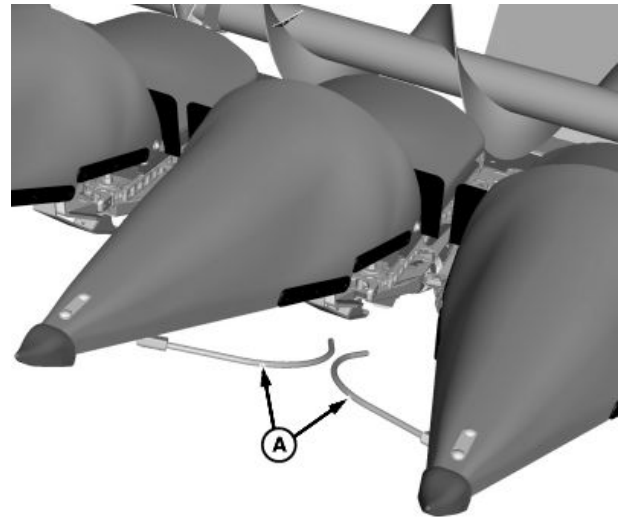
AutoTrac RowSense

AutoTrac RowSense uporabi vnos s senzorjev, ki so nameščeni na obiralniku koruze, za pomoč obstoječi navigaciji GPS pri usmerjanju kombajna med žetvijo.

Ko koruzna stebela prehajajo skozi zbirne točke, sprožijo skupek nameščenih ročic senzorjev (A). Signali s teh senzorjev so uporabljeni za prepoznavanje mesta vrste koruze in nato sprejmejo potrebne prilagoditve pri usmerjanju kombajna, tako da ostane med žetvijo znotraj linije.

NI na voljo za 6R36/38, 8R36/38 in 12R36/38

A—Senzorji vrste



H95836 —UN—25MAR10

SS43267,000014C -82-11OCT12-1/1

Luči za osvetlitev strnišča

Osvetli območje neposredno za obiralnikom koruze, tako da lahko voznik vidi višino reza med nočno žetvijo.

Usmeritev luči za osvetlitev strnišča lahko za boljšo vidljivost prilagodite.



H91762—UN—20MAY08

KR43067,0000755 -82-01DEC10-1/1

Nastavitve – obiralnik koruze

Nastavljanje in uravnavanje zbiralnih točk

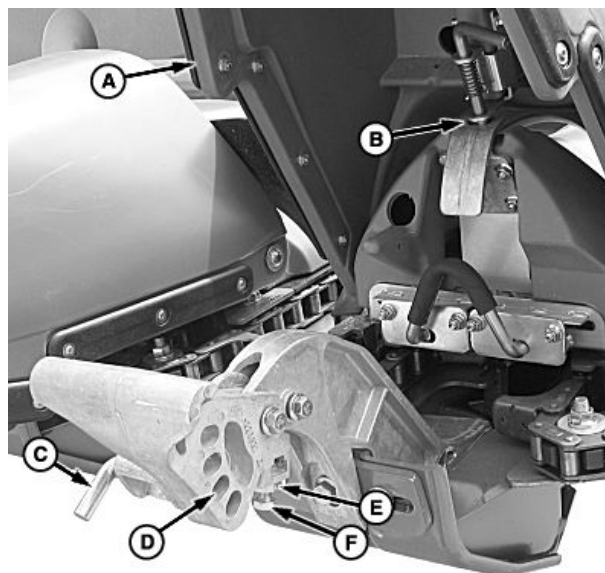
! OPOZORILO: Dvignite obiralnik koruze tako, da so točke dvignjene od tal, UGASNITE motor, aktivirajte parkirno zavoro in odstranite ključ.

Najprej nastavite eno zbiralno točko na primerno višino. Nato na isto višino nastavite še preostale točke.

1. Dvignite točko (A), da se zatič (B) zaskoči.
2. Izvlecite vzmetno zaponko (C) in s pomočjo izvrtin (D) namestite višino.
3. Za natančne nastavitve zrahljajte protimatico (E) in nastavite vijak s šesterorobo glavo (F) navzgor ali navzdol.

A—Točka
B—Sornik
C—Zaporni zatič

D—Izvrtina
E—Protimatica
F—Vijak s šesterorobo glavo



H89083 —UN—17NOV10

KR43067,0000733 -82-18NOV10-1/1

Nastavitve nožev za smeti

Noži za smeti (A) preprečujejo plevelu in smetem ovijanje okrog valja za steblo.

1. Sprostite šesterorobe vijake (B).
2. Namestite zadnji del noža za smeti, tako da je odmik med rebrom in nožem (C) ustrezen.

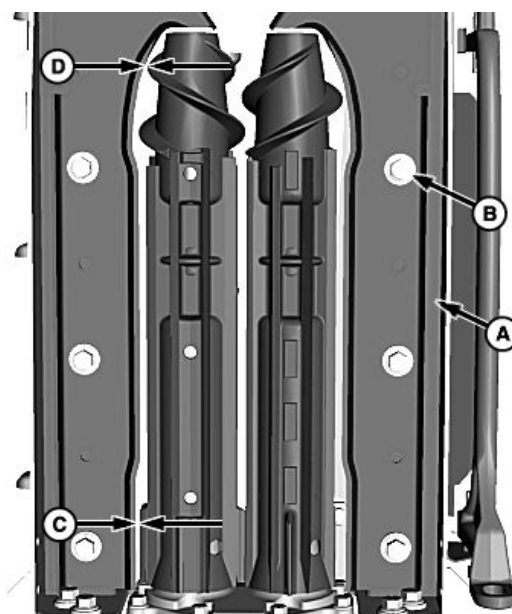
Tehnični podatki

Rebro valja za steblo do noža za smeti—Maksimalna razdalja..... 1,5 mm
(1/16 in.)

3. Namestite sprednji del noža za smeti, tako da bo dovolj prostora za vijačnico valja za steblo.
4. Privijte vijake s šesterorobo glavo z ustreznim navorom.

Tehnični podatki

Vgradnja šesterorobih vijakov nožev za smeti—Zatezni moment..... 130 Nm
(96 lb.-ft.)



A—Nož za smeti
B—Vijaki s šesterorobo glavo in podložke (8 uporabljenih)

C—Razdalja, rebro valja za steblo do noža za smeti
D—Razdalja, vijačnica valja za steblo do noža za smeti

H101481 —UN—17MAY11

KR43067,00008B5 -82-15JUN11-1/1

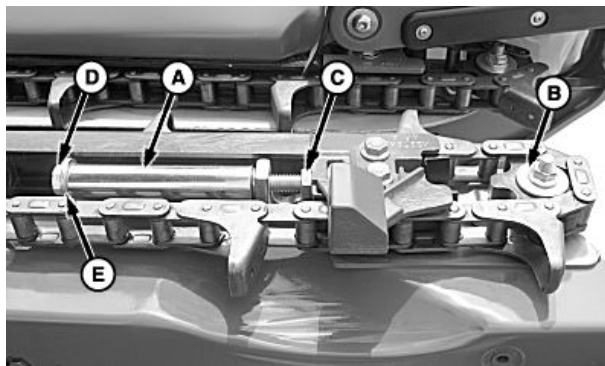
Nastavitev napetosti zbiralne verige

Napetost zbiralne verige se vzdržuje z napenjalcem, ki je obremenjen z vzmetjo. Vzmet varuje distančna cev (A), ki služi tudi kot zapora za preprečevanje prekomernega krčenja vmesnega verižnika (B).

- Za povečanje napetosti zbiralne verige, sprostite matico (C) in zategnite vijak s šesterorobo glavo (D).
- Za preprečevanje skakanja verige z vmesnega verižnika je treba med distančno cevjo (A) in podložko (E) vzdrževati maks. odmik 4,8 mm (3/16 in.).

A—Distančna cev
B—Negnani verižnik
C—Matica

D—Šestrobovi vijak
E—Podložka



H99091—UN—17NOV10

KR43067,0000734 -82-01DEC10-1/1

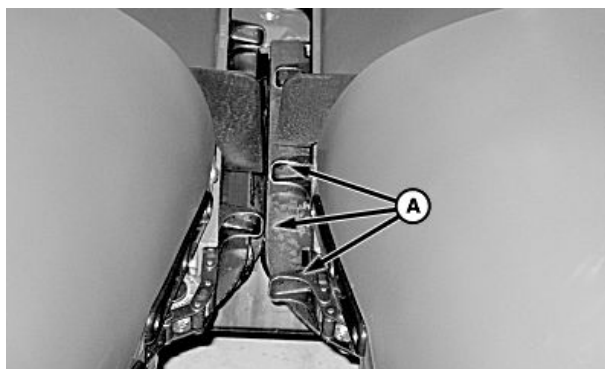
Nastavitev vijačnic zbiralne verige

Zbiralne verige so nameščene v tovarni, pri čemer so vijačnice verige (A) majavo nameščene druga ob drugi.

POMEMBNO: Bodite previdni, da se boste med uporabo zbiralnikov ob tleh izogibali kamenju in drugim oviram.

1. Po potrebi odprite točke in zaščitite.

A—Vijačnice verige



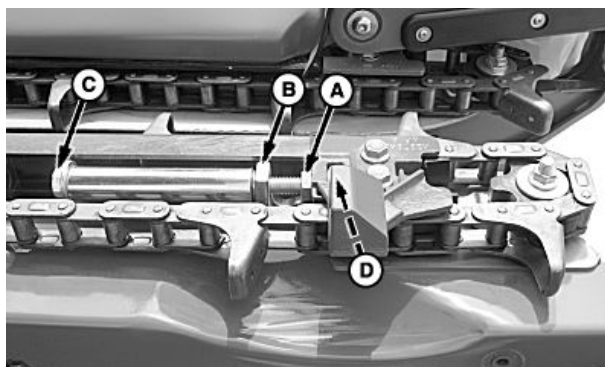
H88420—UN—01AUG07

KR43067,0000735 -82-01DEC10-1/3

2. Zavrtite matico (A), dokler ne bo prislonjena ob pomožni trak vmesnega kolesa (B).
3. Sprostite vijak s šesterorobo glavo (C), dokler se ne sprostí matica (D).

A—Matica
B—Trak

C—Šestrobovi vijak
D—Matica



H99092—UN—17NOV10

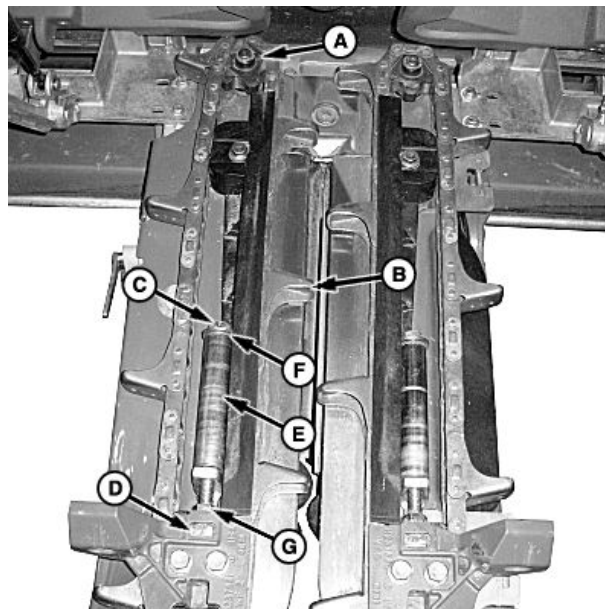
Nadaljevanje na naslednji strani

KR43067,0000735 -82-01DEC10-2/3

4. Dvignite verigo z verižnika pogona (A) in zavrtite verigo, dokler ne bodo imele vijačnice (B) enakomernih odmikov. Namestite verigo nazaj na verižnik.
5. Zategnite vijak s šesterorobo glavo (C) v matico (D), dokler ne bo med distančno cevjo (E) in podložko (F) maks. 4,8 mm (3/16 in.) prostora.
6. Zategnite matico (G) pri vmesnem kolesu.

A—Verižnik pogona
B—Vijačnice
C—Šestrobni vijak
D—Matica

E—Distančna cev
F—Podložka
G—Matica



KR43067,0000735 -82-01DEC10-3/3

H99114 —UN—17NOV10

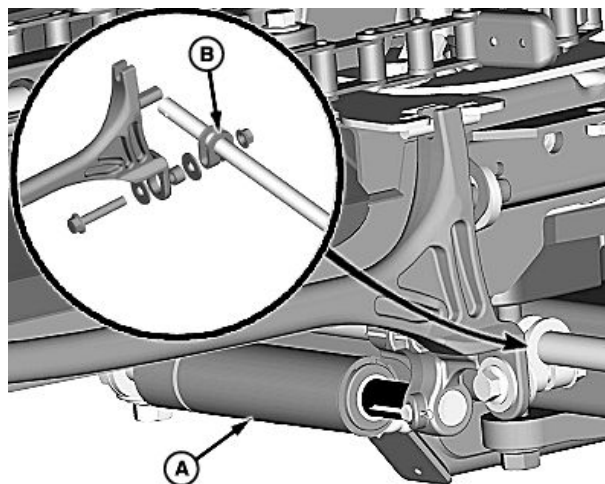
Nastavitev krovnih plošč

OPOMBA: Krovne plošče so nastavljene tovarniško.

1. Nastavite krovne plošče v zaprt položaj (valj (A) je v celoti izvlečen). Preverite, da so leve krovne plošče v zaprtem položaju. Po potrebi ponastavite in napnite objemko (B).
2. Ko so mehanski deli napeti, se objemka (B) zapre in naguba vzvod. Nastavite nihalne roke na preostalih vrstnih enotah.

A—Valj

B—Objemka



Nadaljevanje na naslednji strani

DM84283,00006D3 -82-09JUL15-1/2

H90238 —UN—14JAN09

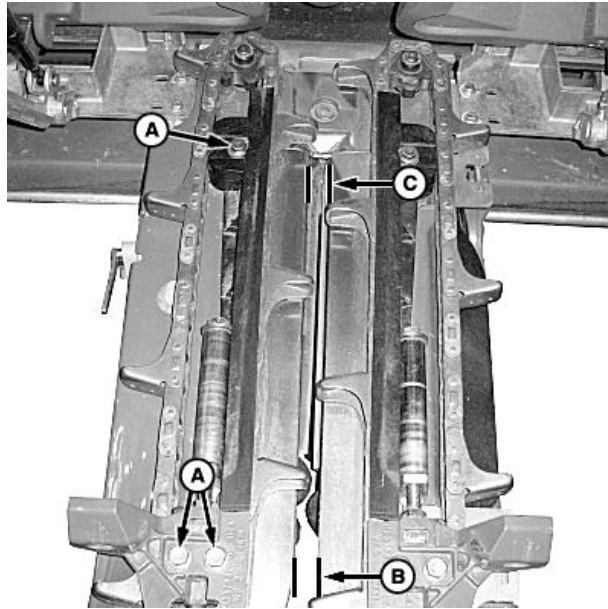
3. Sprostite šestrobe vijake (A), da boste tako lahko premaknili desno krovno ploščo.
4. Nastavite sprednji odmik (B) na 15 mm (23/32 in.) in zadnji odmik (C) na 17 mm (25/32 in.).
5. Privijte vijake z ustreznim zateznim momentom.

Tehnični podatki

Vijaki s šestorobo glavo
krovne plošče—Zatezni
moment.....95 Nm
(70 lb·ft)

A—Šestrobi vijaki
B—Sprednji odmik

C—Zadnji odmik



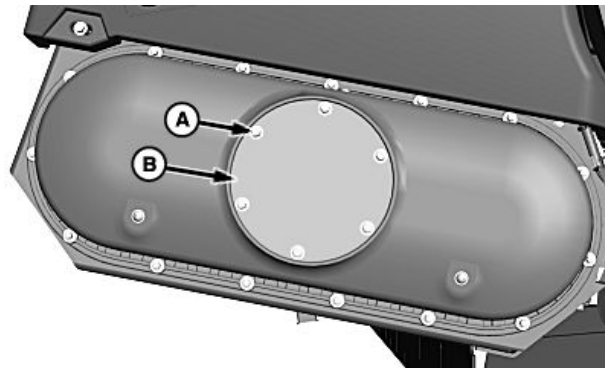
H99115 —UN—17NOV10

DM84283,00006D3 -82-09JUL15-2/2

Nastavljanje pogonske verige vrstne enote

1. Odstranite vijake s šestorobo glavo in podložke (A) ter pokrov (B).

A—Šestrobi vijaki in podložke
(6 uporabljenih) B—Pokrov



H99229 —UN—30NOV10

Nadaljevanje na naslednji strani

DM84283,00006F7 -82-21MAY15-1/2

OPOMBA: Če je veriga prekomerno napeta, se bo hitreje obrabila. Veriga vrstne enote je neprekinjena veriga brez povezovalnega člena.

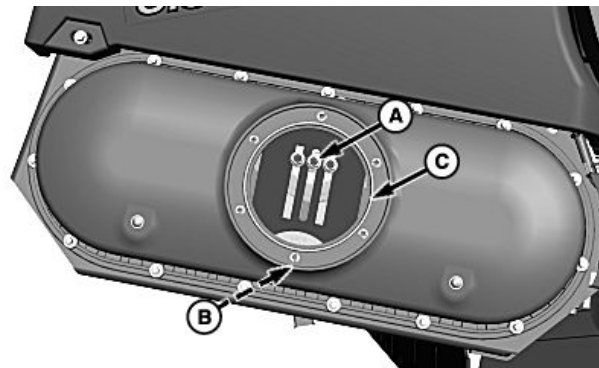
2. Sprostite mehanske dele napenjalnika (A).
3. Prestavite napenjalnik navzdol, tako da povečate napetost verige ali navzgor, da napetost zmanjšate. Spodnja veriga (B) bi se morala premikati 10 mm (25/64 in.) navzgor in 10 mm (25/64 in.) navzdol. Zategnite mehanske dele kot je zahtevano.

Tehnični podatki

Vijaki s šesterorobo glavo
napenjalnika—Zatezni
moment.....90 Nm
(66 lb.-ft.)

POMEMBNO: Pred nameščanjem pokrova preverite, ali je tesnilni obroček (C) čist in nepoškodovan. Po potrebi del zamenjajte.

4. Namestite pokrov s šestrobimi vijaki in podložkami. Privijte šestrobe vijake pokrova z ustreznim zateznim momentom.



A—Mehanski deli napenjalnika C—Tesnilo
B—Spodnja pogonska veriga

Tehnični podatki

Pokrov pogonske verige
vrstne enote—Zatezni
moment.....17 Nm
(150 lb.-in.)

DM84283,00006F7 -82-21MAY15-2/2

H99230—UN—30NOV10

Nastavitev verižnika pogona vrstnih enot SAMO pri pogonu s stalno hitrostjo

Par verižnikov za obiralnik koroze			
Model	Pogonska stran	Verižnik pogona	Gnan verižnik
6R, brez sekljalnika	Leva stran	30	33
8R36/38 12R, brez sekljalnika	Dvojna	30	33
8R30	Leva stran	24	27
Vsi obiralniki koroze s sekljalnikom (StalkMaster) 16R, brez sekljalnika 18R, brez sekljalnika	Dvojna	24	27

POMEMBNO: Teh verižnikov pri kombajnih s spremenljivimi hitrosti **NE** smete zamenjati.

Menjava verižnikov pogona z dovajalno enoto s spremenljivimi hitrosti lahko privede do prekomernega pogona obiralnika koroze in s tem do okvare stroja. Sprednja gnana gred ne sme preseči 715 vrt/min.

1. Izpustite olje in odstranite pokrov korita (glejte ODSTRANITEV IN NAMESTITEV OLJNEGA KORITA v poglavju SERVIS).
2. Sprostite napenjalne mehanske dele in odstranite pogonsko verigo.
3. Po potrebi odstranite in namestite verižnike pogona.
4. Namestite pogonsko verigo in nastavite pravilno napetost (glejte NASTAVLJANJE POGONSKE VERIGE VRSTNIH ENOT v poglavju NASTAVITVE – OBIRALNIK KOROZE).
5. Namestite pokrov korita.
6. Dodajte mazivo do primerne ravni (glejte ODSTRANITEV IN NAMESTITEV OLJNEGA KORITA v poglavju SERVIS).
7. Za obiralnike koroze z dvojnimi pogonom ponovite postopek na nasprotni strani.

POMEMBNO: Za obiralnike koroze z dvojnimi pogonom **MORAJO** imeti biti verižniki na vsakem koncu nastavljeni enako.

Kombajni —

OPOMBA: Priporočena hitrost vožnje je izračunana na podlagi povprečnih pogojev na polju. Vaši

pogoji na polju so lahko drugačni in zahtevajo drugačno nastavitev verižnika.

Pri obratovanju z višjimi hitrostmi vožnje namestite manjši verižnik na gnano gred in večji verižnik na pogonsko gred.

Priporočena hitrost vožnje kombajna za konfiguracijo verižnika				
Priporočena hitrost	Obiralnik koroze brez sekljalnika		Obiralnik koroze s sekljalnikom	
	Verižnik pogona	Gnan verižnik	Verižnik pogona	Gnan verižnik
7 km/h (4 mph) ali manj	30 zob	33 zob	24 zob	27 zob
Več kot 7 km/h (4 mph)	33 zob	30 zob	27 zob	24 zob

Silokombajni —

OPOMBA: Priporočena hitrost vožnje je izračunana na podlagi povprečnih pogojev na polju. Vaši pogoji na polju so lahko drugačni in zahtevajo drugačno nastavitev verižnika.

Pri obratovanju z višjimi hitrostmi vožnje namestite manjši verižnik na gnano gred in večji verižnik na pogonsko gred.

Priporočena hitrost vožnje silokombajna za konfiguracijo verižnika				
Priporočena hitrost	Obiralnik koroze brez sekljalnika		Obiralnik koroze s sekljalnikom	
	Verižnik pogona	Gnan verižnik	Verižnik pogona	Gnan verižnik
5 km/h (3 mph) ali manj	30 zob	33 zob	24 zob	27 zob
Več kot 5 km/h (3 mph)	33 zob	30 zob	27 zob	24 zob

LUŠČILCI KOROZE —

Priporočena konfiguracija verižnika za luščilce koroze			
Obiralnik koroze brez sekljalnika		Obiralnik koroze s sekljalnikom	
Verižnik pogona	Gnan verižnik	Verižnik pogona	Gnan verižnik
33 zob	30 zob	27 zob	24 zob

Nastavljanje višine polža

Polža lahko prestavite navzgor in navzdol za razmik med vijačnico polža in dnom.

V večini pogojev naj bo polž prestavljen navzdol. Dvignite polža za preprečevanje poškodb na storžih pri pokovki in jedilni koruzi.

1. Odprite stransko zaščito, kjer je nameščen nosilec potisnega ležaja.
2. Sprostite mehanske dele (B) in nastavite višino polža navzgor ali navzdol.
3. Če morate polža dvigniti višje kot dovoljujejo utorne odprtine (C):
 - a. Odstranite mehanske dele z nosilca potisnega ležaja.
 - b. Premaknite nosilec s spodnjih pritrdilnih izvrtin (D) v zgornje pritrdilne izvrtine (E) in ponovno namestite mehanske dele.
4. Zatesnite nosilec mehanske dele nosilca in zaprite obe stranski zaščiti.

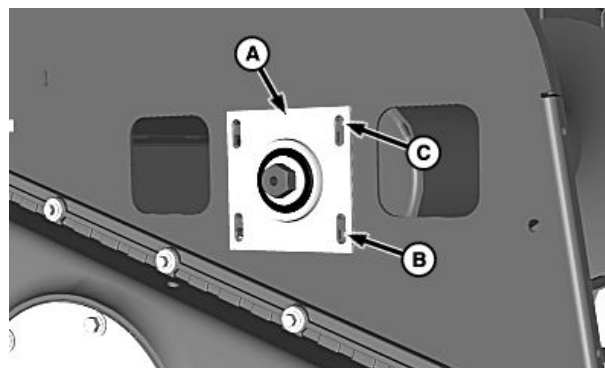
POMEMBNO: Preverite, ali sta obe strani polža nastavljeni enako.

5. Ponovite nastavev višine na nasprotni strani obiralnika koruze.

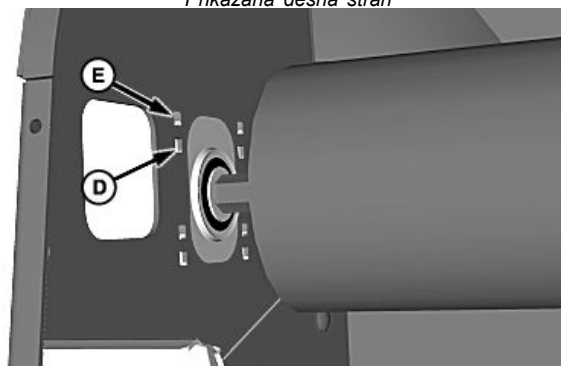
POMEMBNO: Med vijačnico polža in dnom mora biti razmik 22 mm (7/8 in.), med vijačnico polža in strgalom pa 6 mm (1/4 in.).

Tehnični podatki

Vijačnica polža in	
dno—Razdalja.....	22 mm
	(7/8 in.)
Vijačnica polža in	
strgalo—Razdalja.....	6 mm
	(1/4 in.)



Prikazana desna stran



A—Nosilec potisnega ležaja
B—Mehanski deli (niso prikazani)
C—Utorna odprtina

D—Spodnja izvrtina
E—Zgornja izvrtina

Glejte NASTAVITEV SPODNJEGA STRGALA v tem poglavju.

Nadaljevanje na naslednji strani

KR43067,00005A6 -82-19MAY10-1/2

H95837 —UN—25MAR10

H95838 —UN—25MAR10

6. 12, 16, in 18 nastavitev višine polža vrstne enote:

- Sprostite mehanske dele (A).
- Nastavite matico (C) za premik polža navzgor ali navzdol.

POMEMBNO: Med vijačnico polža in dnom mora biti razmik 22 mm (7/8 in.), med vijačnico polža in strgalom pa 6 mm (1/4 in.).

Tehnični podatki

Vijačnica polža in
dno—Razdalja..... 22 mm
(7/8 in.)

Vijačnica polža in
strgalo—Razdalja..... 6 mm
(1/4 in.)

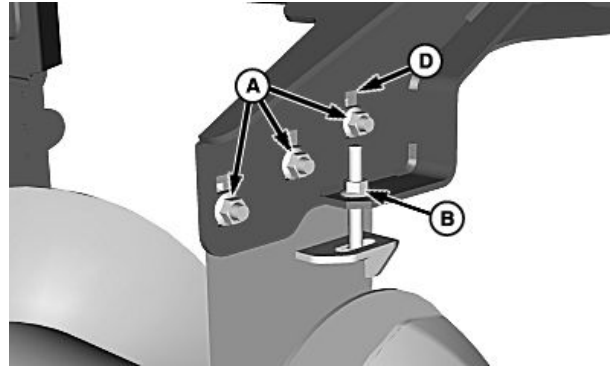
**Glejte NASTAVITEV SPODNJEGA STRGALA
v tem poglavju.**

- Kadar dvignete polža za več kot 76 mm (3 in.) od tal za uporabo pri jedilni koruzi, odstranite mehanske dele (A).
- Dvignite polža. dokler ne bodo reže (C) poravnane z vrhnjimi odprtini (D) in ponovno namestite mehanske dele.
- Privijte z ustreznim zateznim momentom.

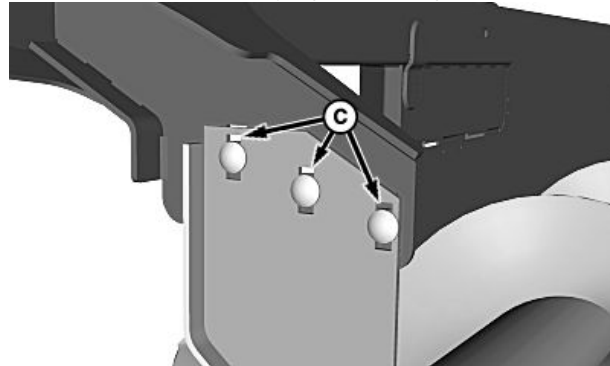
Tehnični podatki

Matice srednje
opore—Zatezni moment..... 90 Nm
(66 lb.-ft.)

- Zaprte stranske zaščite.



Prikazana je opora sredine polža



A—Mehanski deli
B—Matica

C—Reže za nastavitve
D—Vrhnje odprtine (3 v uporabi)

H96290 —UN—12MAY10

H96291 —UN—12MAY10

KR43067,00005A6 -82-19MAY10-2/2

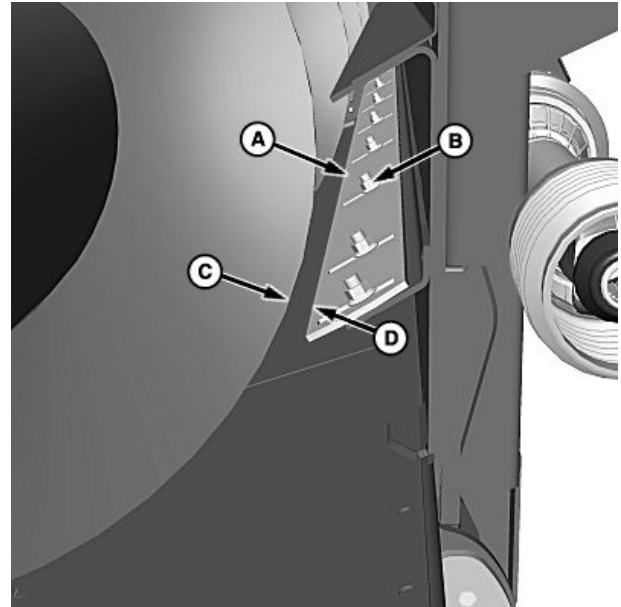
Nastavljanje spodnjega strgala

Strgala na zadnji strani obiralnika koruze preprečujejo, da bi se med transportom proti dovajalni enoti okrog polža ovila žetev in material. Spodnje strgalo (A) je nastavljivo.

Sprostite mehanske dele (B), nastavite strgalo z razmikom 6 mm (1/4 in.) med vijačnico polža (C) in robom strgala (D) ter zategnite mehanske dele.

A—Spodnje strgalo
B—Mehanski deli

C—Vijačnica polža
D—Rob strgala

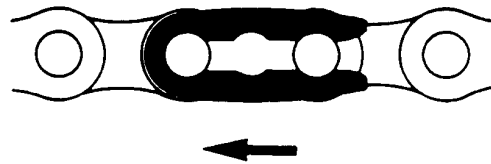


H85839 —UN—25MAR10

KR43067,0000566 -82-25MAR10-1/1

Sklapljanje verige

Med zavarovanjem povezave spojke verige, mora biti zaprt konec vzmetene zapore obrnjen v smeri premikanja verige.



H41470

H41470 —UN—28NOV89

KR43067,0000738 -82-09JUL15-1/1

Nastavitev pogonske verige polža

1. Odstranite vijake s šesterorobo glavo (A) in pokrov (B).
2. Sprostite zaporne matice (C).
3. Premaknite ploščo vmesnega kolesa (D) navzdol za povečanje napetosti verige in navzgor za zmanjšanje napetosti.
4. Privijte zaporne matice v skladu s specifikacijami.

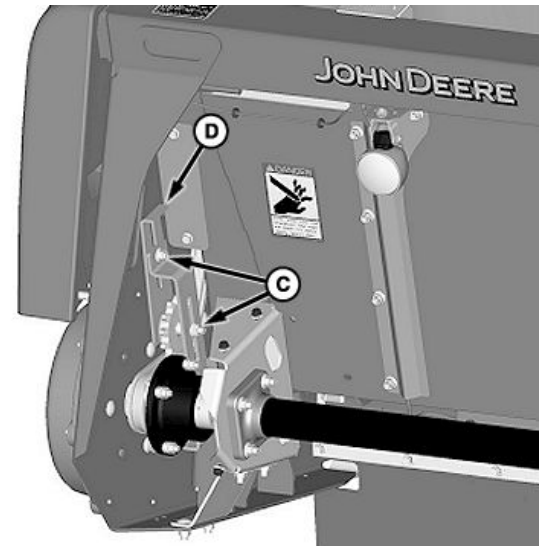
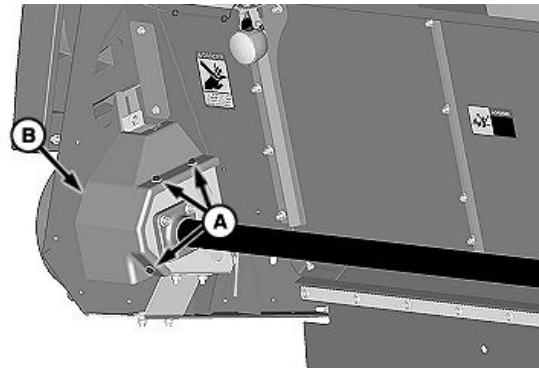
Tehnični podatki

Šesterorobe
matice vmesnega
kolesa—Zatezni
moment.....90 Nm
(66 lb.-ft.)

OPOMBA: Prekomerna napetost verige lahko povzroči prehitro obrabo. Nastavite napetost verige tako, da bo premikanje nenapetega dela 10 mm (3/8 in.) navzgor in 10 mm (3/8 in.) navzdol.

A—Šestrobni vijaki
B—Pokrov

C—Zaporne matice
D—Plošča vmesnega kolesa



DM84283,00006F8 -82-21MAY15-1/1

H114322 —UN—05JUN15

H114323 —UN—05JUN15

Mazanje

Mazalna mast

Mazalno mast je treba izbrati glede na NLGI-konsistenco in glede na pričakovane zunanje temperature v obdobju do naslednjega vzdrževanja.

Priporoča se naslednja mast:

- John Deere SD POLYUREA GREASE (TY6341)

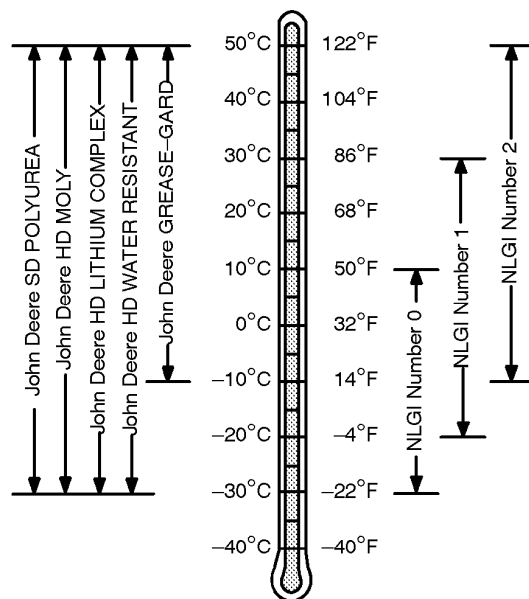
Ostale mazalne masti se lahko uporabljajo, v primeru če ustrezajo naslednjim:

- NLGI Performance Classification GC-LB

POMEMBNO: Nekateri vrste masti gostijo in niso kompatibilne z drugimi.

Če nastavek mazalke manjka, ga nemudoma zamenjajte. Temeljito očistite nastavke preden uporabite pištolo za mazanje.

Številka izdelka	Opis
TY6341	Večnamenska, visokotemperaturna mast za izjemne tlake, učinkovita predvsem pri mazanju vrtljivih stikov.



TS1667 —UN—30JUN89

AG,OUO1035,1175 -82-09JUL15-1/1

Skladiščenje mazalnih sredstev

Vaš stroj bo lahko deloval optimalno samo ob uporabi čistih mazalnih sredstev.

Za mazalna sredstva uporabljajte samo čiste posode.

Mazalna sredstva in posode neoporečno shranjujte in jih zavarujte pred prahom in vlago. Posodo shranjujte

v ležečem položaju, da se prepreči zbiranje vode in umazanije.

Prepričajte se, da je posoda primerno označena, vsebina mora biti na posodi neoporečno navedena.

Stare posode in ostanke masti odstranite v skladu z ekološkimi predpisi.

DX,LUBST -82-11APR11-1/1

Alternativna in sintetična mazalna sredstva

Različni pogoji uporabe v različnih okoljih lahko zahtevajo uporabo drugih mazalnih sredstev, ki niso navedena v tem navodilu.

Nekatera mazalna sredstva John Deere v vaši državi najverjetneje niso na voljo.

Za nadaljnje informacije in priporočila se obrnite na zastopnika za John Deere.

Sintetična mazalna sredstva se lahko uporabljajo, če ustrezajo v tem navodilu navedenim specifikacijam.

V tem navodilu navedene temperaturne mejne vrednosti in vzdrževalni intervali veljajo tako za običajna kot tudi sintetična mazalna sredstva.

Predelana mazalna sredstva (ponovno pridobljeni produkti) se lahko uporabljajo, če ustrezajo specifikacijam.

DX,ALTER -82-11APR11-1/1

Mešanje mazalnih sredstev

Različne vrste olj in oznak, se na splošno ne sme medsebojno mešati. Od proizvajalca dodani dodatki olja so izbrani tako, da olje ustreza določenim specifikacijam in zahtevam kvalitete.

Zato mešanje različnih vrst olja lahko moti zaželeno delovanje dodatkov in s tem se zmanjšuje učinkovitost mazanja.

Če se glede na to pojavijo katerakoli vrašanja, se obrnite na zastopnika John Deere.

DX,LUBMIX -82-18MAR96-1/1

Mazanje in vzdrževanje

Razpredelnica z intervali mazanja

Razpredelnica z intervali mazanja		
	200 ur	1000 ur
Pregled in nastavitve verige	•	
Menjava olja v pogonski verigi vrstne enote	•	
Mazanje pogonske verige polža	•	
Preverite olje okrova gonila vrstne enote	•	
Mazanje drsne sklopke vrstne enote	•	
Mazanje drsne sklopke pogona polža	•	
Pregled olja okrova gonila sekljalnika (če je opremljen)	•	
Mazanje vhodnih pogonskih gredi	•	
Menjava olja v okrovu gonila vrstne enote		•
Menjava olja v okrovu gonila sekljalnika (če je opremljen)		•

POMEMBNO: Za preprečevanje poškodb in okvar zaradi sistemskega onesnaženja, je treba mazalke pred in po mazanju vedno očistiti.

Če je mazalka poškodovana ali pa je ni, jo takoj zamenjajte.

POMEMBNO: Ko preverjate ravni olja, vedno očistite območje okrog čepov, preden jih odstranite.

Čepe vedno varno zatesnite.

KR43067,000096B -82-24OCT11-1/1

Vsaki 200 obratovalnih ur

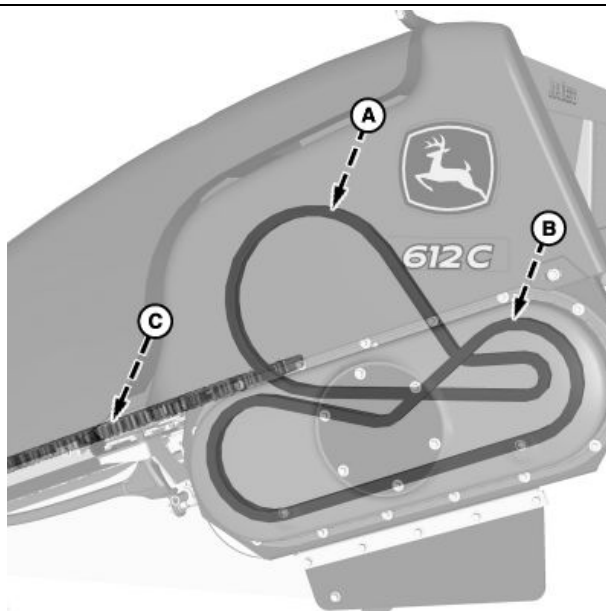
Preverjanje in nastavitve verig – zbiralnik, pogon polža in pogon vrstne enote

OPOMBA: Različni obiralniki koruze lahko imajo različno število posameznih verig

- Veriga polža (A):** Preverite stanje in napetost verige. Po potrebi jo nastavite in zamenjajte (glejte Nastavitve pogonske verige polža v poglavju Nastavitve).
- Pogonska veriga vrstne enote (B):** Preverite stanje in napetost verige. Po potrebi jo nastavite in zamenjajte (glejte Nastavitve pogonske verige vrstne enote v poglavju Nastavitve).
- Zbiralne verige (C):** Preverite stanje in napetost verig. Po potrebi jih nastavite in zamenjajte (glejte Nastavitve napetosti zbiralne verige v poglavju Nastavitve).

A—Pogonska veriga polža
B—Pogonska veriga vrstne enote

C—Zbiralna veriga



H93818—UN—14APR09

Nadaljevanje na naslednji strani

DM84283,00006F9 -82-13JUL15-1/8

Menjava olja v pogonski verigi vrstne enote

POMEMBNO: Raven olja ohranjajte v skladu s specifikacijo, tako da preprečite prekomerno obrabo verige.

1. Popolnoma dvignite obiralnik koruze in vklopite varnostno blokado dovajalne enote.
2. Žetveno napravo uporabljajte za nekaj časa, tako da boste olje pred izpuščanjem ogreli.

OPOMBA: Tekočino izpustite v čisto posodo in jo na primeren način odstranite.

3. Odstranite izpustni čep (A), izključite varnostno zaporo in spustite žetveno napravo za izpustitev olja.
4. Namestite odtočni čep.
5. Odstranite zamašek za preverjanje (B) in dostopajte do vrat (C).

POMEMBNO: Raven olja morate preveriti tako, da je obiralnik koruze priključen na kombajn, zbirne točke pa se dotikajo tal (pod kotom približno 25 stopinj).

6. Dodajte mazalno mast SAE 80/90 skozi odprtino pristopnih vrat (D) dokler ne bo na isti ravni kot dno odprtine čepa za preverjanje. Približna kapaciteta je 0,9 l (1 qt.)

Tehnični podatki

Olje pogonske
verige—Prostornina..... 0,9 l
(1 qt.)

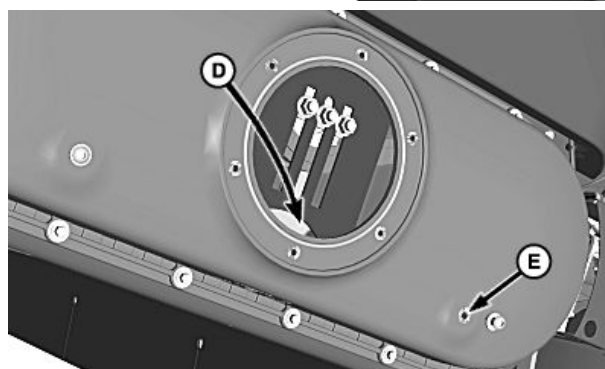
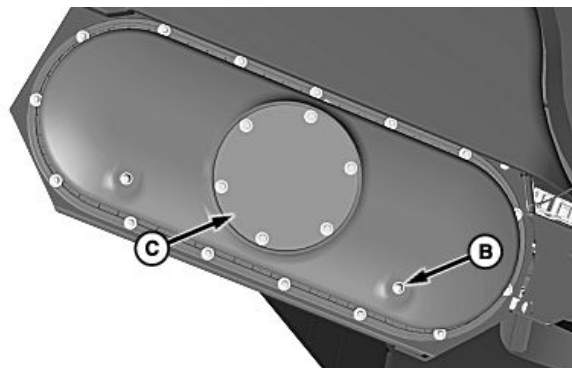
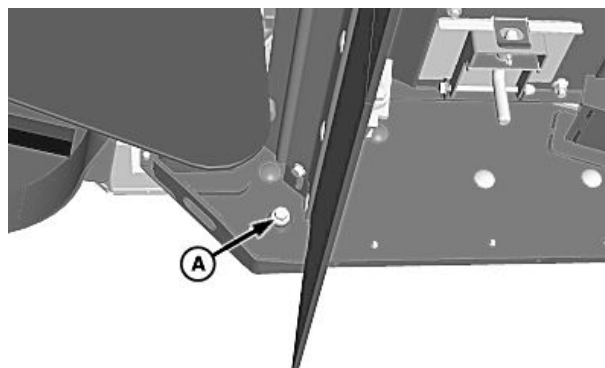
OPOMBA: Preverite ali je tesnilo dostopnih vrat čisto in nepoškodovano. Po potrebi ga zamenjajte.

7. Namestite pokrov pogonske verige vrstne enote in kontrolni čep. Privijte šestrobe vijake pokrova z ustreznim zateznim momentom.

Tehnični podatki

Pokrov pogonske verige
vrstne enote—Zatezni
moment..... 17 Nm
(150 lb.-in.)

8. Če obiralnik koruze uporablja dvojne pogonske gredi, postopek ponovite tudi na nasprotni strani.



A—Izpustni čep
B—Kontrolni čep
C—Pokrov

D—Mesto polnjenja
E—Odprtina čepa

Nadaljevanje na naslednji strani

DM84283,00006F9 -82-13JUL15-2/8

H99231—UN—30NOV10

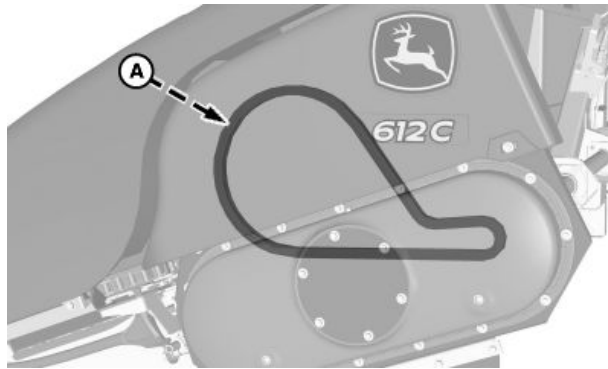
H99232—UN—30NOV10

H99233—UN—30NOV10

Mazanje pogonskih verig polža:

⚠ OPOZORILO: Za preprečevanje resnih poškodb nikdar ne mažite verig medtem, ko je motor v teku.

1. Preden boste namazali verige, žetveno napravo za kratek čas vključite. Topla veriga poveča penetracijo olja med zatiči in pušami.
2. Namažite verigo z oljem SAE 30 ali močnejšim. John Deere TY6240 mast za verige je na voljo v obliki razpršila.
3. Če uporablja obiralnik koruze dvojne pogonske gredi, ponovite na nasprotni strani.



A—Pogonska veriga polža

H93817—UN—14APR09

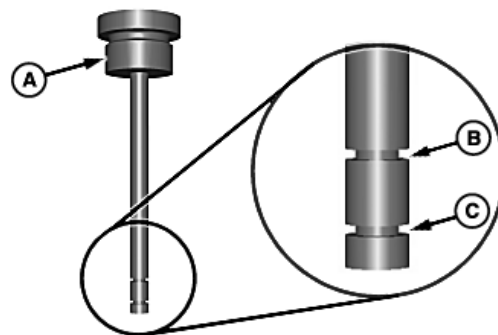
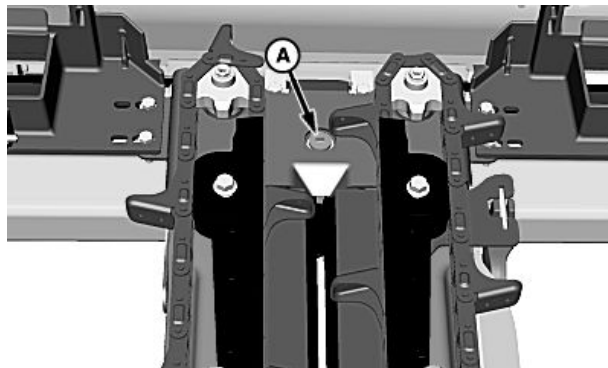
DM84283,00006F9 -82-13JUL15-3/8

Preverjanje olja okrova gonila vrstne enote:

OPOMBA: Olje okrova gonila na vrstni enoti mora biti toplo, z dvignjeno žetveno napravo, tako da lahko z merilno palico dobite natančne meritve.

1. Žetveno napravo uporabljajte za nekaj časa, tako da boste olje okrova gonila ogreli.
2. Popolnoma dvignite obiralnik koruze in vklopite varnostno blokado dovajalne enote.
3. Vključite parkirno zavoro, izključite motor in odstranite ključ.
4. Pred pregledom očistite predel okrog čepa/merilne palice (A), tako da preprečite vstop umazanije in ostankov v okrov gonila.
5. Odstranite merilno palico in jo obrišite.
6. Popolnoma vstavite merilno palico v okrov gonila, jo odstranite in odčitajte raven olja na gredi.
7. Če je raven pod oznako polno (B), dodajte mazivo za gonila TY6296 80W 90 GL-5 skozi odprtino za merilno palico, dokler ne bo raven dosegla oznake polno.

POMEMBNO: Okrova gonila ne napolnite prekomerno. Za napolnitev okrova gonila z oznake minimalno (C) do oznake polno potrebujete (B) 0,42 l (0,44 qt.) masti. Količina masti, ki se mora dodati pri drugih ravneh, je proporcionalna.



A—Čep za pregled/merilna palica
B—Oznaka za polno

C—Oznaka za minimalno

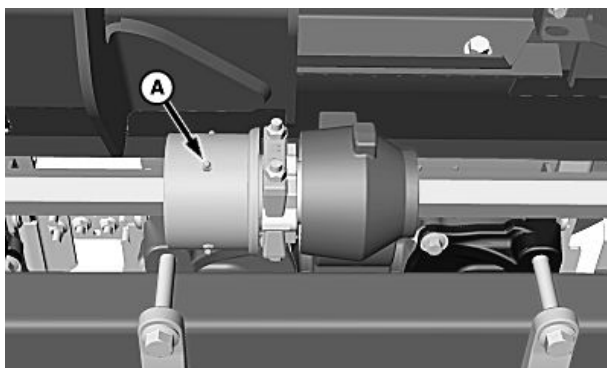
H103950—UN—09NOV11

H100565—UN—03MAR11

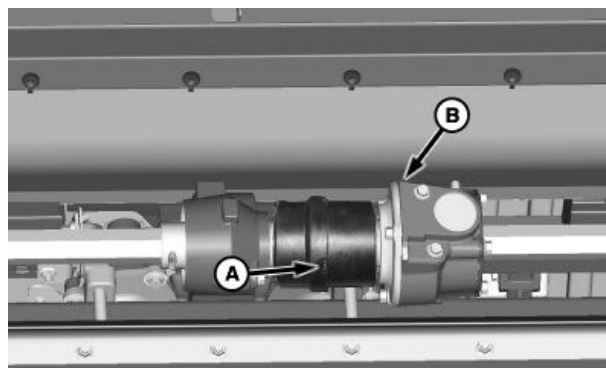
Nadaljevanje na naslednji strani

DM84283,00006F9 -82-13JUL15-4/8

Mazanje drsnih sklopk vrstne enote:



Prikazan je model brez sekljalnika



A—Mazalke drsnih sklopk vrstne B—Okrov gonila sekljalnika enote

POMEMBNO: Vsaka drsna sklopka ima več mazalk za preprost dostop. Na vsaki sklopki je treba namazati samo ENO mazalko.

1. Popolnoma dvignite obiralnik koruze in vklopite varnostno blokado dovajalne enote.
2. *Samo obiralniki koruze brez sekljalnika:*
 - a. Poiščite drsno sklopko vrstne enote pod žetveno napravo. Drsna sklopka je nameščena na levi strani okrova gonila.
 - b. Na eno mazalko (A) drsne sklopke nanosite 10 pritiskov masti.

c. Ponovite mazanje pri ostalih vrstnih enotah.

3. *Samo obiralniki koruze s sekljalnikom:*

- a. Poiščite drsno sklopko vrstne enote pod žetveno napravo. Drsna sklopka je nameščena med okrovom gonila in okrovom gonila sekljalnika (B).
- b. Na eno mazalko (A) drsne sklopke nanosite 10 pritiskov masti.
- c. Ponovite mazanje pri ostalih vrstnih enotah.

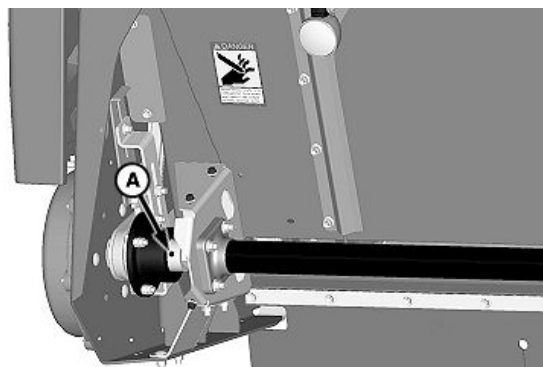
DM84283,00006F9 -82-13JUL15-5/8

Mazanje drsne sklopke pogona polža:

POMEMBNO: Vsaka drsna sklopka ima več mazalk za preprost dostop. Na vsaki sklopki je treba namazati samo ENO mazalko.

1. Na eno mazalko (A) drsne sklopke pogona polža nanosite 10 pritiskov masti.
2. Če uporablja obiralnik koruze dvojne pogonske gredi, ponovite na nasprotni strani.

A—Mazalka drsne sklopke pogona polža



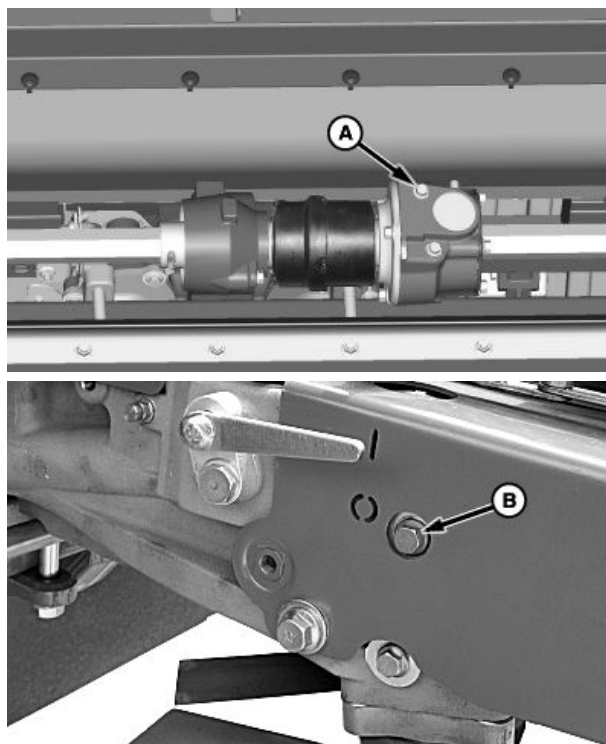
Nadaljevanje na naslednji strani

DM84283,00006F9 -82-13JUL15-6/8

Pregled olja okrova gonila StalkMaster™ (če je opremljen):

OPOMBA: Olje okrova gonila sekljalnika mora biti toplo, z dvignjeno žetveno napravo, tako da lahko z merilno palico dobite natančno raven olja.

1. Žetveno napravo uporabljajte za nekaj časa, tako da boste olje okrova gonila ogreli.
2. Popolnoma dvignite obiralnik koruze StalkMaster™ in vklopite varnostno blokado dovajalne enote.
3. Ugasnite motor, zategnite parkirno zavoro in izvalcite ključ iz ključavnice.
4. Odstranite čep za preverjanje/dolivanje (A) na zadnji strani okrova gonila. Raven olja bi morala biti na dnu odprtine zamaška za preverjanje/dolivanje. Dodajte mazivo za gonila TY6296 80W 90 GL-5, kolikor je potrebno za pravilno raven. Ponovno namestite zamašek za preverjanje/dolivanje.
5. Odstranite zamašek za preverjanje/dolivanje (B) na sprednji strani okrova gonila. Raven olja bi morala biti na dnu odprtine zamaška za preverjanje/dolivanje. Dodajte mazivo za gonila TY6296 80W 90 GL-5, kolikor je potrebno za pravilno raven. Ponovno namestite zamašek za preverjanje/dolivanje.
6. Ponovite za preostala okrova gonila sekljalnika.



Prikazan je sprednji rezervoar

A—Čep za preverjanje/dolivanja

B—Čep za preverjanje/dolivanja

StalkMaster je blagovna znamka družbe Deere & Company

DM84283,00006F9 -82-13JUL15-7/8

H114325 —UN—05JUN15

H99160 —UN—22NOV10

Mazanje vhodnih pogonskih gredi:

1. Zavrtite zaščito tako, da boste dosegli mazalko.
2. Namažite mazalko vhodne pogonske gredi (A).
3. Če obiralnik koruze uporablja dvojne pogonske gredi, postopek ponovite tudi na nasprotni strani.

A—Mazalka pogonske gredi



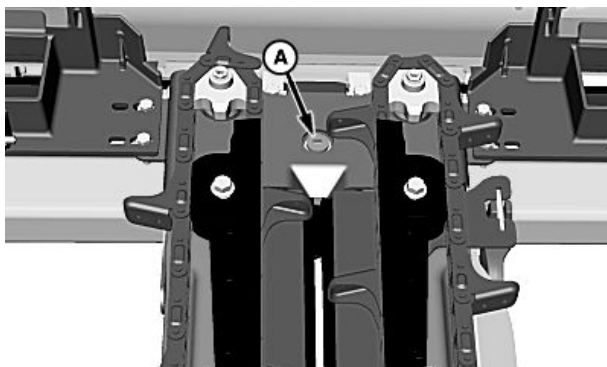
DM84283,00006F9 -82-13JUL15-8/8

H99088 —UN—17NOV10

Vsaki 1000 obratovalnih ur

POMEMBNO: Za preprečevanje poškodb in okvar zaradi systemskega onesnaženja, je treba mazalke pred in po mazanju vedno očistiti.

Če je mazalka poškodovana ali pa je ni, jo takoj zamenjajte.



Pogled od zgoraj na vrstno enoto

OPOMBA: Okrovi gonila vrstne enote bi morali biti topli, z dvignjeno žetveno napravo, tako da lahko izpustite in napolnite olje.

1. Upravljajte z žetveno napravo, tako da boste olje okrova gonila vrstne enote ogreli.
2. Popolnoma dvignite žetveno napravo in vklopite varnostno blokado dovajalne enote.
3. Vključite parkirno zavoro, izključite motor in odstranite ključ.
4. Pred pregledom očistite predel okrog čepa/merilne palice (A), tako da preprečite vstop umazanije in ostankov v okrov gonila.
5. Odstranite merilno palico in jo obrišite.

OPOMBA: Olje izpustite v čisto posodo in jo na primeren način odstranite.

6. Odstranite izpustni čep (B) in pustite, da olje izteče.
7. Ponovno namestite izpustni čep.
8. Dodajte mazivo za gonila TY6296 80W 90 GL-5 skozi odprtino merilne palice.

Tehnični podatki

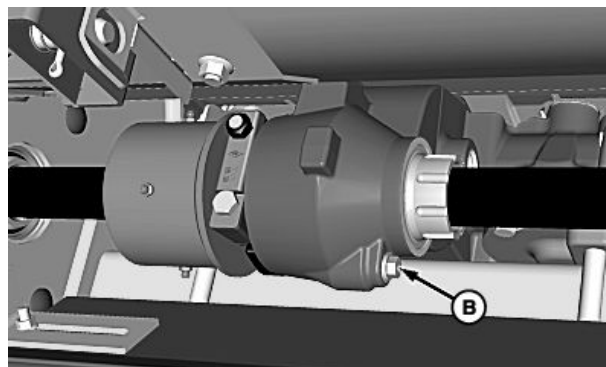
Rezervoar—Prostor-
nina..... 1100 ml
(37,2 oz.)

9. Popolnoma vstavite merilno palico v okrov gonila, jo odstranite in odčitajte raven olja na gredi.

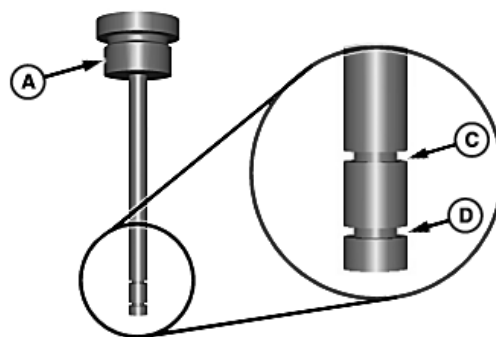
POMEMBNO: Ko preverjate ravni olja, vedno očistite območje okrog čepov, preden jih odstranite.

Čepe vedno varno zatesnite.

Menjava olja v okrovu gonila vrstne enote



Pogled od spodaj, za vrstno enoto



A—Čep za pregled/merilna
palica
B—Izpustni čep

C—Oznaka za polno
D—Oznaka za minimalno

10. Če je raven olja pod oznako polno (C), dodajte olje po potrebi.

POMEMBNO: Okrova gonila ne napolnite prekomerno. 0,42 l (0,44 qt.) olja je potrebnega za dvig olja z oznake minimalno (D) do oznake polno (C). Količina masti, ki se mora dodati pri drugih ravneh, je proporcionalna.

11. Ponovno namestite merilno palico.
12. Ponovite za preostala okrova gonila vrstne enote.

Nadaljevanje na naslednji strani

DM84283,00006FA -82-22MAY15-1/2

Menjava olja v okrovu gonila sekljalnika

OPOMBA: Okrovi gonila sekljalnika bi morali biti topli, z dvignjeno žetveno napravo, tako da lahko izpustite in napolnite olje. Preverite, ali so rezalni noži vključeni s stikalom okrova gonila, za gretje olja sprednjega rezervoarja.

1. Upravljajte z žetveno napravo, tako da boste olje okrova gonila sekljalnika ogreli.
2. Popolnoma dvignite žetveno napravo in vklopite varnostno blokado dovajalne enote.
3. Vključite parkirno zavoro, izključite motor in odstranite ključ.

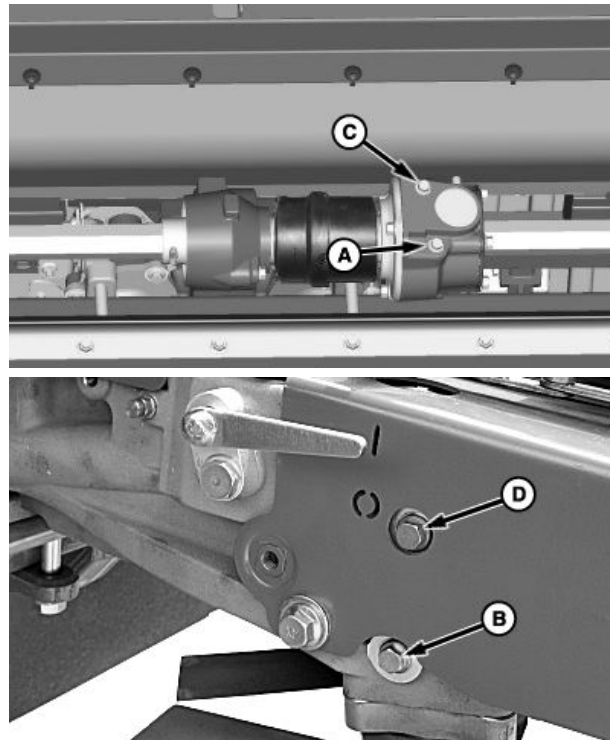
OPOMBA: Olje izpustite v čisto posodo in jo na primeren način odstranite.

4. Odstranite sprednji in zadnji izpustni čep (A in B) in pustite olje, da odteče.
5. Ponovno privijte čepa.
6. Odstranite sprednje in zadnje čepa za preverjanje/dolivanje (C in D).
7. Dodajte mazivo za gonila TY6296 80W 90 GL-5 v sprednji in zadnji rezervoar, dokler ne bo na isti ravni kot dno odprtine čepa za preverjanje/dolivanje.

Tehnični podatki

Zadnji rezervoar—Pro-	
stornina.....	350 ml
	(11.8 oz.)
Sprednji rezervoar—Pro-	
stornina.....	630 ml
	(21,3 oz.)

8. Ponovno namestite čepa za preverjanje/dolivanje.



Prikazan je sprednji rezervoar

A—Zadnji izpustni čep
B—Sprednji izpustni čep

C—Zadnji čep za preverjanje/dolivanje
D—Sprednji čep za preverjanje/dolivanje

9. Ponovite za preostala okrova gonila sekljalnika.

DM84283,00006FA -82-22MAY15-2/2

H114326 —UN—05JUN15

H99162 —UN—22NOV10

Odpravljanje težav

Obiralnik koruze

Do večine težav pri upravljanju z obiralnikom koruze pride zaradi napačnih nastavitev. Naslednja razpredelnica z odpravljanjem težav vam lahko pomaga v primeru

nastanka težav tako, da vam predlaga verjeten vzrok in priporočljivo rešitev. Pri reševanju težav vedno preverite, da ni vzrok za nastanek težave drugje, kot pa na predelu, kjer se je težava pojavila.

Simptom	Težava	Rešitev
Izguba koruznih storžev na polju	Konice točk so nastavljene previsoko.	Nastavite točke tako, da se bodo konice malenkost dotikale tal, ko je plošča sani vrstne enote za 1 palec nad tlemi. Kadar obirate nizko viseče storže, dvignite sprednjo konico zbirnih točk in obratujte z obiralnikom koruze tako, da bodo plošče pri tleh.
	Hitrost vožnje je prehitra ali prepočasna.	Upravljajte s tako hitrostjo, da bo ustrezala pogojem na polju in tleh. Prehitra hitrost vožnje lahko stebila zvije naprej, zaradi česar lahko koruzni storži odpadejo pred zbiralnimi verigami. Pri nizkih hitrostih lahko zbiralne verige stebila povlečejo in odsekajo strože tako, da bodo ti zdrseli s strani žetvene naprave. Obratujte s hitrostjo, pri kateri lahko zbiralne verige pomagajo pri vodenju stebel v valje za steblo.
	Vrste se ne obirajo.	Sledite nasajenim vrstam za čim manjšo izgubo storžev.
	Vrstne enote niso osredinjene na vrste.	Nastavite razmak vrst na obiralniku koruze tako, da bo ta enak razmaku vrst pri koruzi na polju.
	Storži drsijo iz zbiralnih verig.	Zamenjajte obrabljene zaščito za storže ali namestite nove.
	Hitrost zbiralne verige je previsoka ali prenizka.	Spremenite hitrost dovajalne enote s spremenljivo hitrostjo ali pa prilagodite hitrost vožnje kombajna.
Pri valjih za steblo se storži luščijo	Krovne plošče niso nastavljene pravilno.	Nastavite krovne plošče. Zmanjšajte razmak med krovima ploščama.
	Stroj obratuje previsoko.	Dvignite konico točke in obratujte tako, da bo glava motorja nižje.
Oluščena koruza izstopa iz zadnje strani kombajna	Prekometeren vhod smeti z obiralnika koruze.	Zvišajte hitrost kombajna s spremenljivo hitrostjo ali fiksnim pogonom. Razširite razmik krovne plošče na obiralniku koruze.

Nadaljevanje na naslednji strani

KR43067,0000758 -82-01DEC10-1/3

Simptom	Težava	Rešitev
Storži drsijo ven skozi vrat	Zaščita za storže je obrabljena.	Zamenjajte zaščito za storže.
Vlečenje koruznih stebel	Krovne plošče so nastavljene preblizu skupaj.	Postopoma odprite krovne plošče, dokler ne bodo stebila skozi valje prehajala bolj svobodno.
	Hitrost vožnje je prehitra za hitrost zbiralne verige.	Upočasnite glede na pogoje žetve ali pa zvišajte hitrost vožnje vrstne enote.
	Vijačnice zbiralnih verig se vkopavajo v korenine koruznih stebel.	Spustite konico točke in dvignite glavo.
	Koruzna je presuha ali potlačena.	Odstranite zaščito za storže.
	Obrabljeni valji za steblo.	Zamenjajte valje za steblo.
Zatikanje	Stebila se lomijo v valjih za steblo ali krovnih ploščah.	Nastavite odprtino krovnih plošč. Prepričajte se tudi, da sta krovni plošči nastavljene enako in osredinjeni nad sredino valjev.
	Vetrovi zaradi smeti okrog valjev za stebila.	Nastavite nože za smeti bližje k valjem za steblo.
	Sprostite zbiralne verige.	Preverite verižnike zbiralne verige glede obrabe. Nastavite napetost zbiralne verige.
	Vrste se ne obirajo.	Sledite vrstam za čim manjšo izgubo storžev.
	Hitrost vožnje je prehitra, žetvenega materiala v obiralniku koruze je preveč.	Obratujte s tako hitrostjo, ki bo primerna glede na pridelek in pogoje na tleh. Hitrejše hitrosti lahko povzročijo zatikanje.
	Material ne teče s polžem.	Preverite ohišje polža glede blokad ali grobega materiala. Preverite, ali je v polžu razdalja med vijačnico in dnom 22 mm (7/8 in.). Preverite, ali je v polžu razdalja med vijačnico in strgalom 6 mm (1/4 in.).
	Koruzna stebila so zatakajena v odprtini grla zbiralnika.	Odstranite zaščito za storže.
	Obrabljeni valji za steblo.	Zamenjajte obrabljene valje za steblo.
Izguba koruznih storžev zaradi šibkih ali zlomljenih stebel. Težavo povzroča bolezen (plesen) ali žuželke (koruzna vešča)	Kontakt stebel z zaščito za storže.	Odstranite zaščito za storže.
	Hitrost vožnje je previsoka.	Zmanjšajte vozno hitrost.

Nadaljevanje na naslednji strani

KR43067,0000758 -82-01DEC10-2/3

Simptom	Težava	Rešitev
	Hitrost dovajalne enote ni pravilna.	Poiščite pravilno hitrost za vaše pogoje tako, da preizkusite različne hitrosti dovajalne enote.
	Obrabljeni valji za steblo.	Zamenjajte valje za steblo.

KR43067,0000758 -82-01DEC10-3/3

Aktiven nadzor žetvene naprave (AHC)

Simptom	Težava	Rešitev
Aktiven nadzor žetvene naprave (AHC) ne deluje	Ročno dviganje ali spuščanje ne deluje.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Aktiven nadzor žetvene naprave ni omogočen.	Omogočite zelen način aktivnega nadzora žetvene naprave.
	Konektor dovajalne enote do žetvene naprave ni priklopljen ali pa je sproščen.	Pravilno ga priključite.
	Senzor žetvene naprave ni pravilno priključen ali pa je v okvari.	Priključite ali pa popravite senzor.
Aktiven nadzor žetvene naprave (AHC) se spusti, ampak ne dvigne	Rele aktivnega nadzora žetvene naprave ali pa kartica aktivnega nadzora žetvene naprave je v okvari.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
Aktiven nadzor žetvene naprave (AHC) se dvigne, ampak ne spusti	Rele aktivnega nadzora žetvene naprave ali pa kartica aktivnega nadzora žetvene naprave je v okvari.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Delovanje nadzorne gredi je omejeno.	Preverite razlog za omejitev.
	Ventil za hitrost spuščanja je zaprt.	Nastavite notranji ventil.
Sistemske napake s prekinitvami po ročnem dviganju žetvene naprave nad oviro	Nepravilna nastavitve hitrosti spuščanja.	Nastavite notranji ventil.
	Nepravilna nastavitve tlačnega zbiralnika.	Glejte uporabniški priročnik za vaš kombajn.
	Sistem je bil izključen.	Za ponovni vklop pritisnite gumb za vklop na večfunkcijski upravljalni ročici.
Žetvena naprava se dvigne ali spusti prepočasi ali prehitro	Nepravilna nastavitve hitrosti spuščanja.	Nastavite ventile hitrosti spuščanja.
	Težava notranjega ventila.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.

KR43067,0000759 -82-01DEC10-1/1

Varnostna blokada hidravličnega cilindra

⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.

Pokanje spojka hidravličnega voda proti spodnji dovajalni enoti lahko povzroči takojšnji padec dovajalne enote in žetvene naprave.

Ročni nagib ohišja podajalnika naprej/nazaj

Dvignite dovajalno enoto v celoti in spustite varnostno zaporo (A) na batnico hidravličnega cilindra.

Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.

Hidravlični nagib dovajalne enote naprej/nazaj

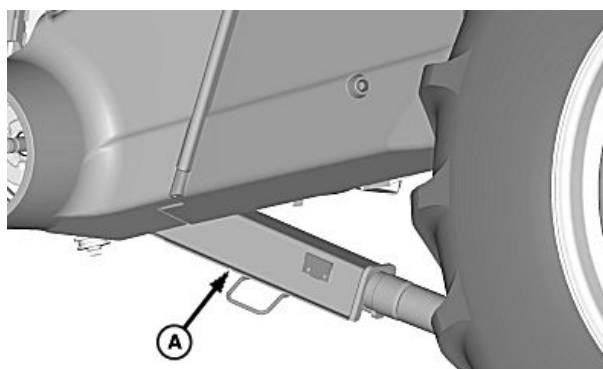
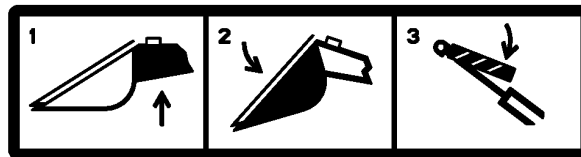
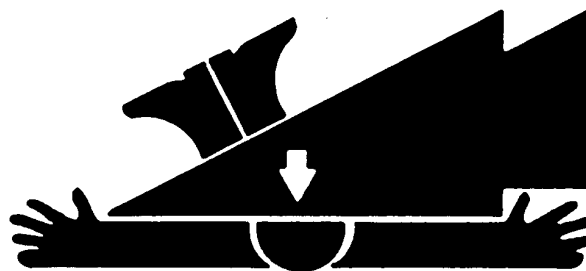
Popolnoma dvignite dovajalno enoto in nagnite okvir za nagibanje naprej/nazaj hidravlične dovajalne enote popolnoma naprej in spustite varnostno blokado (A) na drog hidravličnega valja.

Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.

OPOMBA: Ko je dovajalna enota dvignjena in je heder aktiviran, se nagib dovajalne enote naprej/nazaj samodejno premakne naprej ter omogoči spuščanje varnostnega ustavljača na batnico hidravličnega valja. Nagib dovajalne enote naprej/nazaj se pri spuščanju samodejno vrne v zadnji znani položaj.

Ko je heder deaktiviran, se nagib dovajalne enote naprej/nazaj pri dviganju samodejno premakne naprej. Nagib dovajalne enote naprej/nazaj se pri spuščanju ne vrne v zadnji znani položaj.

A—Varnostna blokada



OOU6038,0002401 -82-15OCT15-1/1

TS696 —UN—21SEP89

H112829 —UN—18FEB15

H90891 —UN—26FEB08

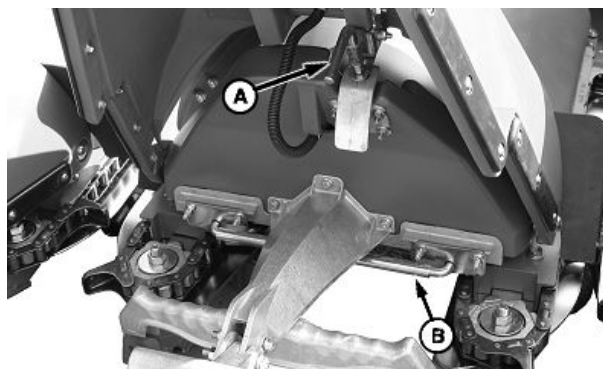
Odstranitev in namestitev valjev za steblo

⚠ OPOZORILO: Preden začnete izvajati delo, popolnoma dvignite obiralnik koruze in vklopite varnostno blokado dovajalne enote.

1. Dvignite zbirno točko, dokler se ne bo zatič (A) zaskočil na mesto.

POMEMBNO: Točke lahko poškodujejo vetrobransko steklo kombajna. Ne pritiskajte zaščit preko zadnje strani okvirja.

2. Povlecite spojni del (B) in dvignite zaščito zbiralnika.
3. Po potrebi ponovite za dostop do vrstnih enot.



A—Sornik

B—Spojni del

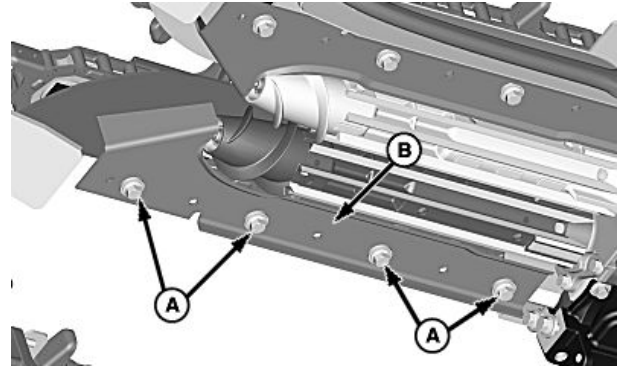
Nadaljevanje na naslednji strani

SS43267,00000C7 -82-25MAY12-1/7

H89314 —UN—20JUL07

4. Odstranite vijake s šesterorobo glavo in podložke (A) ter nože za smeti (B) s spodnje strani okvirja vrstne enote.

A—Vijaki s šesterorobo glavo in podložke (8 uporabljenih) B—Nož za smeti (2 v uporabi)



SS43267,00000C7 -82-25MAY12-2/7

H94250 —UN—10JUN09

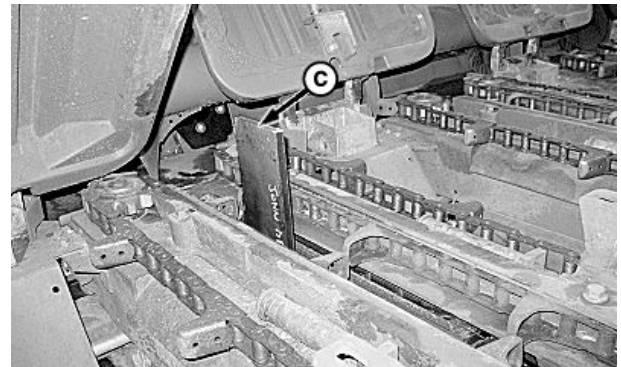
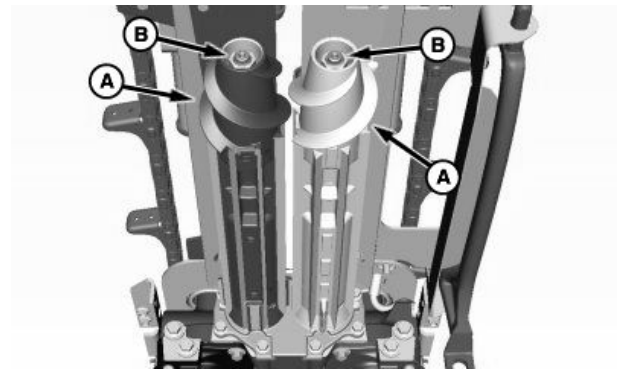
OPOMBA: Uporabite 13 mm (1/2 in.) kovinsko ploščo (C) med vrstama valjev za steblo za preprečevanje rotacije valjev.

Pri odstranjevanju leve zadrževalne matice vstavite ploščo od zgoraj.

Pri odstranjevanju desne zadrževalne matice vstavite ploščo od spodaj.

5. Odstranite in zavržite zadrževalne matice (B).
6. Odstranite in zadržite sferično podložko za matico. Preglejte podložko glede korozije ali poškodb. Po potrebi jo zamenjajte.

A—Valji za steblo B—Zadrževalna matica in sferična podložka C—Kovinska plošča



Prikazano je odstranjevanje leve zadrževalne matice

Nadaljevanje na naslednji strani

SS43267,00000C7 -82-25MAY12-3/7

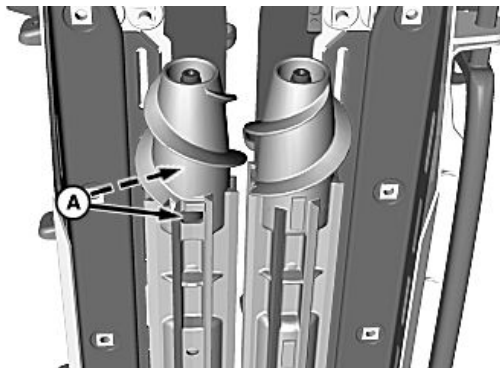
H93698 —UN—19MAR09

H100222 —UN—14FEB11

POMEMBNO: Pred odstranjevanjem namestite oznake za poravnavo na površini valja za steblo in gredi. Valji za steblo morajo biti pri odstranjevanju nameščeni v istem položaju.

7. Poiščite dve odprtini (A) za spiralo valja za steblo. Odstranite valj za steblo z gredi tako, da priključite k odprtinam vlečni del pogona (2-ročni).
8. Odstranite vso umazanijo in korozijo z gredi, zatičev in navojev. Preglejte valje za steblo glede obrabe ali poškodb. Zamenjajte, če je potrebno.

A—Odstranjevalne odprtine valjev za steblo



H100588 —UN—03MAR11

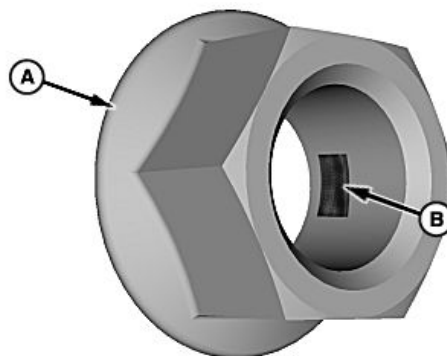
SS43267,00000C7 -82-25MAY12-4/7

POMEMBNO: Novo matico morate kupiti pri servisnih delih John Deere.

9. Zadrževalna matica valja za steblo (A) ima vnaprej naneseno sredstvo za varovanje navoja (B) in je ne morete uporabiti ponovno.

A—Zadrževalna matica

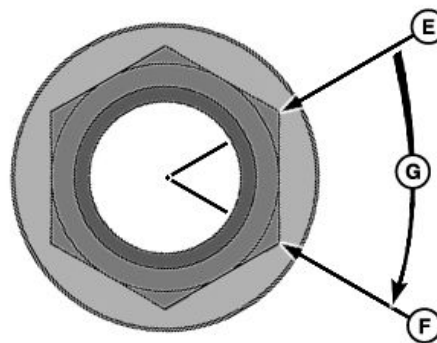
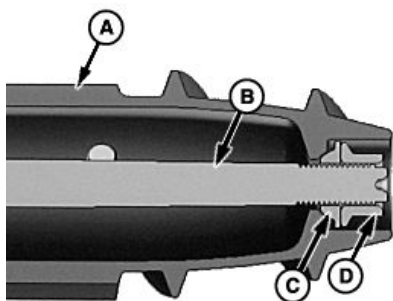
B—Nanos sredstva za varovanje navoja



H97520 —UN—04AUG10

Nadaljevanje na naslednji strani

SS43267,00000C7 -82-25MAY12-5/7



H97519 —UN—04AUG10

H101114 —UN—18APR11

Prikazan je prerez valja za steblo

10. Z uporabo oznak za poravnavo, ki so na površini valjev za steblo in gredi, namestite oba valja za steblo (A) na gredi (B).

POMEMBNO: Ravna stran podloške MORA biti obrnjena stran od valja za steblo.

11. Namestite sferično podložko (C), ki ste jo prej odstranili, in **ново** zadrževalno matico (D).

POMEMBNO: Preprečite sprostitve valjev za steblo. Natančno sledite postopku zateznega momenta in zavijanja.

OPOMBA: Uporabite 13 mm (1/2 in.) kovinsko ploščo med vrstama valjev za steblo za preprečevanje rotacije valjev.

12. Privijte zadrževalne matice po tehničnih podatkih.

Tehnični podatki

Zadrževalna matica
valja za steblo—Zatezni

moment..... 135 Nm + zasuk 60°
(100 lb.-ft. + zausk 60°)

- Uporabite umerjen momentni ključ za zatesnitev matic glede na specifikacije.
- Označite valj za steblo v enem kotu zadrževalne matice (E).
- Označite valj za steblo na naslednjem kotu matice (F), v desno smer.
- Nastavite vtičnico na zadrževalno matico in podaljšajte prvo oznako (E) na steno vtičnice
- Zategnite matico (G) dokler ne bo oznaka na vtičnici dosegla druge oznake na valju za steblo (F).

A—Valj za steblo
B—Gred
C—Sferična ploščica
D—Zadrževalna matica

E—Oznaka na kotu šesterorobe matice
F—Oznaka na naslednjem kotu šesterorobe matice (v desno)
G—Zasuk 60°

- f. Ponovite pri ostalih valjih za steblo.

Nadaljevanje na naslednji strani

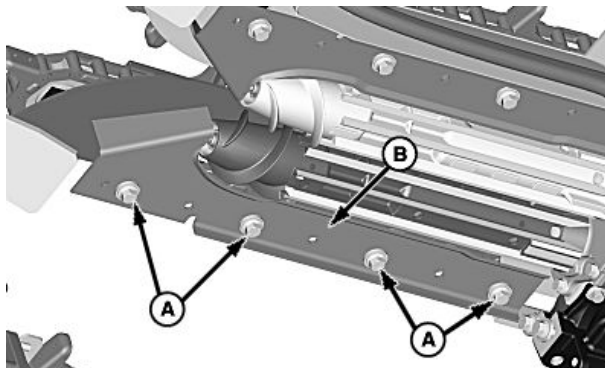
SS43267,00000C7 -82-25MAY12-6/7

H101374 —UN—05MAY11

H101375 —UN—05MAY11

13. Namestite nože za smeti (B) z uporabo vijakov s šesterorobo glavo in podložk (A).
14. Nastavite nože za smeti (Glejte NASTAVITEV NOŽEV ZA SMETI v poglavju NASTAVITVE).

A—Vijaki s šesterorobo glavo in podložke (8 uporabljenih) B—Nož za smeti (2 v uporabi)



H94250—UN—10JUN09

SS43267,00000C7 -82-25MAY12-7/7

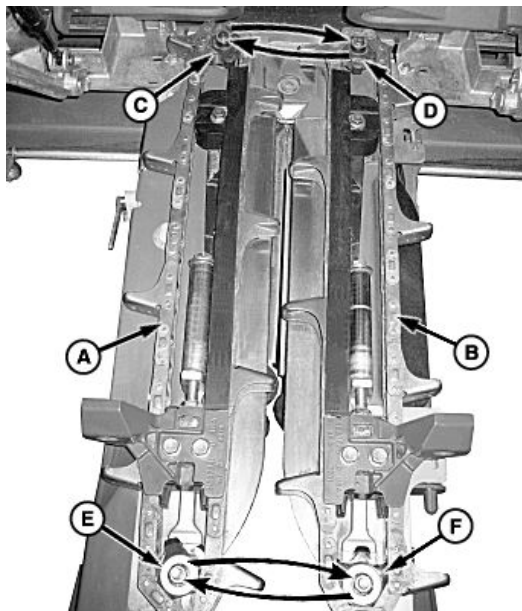
Obračanje zbiralnih verig in verižnikov za daljšo življenjsko dobo

Zbiralne verige in verižnike lahko obrnete daljšo življenjsko dobo. To bi morali storiti za vse vrstne enote hkrati.

1. Za obračanje zbiralnih verig in verižnikov:

OPOMBA: Označite vsako verigo in verižnik na strani, s katere ste jo sneli, za pravilno namestitev ob ponovni montaži.

- a. Odstranite zbiralne verige (A in B) – (glejte ODSTRANJEVANJE IN NAMESTITEV ZBIRALNIH VERIG v tem poglavju).
 - b. Odstranite verižnike pogona (C in D).
 - c. Namestite pogone verižnika na nasprotni gredi od tiste, s katere ste jo sneli.
 - d. Odstranite verižnike (E in F).
 - e. Namestite verižnike na nasprotni gredi od tiste, s katere ste jo sneli.
 - f. Obrnite vsako zbiralno verigo in jo namestite na nasprotni strani od tiste, s katere ste jih sneli.
2. Ponovite pri preostalih vrstnih enotah.



A—Zbiralna veriga
B—Zbiralna veriga
C—Verižnik pogona

D—Verižnik pogona
E—Verižnik
F—Verižnik

H99116—UN—17NOV10

KR43067,0000739 -82-18NOV10-1/1

Odstranitev in namestitev zbiralne verige

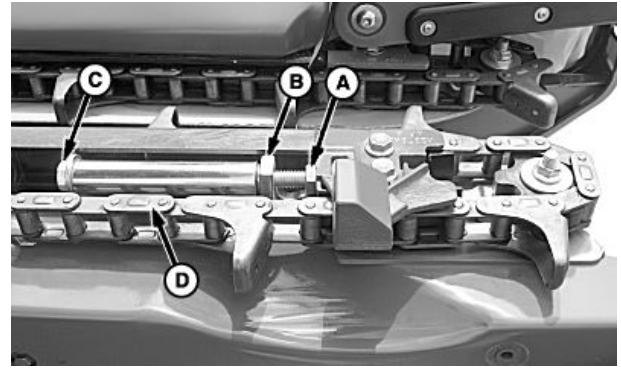
! OPOZORILO: Pred izvajanjem del pod obiralnikom koroze popolnoma dvignite obiralnik koroze, izključite motor, zategnite parkirno zavoro, izvlecite ključ in spustite varnostno zaporo dovajalne enote.

Če je bilo doseženo območje nastavitve napenjalnika zbiralne verige ali če veriga ni več uporabna, verigo zamenjajte z novo. Prav tako zamenjajte sklop verižnika pogona in verižnika vmesnega kolesa, da ohranite življenjsko dobo nove verige.

Zbiralne verige lahko odstranite za servisna dela na vrstnih enotah, ne da bi odklopili verigo.

! OPOZORILO: Nikdar ne servisirajte del pogonske verige, dokler ne bo matica (A) tesno prislonjena ob nogo pomožnega traku vmesnega kolesa (B).

1. Obrnite matico (A), dokler ne bo ob nogi pomožnega traku vmesnega kolesa (B) za sprostitve napetosti zbiralne verige.



A—Matica
B—Noga traku

C—Šestrobi vijak
D—Zbiralna veriga

2. Sprostite vijak s šesterorobo glavo (V), če potrebno, za sprostitve preostale napetosti na verigi.
3. Odstranite zbiralno verigo (D).
4. Namestite zbiralno verigo v obratnem vrstnem redu.

SS43267,000068D -82-24JUL15-1/1

H99117 —UN—17NOV10

Odstranitev in namestitev oljnega korita

1. Popolnoma dvignite obiralnik koruze in vklopite varnostno blokado dovajalne enote.
2. Žetveno napravo uporabljajte za nekaj časa, tako da boste olje ogreli.

OPOMBA: Tekočino zajemite v čisto posodo in jo na primeren način odstranite.

3. Odstranite izpustni čep (A), izključite varnostno zaporo in spustite obiralnik koruze za izpustitev olja.

POMEMBNO: Preprečite poškodbo na tesnilu korita, ki ga lahko ponovno uporabite. Ne uporabljajte ostrih predmetov za stikanje med koritom in okvirjem obiralnika koruze.

4. Odstranite vijake s šesterorobo glavo in podložke (B) ter oljno korito (C).
5. Očistite vso umazanijo in olje s strani okvirja (D), kjer je pritrjeno oljno korito.
6. Preverite, da je tesnilo na oljnem koritu (E) čisto in nepoškodovano. Po potrebi del zamenjajte.

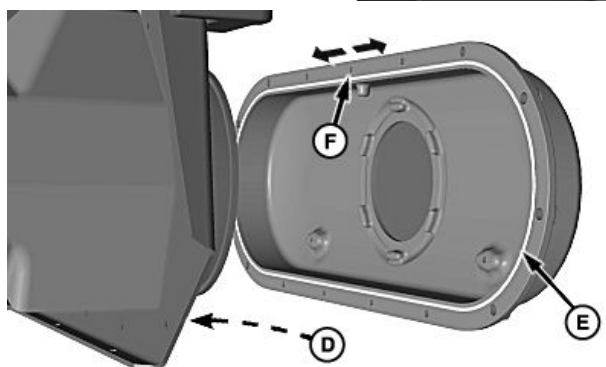
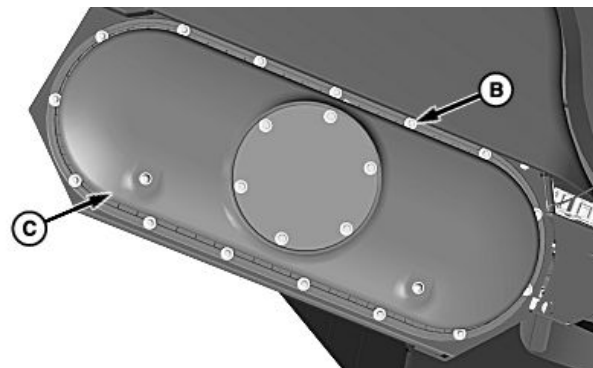
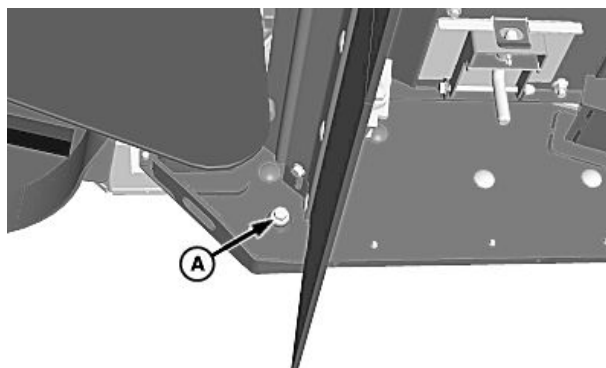
OPOMBA: Kadar montirate oljno korito, začnite z namestitvijo mehanskih delov v sredini (F) in nadaljujte navzven.

7. Namestite oljno korito z uporabo vijaka s šesterorobo glavo in podložke. Privijte z ustreznim zateznim momentom.

Tehnični podatki

Šestrobi vijaki za oljno korito—Zatezni moment.....30 Nm
(256 lb.-in.)

- | | |
|---|----------------------|
| A—Izpustni čep | D—Površina okvirja |
| B—Šestrobi vijak in podložka
(15 uporabljenih) | E—Tesnilo |
| C—Oljno korito | F—Sredinska odprtina |



Nadaljevanje na naslednji strani

DM84283,00006FB -82-22MAY15-1/2

H99231—UN—30NOV10

H99234—UN—30NOV10

H99235—UN—30NOV10

8. Namestite izpustni vijak (A).
9. Odstranite zamašek za preverjanje (B) in dostopajte do vrat (C).

POMEMBNO: Raven olja morate preveriti tako, da je obiralnik koruze priključen na kombajn, zbirne točke pa se dotikajo tal (pod kotom približno 25 stopinj).

10. Dodajte mazalno mast SAE 80/90 skozi odprtino pristopnih vrat (D) dokler ne bo na isti ravni kot dno odprtine čepa za preverjanje.

Tehnični podatki

Oljno korito—Prostor-
nina..... 0,9 l
(1 qt.)

OPOMBA: Preverite ali je tesnilo dostopnih vrat čisto in nepoškodovano. Po potrebi ga zamenjajte.

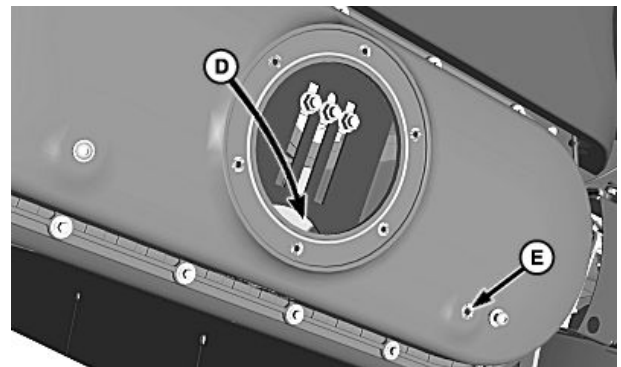
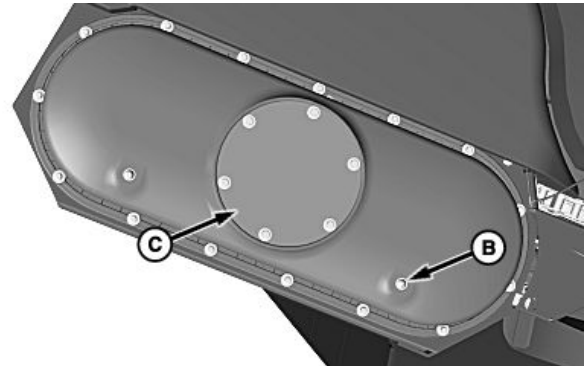
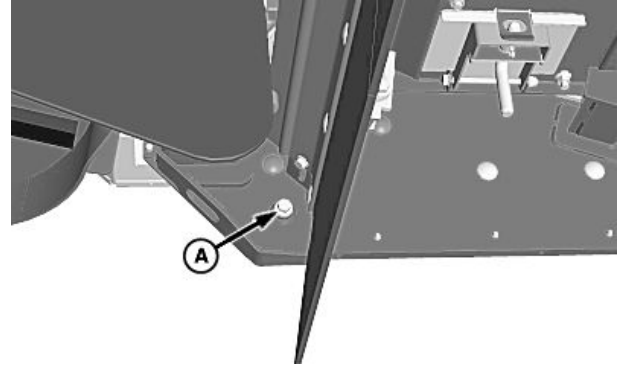
11. Namestite pokrov pogonske verige vrstne enote in kontrolni čep. Privijte šestrobe vijake pokrova z ustreznim zateznim momentom.

Tehnični podatki

Pokrov pogonske verige
vrstne enote—Zatezni
moment.....17 Nm
(150 lb.-in.)

A—Izpustni čep
B—Kontrolni čep
C—Dostopna vrata

D—Mesto polnjenja
E—Odprtina izpustnega čepa



DM84283,00006FB -82-22MAY15-2/2

H99231 —UN—30NOV10

H99232 —UN—30NOV10

H99233 —UN—30NOV10

Odstranitev in namestitev obrabni trak

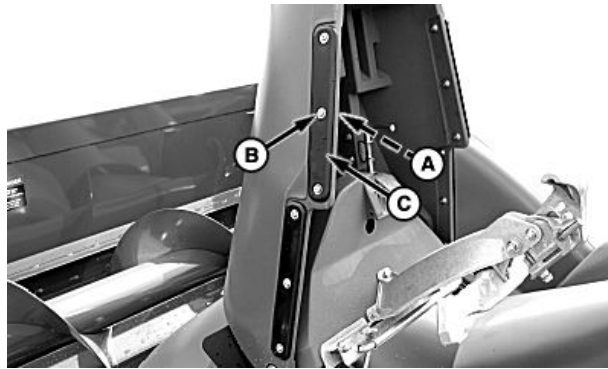
1. Odstranite matico in podložko (A).
2. Odstranite vijak in podložko (B).
3. Odstranite obrabni trak (C).
4. Namestite nove obrabne trakove v obratnem vrstnem redu.

Tehnični podatki

Matica obrabnega
traku—Zatezni moment..... 10 Nm
(7,38 lb-ft)

A—Matica in podložka
B—Vijak in podložka

C—Obrabni trak



H88972—UN—23JUL07

KR43067,000026C -82-24APR09-1/1

Odstranitev in namestitev rezalnih nožev StalkMaster™

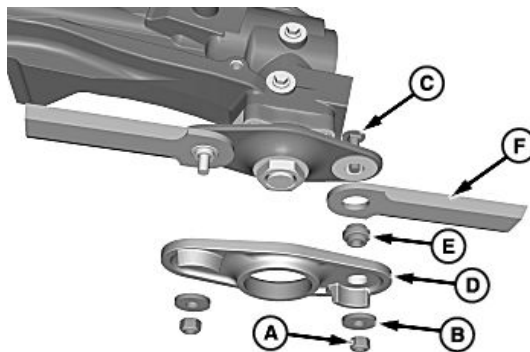
⚠ OPOZORILO: Noži imajo dve rezalni strani in vas lahko resno poškodujejo. Med delom z noži nosite rokavice.

POMEMBNO: Rezalne nože StalkMaster morate nadomestiti v parih na vsaki strani okrova gonila sekljalnika.

OPOMBA: Rezalni noži StalkMaster so orodje, ki se hitro obrabi. Nože lahko obrnete in jim podaljšate življenjsko dobo. Obrnite ali zamenjajte nože, če potrebno, za vzdrževanje primerne zmogljivosti sekljanja.

Obrabljeni, topi ali poškodovani noži so faktorji, ki vplivajo na porabo energije obiralnika koruze in kakovost sekljanja, kar lahko omeji hitrost žetve. Pričakovana življenjska doba sekljalnih nožev se razlikuje glede na pogoje žetve in navade voznika.

1. Odstranite zaporno matico (A), podložke (B), vijake s šesterorobo glavo (C), spustite pritrdilno ploščo (D), puše (E) in rezalne nože (F).
2. Zamenjajte ali obrnite nože.
3. Preglejte vse mehanske dele in puše glede prekomerne obrabe ali poškodb in jih po potrebi nadomestite. Zaporne matice lahko pri obračanju nožev ponovno uporabite. Zaporne matice morate ob zamenjavi nožev zamenjati.



A—Zaporna matica (2 uporabljeni)

B—Podložka (2 uporabljenih)

C—Vijak z okroglo glavo (2 uporabljeni)

D—Spodnja pritrdilna plošča

E—Puša (potrebujete 2)

F—Rezalni nož (2 uporabljeni)

4. Namestite dele v nasprotnem vrstnem redu kot pri odstranjevanju. Privijte z ustreznim zateznim momentom.

Tehnični podatki

Vijaki s šesterorobo glavo
rezalnih nožev—Zatezni
moment..... 130 Nm
(96 lb.-ft.)

H96454—UN—19MAY10

KR43067,00005B1 -82-19MAY10-1/1

Zamenjava žarnice luči za osvetlitev strnišča

1. Sprostite mehanske dele luči za osvetlitev strnišča (A).
2. Odklopite kabelsko napeljavo z luči.

OPOMBA: NE prijemajte žarnic z golimi prsti, oljem ali vodo.

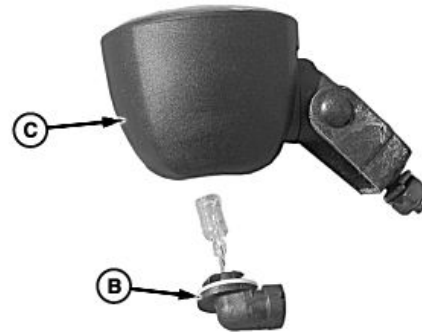
3. Zavrtite podnožje žarnice (B) in ga izpusite iz ohišja (C).

OPOMBA: Žarnica se ne loči od podnožja. Podnožje in žarnica se zamenja kot en del.

4. Namestite novo podnožje žarnice v ohišje.
5. Povežite kabelsko napeljavo, preverite poravnavo luči in zategnite pritrdilne dele.

A—Luč strnišča
B—Podnožje žarnice

C—Ohišje



KR43067,0000562 -82-20JUL15-1/1

H95830 —UN—25MAR10

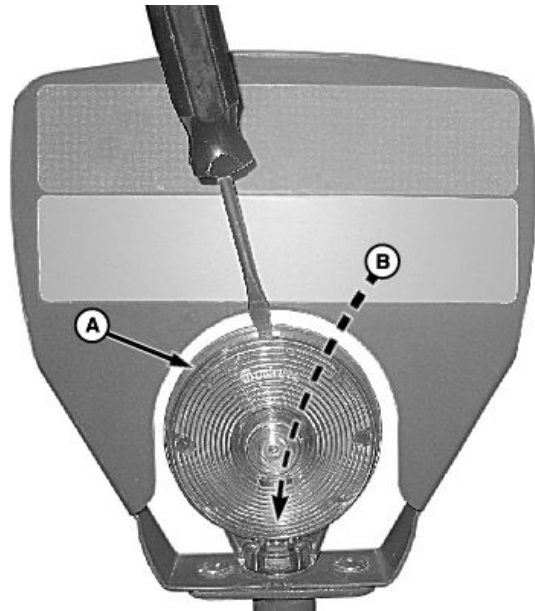
H94014 —UN—13MAY09

Zamenjava žarnice opozorilne lučke žetvene naprave

1. Uporabljajte raven izvijač za previdno odstranjevanje leče (A).
2. Pritisnite žarnico (B) navznoter in jo obrnite ter odstranite.
3. Namestite novo žarnico.
4. Pritisnite lečo, ki ste jo poprej odstranili nazaj v ohišje za luč.

A—Leča

B—Žarnica



KR43067,000038D -82-11MAY09-1/1

H93046 —UN—31OCT08

Skladiščenje

Servis na koncu žetvene sezone

1. Izpustite obiralnik koruze na varnostno zaporo dovoljalne enote, lesene bloke ali pa na tla.
2. Odprite zaključne blatnike, zbirne točke in pokrove (glejte poglavje Upravljanje z obiralnikom koruze za postopke).

POMEMBNO: Visokotlačnega vodnega čistilnika ne uporabljajte neposredno na ležajih ali katerem koli drugem območju, ki ga lahko voda poškoduje. Voda pod visokim pritiskom lahko prodre mimo tesnil in povzroči materialno škodo. Ta območja posušite, jih namažite z mastjo ter zaženite stroj.

3. Natančno očistite obiralnik koruze. Pleve in zemlja vlečejo nase vlago in povzročajo rjavenje.
4. Preverite raven tekočine pri vseh okrovih gonila in pogonskih verig.
5. Namažite obiralnik koruze tako, kot je navedeno v poglavju Mazanje in vzdrževanje teh navodil. Namažite navoje na nastavitvenih vijakih.
6. Pobarvajte vse dele, kjer je barva obrabljena ali okrušena.

StalkMaster je blagovna znamka družbe Deere & Company

7. Uporabite polimerno zaščito na zbirnih točkah, pokrovih in zaključnih blatnikih.
8. Zaprite vse zaščite.
9. Če mogoče, shranjujte obiralnik koruze na suhem mestu.
10. Naročite dele za popravilo, ki jih potrebujete za naslednjo sezono.

StalkMaster™ Samo obiralniki koruze:

- Očistite vse ostanke okrog sekljalnega pesta z žično krtačo in stisnjenim zrakom.
- Preverite nivo tekočine na vseh sekljalnih okrovih gonila.

OPOMBA: Glejte Preverjanje olja okrova gonila StalkMaster™ (glede na opremo) in Mazanje in vzdrževanje v tem uporabniškem priročniku.

- Okrove gonila za sekljanje namažite tako, kot piše v Menjava olja v okrovu gonila sekljanja v poglavju Mazanje in vzdrževanje tega uporabniškega priročnika.
- Zaščitite notranjo površino pesta sekljanja z razpršilom za zaščito pred korozijo (priporočamo zaščitno razpršilo TY 22032 ali podobnega).

SS43267,0000319 -82-18NOV13-1/1

Servis ob začetku nove sezone

1. Odprite zaključne blatnike, zbirne točke in pokrove (glejte poglavje UPRAVLJANJE Z OBIRALNIKOM KORUZE za postopke).

POMEMBNO: Visokotlačnega vodnega čistilnika ne uporabljajte neposredno na ležajih ali katerem koli drugem območju, ki ga lahko voda poškoduje. Voda pod visokim pritiskom lahko prodre mimo tesnil in povzroči materialno škodo. Ta območja posušite, jih namažite z mastjo ter zaženite stroj.

2. S stroja očistite preostanke umazanije ali ostankov, ki bi se lahko nabrali med shranjevanjem.
3. Namestite vrstno enoto, pogon polža in zbiralne verige za primerno napetost (glejte poglavje NASTAVITVE – OBIRALNIK KORUZE v teh navodilih).

4. Preverite raven tekočine pri vseh okrovih gonila in pogonskih verig.
5. Namažite obiralnik koruze tako, kot je navedeno v poglavju MAZANJE IN VZDŽREVANJE teh navodil. Namažite navoje na nastavitvenih vijakih.
6. Preverite, da so vsi mehanski deli pritrjeni glede na specifikacije in da so razcepke razširjene.
7. Zaprite zaščite, blatnike in točke.
8. Obratujte z obiralnikom koruze s polovično hitrostjo za nekaj minut. Preverite, da se ležaji ne pregrevajo, okrov gonila ne pušča, verige pa niso nenapete.
9. Umerite obiralnik koruze glede na stroj (glejte poglavje UMERJANJE IN PROGRAMIRANJE v teh navodilih).
10. Preglejte svoj uporabniški priročnik.

KR43067,0000564 -82-25MAR10-1/1

Tehnični podatki

Tehnični podatki

Tehnični podatki v navodilih so namenjeni le za servisiranje in ne vsebujejo običajnih tovarniških toleranc pri izdelavi.

Tehnični podatki	
Komponente	Opis
Zbirne točke	Nizek profil lebdečega tipa, s tečajem nad zbiralnimi verigami. Material Perma-Glide™ (polietilen).
Zaščite in zunanji zbiralniki	S tečajem, odstranljivo. Odprtina s hodi (zaščite). Material Perma-Glide (polietilen).
Zbiralne verige	Neskončna železna veriga valjarja za težje pogoje delovanja (brez povezave za glavni priključek). Vgrajena železna očesa.
Pogon vrstne enote	Vgrajeni okrovi gonila s pogonom v lubrikantu; poganja jih enojna šesteroroba gred z radialno drsno sklopko z zatičem.
Noži za smeti	Toplotno obdelano železo s polno dolžino, prilagodljivo, v enem delu.
Drsna sklopka	Ena na vrstno enoto. Ena na vhodno pogonsko gred. Ena na pogon polža.
Valji za steblo	Z ravno vijačnico, noži, ali z zamaknjeno poravnavo (en komplet v paru na vrstno enoto).
Prilagoditve in nastavitve	Opis
Nastavitev zbiralne verige	Obremenjen z vzmetjo, se nastavi samodejno.
Nastavitev krovnih plošč	Hidravlično nastavljivo.
Nastavitev zbirnih točk	Ročno nastavljena višina, nastavitev zatičev in fino nastavljanje.
Minimalen razmik med zbiralnimi verigami in tlemi	32 mm (1-1/4 in.)

Približna skupna širina		
Model	ID žetvene naprave	Širina m (ft. - in.)
606C in 606C-SM	6R70	4,6 m (15 ft. - 1 in.)
606C in 606C-SM	6R75	4,6 m (15 ft. - 1 in.)
606C in 606C-SM	6R30	4,8 m (15 ft. - 9 in.)
606C	6R36/38	5,8 m (19 ft.)
608C in 608C-SM	8R70	6,1 m (20 ft. - 2 in.)
608C in 608C-SM	8R75	6,1 m (20 ft. - 2 in.)
608C in 608C-SM	8R30	6,4 m (20 ft. - 10 in.)
608C in 608C-SM	8R36/38	7,8 m (25 ft. - 8 in.)
612C-SM	12R70	9,2 m (30 ft. - 2 in.)
612C-SM	12R75	9,2 m (30 ft. - 2 in.)
612C	12R36	11,2 m (36 ft. - 10 in.)
612C	12R38	11,8 m (38 ft. - 10 in.)
612C in 612C-SM	12R20	6,6 m (21 ft. - 8 in.)
612C in 612C-SM	12R22	7,2 m (23 ft. - 6 in.)
612C in 612C-SM	12R30	9,4 m (30 ft. - 10 in.)
616C in 616C-SM	16R30	12,3 m (40 ft. - 4 in.)
618C in 618C-SM	18R20	9,5 m (31 ft. - 2 in.)
618C in 618C-SM	18R22	9,5 m (31 ft. - 2 in.)
Približna skupna globina (vsi modeli)		
Točke so v obratovalnem položaju (spuščene)		3,0 m (10 ft.)
Točke so v servisnem položaju (dvignjene)		2,4 m (8 ft.)

Približna teža obiralnika koruze na polju:		
Model	ID žetvene naprave	Teža kg (lb.)
Obiralnik koruze brez sekljalnika:		
606C	6R70	1836 kg (4048 lb.)
606C	6R75	1837 kg (4051 lb.)
606C	6R30	1837 kg (4051 lb.)
606C	6R36	1978 kg (4361 lb.)

Nadaljevanje na naslednji strani

KR43067,00009BE -82-08DEC11-1/2

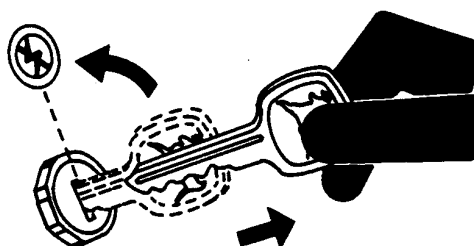
Približna teža obiralnika koroze na polju:		
Model	ID žetvene naprave	Teža kg (lb.)
606C	6R38	1985 kg (4377 lb.)
608C	8R70	2348 kg (5177 lb.)
608C	8R75	2450 kg (5402 lb.)
608C	8R30	2347 kg (5175 lb.)
608C	8R36	2628 kg (5795 lb.)
608C	8R38	2635 kg (5810 lb.)
612C	12R20	2973 kg (6555 lb.)
612C	12R22	3033 kg (6688 lb.)
612C	12R30	3423 kg (7548 lb.)
612C	12R36	4333 kg (9552 lb.)
612C	12R38	4433 kg (9774 lb.)
616C	16R30	4489 kg (9898 lb.)
618C	18R20	4361 kg (9616 lb.)
618C	18R22	4458 kg (9830 lb.)
Obiralnik koroze s sekljalnikom – StalkMaster™		
606C-SM	6R70	2069 kg (4562 lb.)
606C-SM	6R75	2068 kg (4560 lb.)
606C-SM	6R30	2063 kg (4549 lb.)
608C-SM	8R70	2691 kg (5934 lb.)
608C-SM	8R75	2684 kg (5918 lb.)
608C-SM	8R30	2693 kg (5938 lb.)
608C-SM	8R36	3384 kg (7460 lb.)
608C-SM	8R38	3429 kg (7560 lb.)
612C-SM	12R70	3817 kg (8416 lb.)
612C-SM	12R75	3849 kg (8487 lb.)
612C-SM	12R20	3405 kg (7508 lb.)
612C-SM	12R22	3470 kg (7651 lb.)
612C-SM	12R30	3880 kg (8555 lb.)
616C-SM	16R30	4998 kg (11021 lb.)
618C-SM	18R20	4920 kg (10849 lb.)
618C-SM	18R22	5020 kg (11069 lb.)

OPOMBA: Pridružujemo si pravico do tehničnih sprememb in oblike brez predhodne najave.

KR43067,00009BE -82-08DEC11-2/2

Zavarujte vaš stroj

1. Instalirajte alarmno napravo.
2. V primeru, da je stroj skladiščen:
 - Spustite opremo na tla
 - Nastavite kolesa na skrajno pozicijo, da s tem otežite natovarjanje
 - Odstranite vse ključe in akumulatorje
3. Če ste parkirali znotraj poslopja, spustite večjo opremo pred izhodom in zaklenite vaše skladiščno poslopje.
4. Če ste parkirali zunaj, shranjujte v dobro osvetljenemu in ograjenemu okolju.
5. Zabeležite si si vse sumljive aktivnosti in javite vsako krajo najbližji ustrezni zakonski službi.
6. Obvestite vašega zastopnika John Deere o vsaki izgubi.



TS230 —UN—24MAY89

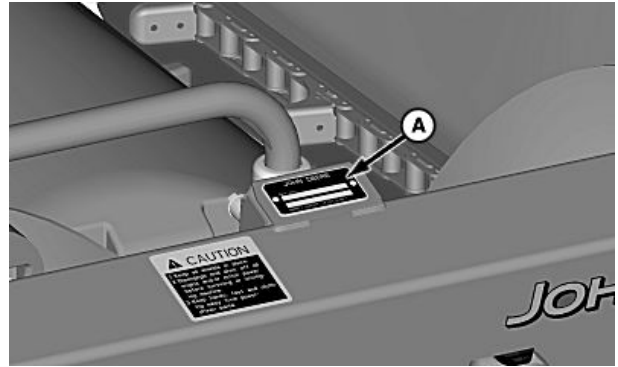
DX,SECURE2 -82-18NOV03-1/1

Identifikacijska številka žetvene naprave

Poiščite identifikacijsko tablico (A) na osnovi levega nosilca opozorilne lučke.

Zapišite si serijsko številko svojega obiralnika koruze na prostor spodaj. Pri naročilu rezervnih delov povejte to serijsko številko svojemu zastopniku.

A—Identifikacijska tablica
žetvene naprave

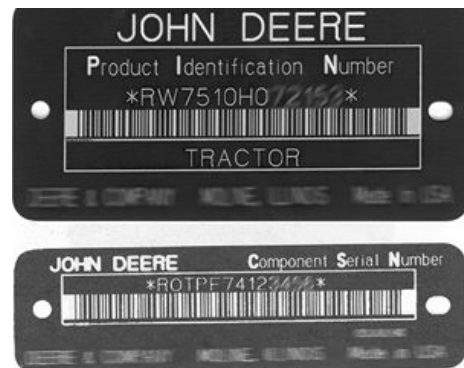


H96466—UN—19MAY10

SS43267,0000119 -82-13SEP12-1/1

Dokazilo o lastništvu

1. Na varnem mestu shranite serijske številke dosedanjega inventarja in vseh komponent.
2. Redno preverjajte, da so nameščene vse identifikacijske ploščice. Javite vse nedovoljene spremembe ustreznim zakonskim službam in naročite kopije ploščic.
3. Ostali postopki, ki jih lahko izvedete:
 - Označite stroj z vašim lastnim številčnim sistemom
 - Naredite fotografije iz različnih kotov za vsak vaš stroj



TS1680—UN—09DEC03

DX,SECURE1 -82-18NOV03-1/1

Izjava o skladnosti ES**DEERE & COMPANY**
Moline, Illinois U.S.A.

Spodaj imenovana oseba izjavlja, da je

Tip stroja: Obiralnik koruze

Model: Serija 600C

v skladu z vsemi veljavnimi določili in temeljnimi zahtevami naslednjih direktiv:

Direktiva	Številka	POSTOPEK CERTIFIKACIJE
Direktiva o strojih	2006/42/ES	Samocertificiranje v skladu s členom 5 te direktive
Direktiva o elektromagnetni združljivosti	2004/108/ES	Samostojno preverjanje po prilogi II direktive

Ime in naslov osebe v Evropski skupnosti, ki ima pooblastila za sestavo tehnične projektne dokumentacije:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center
John Deere Strasse 70
D-68163 Mannheim, Nemčija

Kraj podpisa izjave: East Moline, Illinois, USA

Datum izjave: 1. januar 2015

Proizvodna enota: John Deere Harvester Works

Ime: Craig Amann

Naziv: Global Director, Crop Harvesting Platform, Product
Engineering, Ag and Turf Division

DXCE01 —UN—28APR09



SS43267,000063F -82-07JUL15-1/1

Evrazijska ekonomska unija

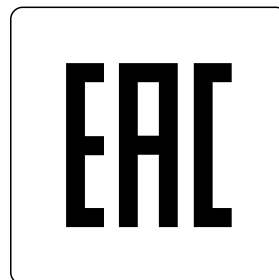
Te informacije veljajo samo za izdelke z oznako skladnosti z EAC v državah članicah Evrazijske ekonomske unije.

Proizvajalec:

Deere & Company, Moline, Illinois U.S.A.

Ime pooblaščenega zastopnika v Evrazijski ekonomski uniji:Družba z omejeno odgovornostjo
"John Deere Rus"**Naslov pooblaščenega zastopnika:**142050, Rusija, območje Moskve, predel Domodedovo,
Domodedovo, Belije Stolb, vladjenje "skladišče 104",
stavba 2

Za tehnično podporo se obrnite na svojega zastopnika.



Oznaka EAC

Datum proizvodnje je naveden z oznako izdelka na tablici s serijsko številko ali v njeni bližini.

TS1738 —UN—28APR16

DX,EAC -82-27APR16-1/1

Stroj z dolgo življenjsko dobo

Ta stroj je zasnovan in izdelan za dolgo življenjsko dobo in zagotavlja produktivno obratovanje, a je njegova dejanska življenjska doba odvisna od številnih dejavnikov, vključno z delovnimi pogoji in izvajanjem priporočenih vzdrževalnih del. (Glejte poglavje o vzdrževanju v tem priročniku.)

Redno preverjajte stroj v sodelovanju z zastopnikom za John Deere. Na teh preverjanjih boste prejeli priporočila za servis, popravilo ali zamenjavo komponent in delov ali, na koncu življenjske dobe stroja, priporočilo o umiku

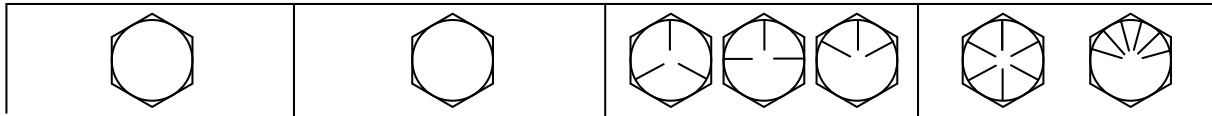
stroja iz obratovanja. (Glejte ločeno poglavje o razgradnji v tem priročniku, kjer boste našli informacije o odstranitvi in recikliranju komponent stroja.)

Stroja se ne sme upravljati, če manjkajo komponente, ki so potrebne za varno delovanje, ali če so te komponente potrebne servisa. Vse manjkajoče ali pokvarjene komponente stroja, ki so pomembne za varno delovanje, vključno z varnostnimi znaki, je treba pred ponovnim upravljanjem popraviti ali zamenjati.

DX,MACH,DESIGN,LIFE -82-14SEP15-1/1

Vrednosti zateznih momentov za združljive colske sornike in vijake

TS1671 —UN—01MAY03



Velikost sornika ali vijaka	SAE stopnja 1				SAE razred 2 ^a				SAE stopnja 5, 5.1 ali 5.2				SAE stopnja 8 ali 8.2			
	Namazano ^b		Suho ^c		Namazano ^b		Suho ^c		Namazano ^b		Suho ^c		Namazano ^b		Suho ^c	
	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.
1/4	3.7	33	4.7	42	6	53	7.5	66	9.5	84	12	106	13.5	120	17	150
													Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.
5/16	7.7	68	9.8	86	12	106	15.5	137	19.5	172	25	221	28	20.5	35	26
									Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.				
3/8	13.5	120	17.5	155	22	194	27	240	35	26	44	32.5	49	36	63	46
			Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.								
7/16	22	194	28	20.5	35	26	44	32.5	56	41	70	52	80	59	100	74
	Nm	lb.-ft.														
1/2	34	25	42	31	53	39	67	49	85	63	110	80	120	88	155	115
9/16	48	35.5	60	45	76	56	95	70	125	92	155	115	175	130	220	165
5/8	67	49	85	63	105	77	135	100	170	125	215	160	240	175	305	225
3/4	120	88	150	110	190	140	240	175	300	220	380	280	425	315	540	400
7/8	190	140	240	175	190	140	240	175	490	360	615	455	690	510	870	640
1	285	210	360	265	285	210	360	265	730	540	920	680	1030	760	1300	960
1-1/8	400	300	510	375	400	300	510	375	910	670	1150	850	1450	1075	1850	1350
1-1/4	570	420	725	535	570	420	725	535	1280	945	1630	1200	2050	1500	2600	1920
1-3/8	750	550	950	700	750	550	950	700	1700	1250	2140	1580	2700	2000	3400	2500
1-1/2	990	730	1250	930	990	730	1250	930	2250	1650	2850	2100	3600	2650	4550	3350

Zapisane ustrezne zatezne vrednosti so osnovane na ustrezni kakovosti vijakov in pritrdilnih elementov. NE uporabljajte teh vrednosti, če se v navedenih primerih uporablja drugačen zatezni moment ali postopek zatezanja. Za plastični vložek ali narebrenе jeklene zaporne matice, za pritrdilne dele iz nerjavnega jekla ali za matice na U-sornikih glejte tehnična navodila za pritegovanje za določeno aplikacijo. Strižni sorniki so izdelani tako, da se pri določeni obremenitvi prerežejo. Strižne sornike vedno zamenjajte le s sorniki istega razreda.

Pritrdilne elemente vedno menjajte samo z elementom enakega ali višjega kakovostnega razreda. Vijake in matice višjega kakovostnega razreda privijajte z enakim priteznim navorom kot prvotno nameščene dele. Prepričajte se, da so navoji pritrdilnih elementov čisti, in preverite pravilnost oprijema navoja. Po možnosti namažite gole ali cinkane pritrdilne elemente, razen zapornih matic, kolesnih vijakov ali kolesnih matic, razen kadar je za določeno aplikacijo navedeno drugače.

^aStopnja 2 velja za šestrobe vijake (ne sornike) dolge do 6 inčev (152 mm). Stopnja 1 velja za šestrobe vijake dolge več kot 6 inčev (152 mm) in za vse ostale tipe vijakov drugih dolžin.

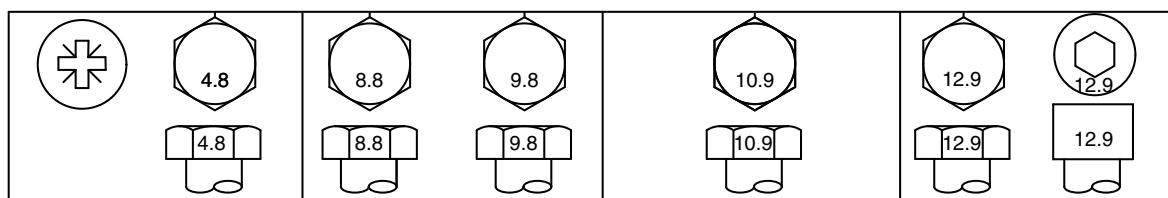
^b"Namazano" pomeni prevlečeno z mazivom kot na primer z motornim oljem, pritrdilni elementi s fosfatno prevleko in oljem ali 7/8 in. in daljši pritrdilni elementi s cinkovo prevleko JDM F13C, F13F ali F13J.

^c"Suho" pomeni ne prevlečeno ali cinkano brez prisotnosti maziva ali od 1/4 do 3/4 inčev dolgi pritrdilni elementi s cinkovo prevleko JDM F13B, F13E ali F13H.

DX,TORQ1 -82-12JAN11-1/1

Zatezni momenti za metrične sornike in vijake

TS1670 —UN—01MAY03



Velikost sornika ali vijaka	Razred 4.8				Razred 8.8 ali 9.8				Razred 10.9				Razred 12.9			
	Namazano ^a		Suho ^b		Namazano ^a		Suho ^b		Namazano ^a		Suho ^b		Namazano ^a		Suho ^b	
	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.
M6	4.7	42	6	53	8.9	79	11.3	100	13	115	16.5	146	15.5	137	19.5	172
									Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.
M8	11.5	102	14.5	128	22	194	27.5	243	32	23.5	40	29.5	37	27.5	47	35
			Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.								
M10	23	204	29	21	43	32	55	40	63	46	80	59	75	55	95	70
	Nm	lb.-ft.														
M12	40	29.5	50	37	75	55	95	70	110	80	140	105	130	95	165	120
M14	63	46	80	59	120	88	150	110	175	130	220	165	205	150	260	190
M16	100	74	125	92	190	140	240	175	275	200	350	255	320	235	400	300
M18	135	100	170	125	265	195	330	245	375	275	475	350	440	325	560	410
M20	190	140	245	180	375	275	475	350	530	390	675	500	625	460	790	580
M22	265	195	330	245	510	375	650	480	725	535	920	680	850	625	1080	800
M24	330	245	425	315	650	480	820	600	920	680	1150	850	1080	800	1350	1000
M27	490	360	625	460	950	700	1200	885	1350	1000	1700	1250	1580	1160	2000	1475
M30	660	490	850	625	1290	950	1630	1200	1850	1350	2300	1700	2140	1580	2700	2000
M33	900	665	1150	850	1750	1300	2200	1625	2500	1850	3150	2325	2900	2150	3700	2730
M36	1150	850	1450	1075	2250	1650	2850	2100	3200	2350	4050	3000	3750	2770	4750	3500

Zapisane ustrezne zatezne vrednosti so osnovane na ustrezni kakovosti vijakov in pritrdilnih elementov. NE uporabljajte teh vrednosti, če se v navedenih primerih uporablja drugačen zatezni moment ali postopek zatezanja. Za pritrdilne elemente iz legiranih jekel ali matice na U-sornikih glejte tehnična navodila za pritrditev za določeno aplikacijo. Matice s plastičnim vložkom ali kovinsko vrsto varovalne matice privijajte z momentom za suhe vijake, razen kadar je v navodilih za to aplikacijo navedeno drugače.

Strižni sorniki so izdelani tako, da se pri določeni obremenitvi prerežejo. Pri zamenjavi strižnih zatičev, vedno uporabite zatiče iste kakovosti. Pritrdilne elemente menjajte vedno samo z elementom enakega ali višjega kakovostnega razreda. Vijake in matice višjega kakovostnega razreda privijajte z enakim zateznim momentom, kot prej nameščene dele. Prepričajte se, da so navoji pritrdilnih elementov čisti, in preverite pravilnost oprijema navoja. Po možnosti namažite gole ali cinkane pritrdilne elemente, razen zapornih matic, kolesnih vijakov ali kolesnih matic, razen kadar je za določeno aplikacijo navedeno drugače.

^a"Namazano" pomeni prevlečeno z mazivom kot na primer z motornim oljem, pritrdilni elementi s fosfatno prevleko in oljem ali M20 in daljši pritrdilni elementi s cinkovo prevleko JDM F13C, F13F ali F13J.

^b"Suho" pomeni ne prevlečeno ali cinkano brez prisotnosti maziva ali od M6 do M18 pritrdilni elementi s cinkovo prevleko JDM F13B, F13E ali F13H.

DX,TORQ2 -82-12JAN11-1/1

Indeks

	Stran		Stran
A		Hitrost vožnje.....	35-1
Aktiven nadzor žetvene naprave (AHC)		I	
Odpravljanje težav	60-3	Identifikacijska številka izdelka	75-3
AutoTrac RowSense	40-3	Identifikacijska številka žetvene naprave.....	75-3
Č		Identifikacijska tablica.....	75-3
Čistilna vrata.....	35-12	Identifikacijska tablica žetvene naprave	75-3
Čistilna vrata za tla polža.....	35-12	Izjava o skladnosti	75-4
D		Izklop pogona obiralnika koruze	35-5
Dimenzije.....	75-1	Izklopno stikalo za prevoz po cesti	10-5
Dovajalna enota		Izpust olja	65-7
Nastavitev hitrosti spuščanja občutljivosti.....	30-8	K	
Kombajn serije 70.....	30-7	Kabina	
Kombajn serije S	30-7	Stikala	
Spremenljiva hitrost		Upravljanje krovne plošče	35-6
Kombajni serije 50, 60 ,70	35-7	Vogalni stebriček	
Spremenljivi jermenski pogon		Kode napak	30-1
Kombajni serij 00 in 10	35-7	Opis samodejnega sistema za krmiljenje	
Stalna pogonska veriga	35-7	višine žetvene naprave.....	35-4
Varnostna blokada valja	65-1	Zaslon aktivnega nadzora žetvene naprave.....	35-3
Dovajalna enota s spremenljivim jermenskim pogonom		Kode napak	30-1
Kombajni serij 00 in 10.....	35-7	Kode napak pri umerjanju.....	30-1
Dovajalne enote s stalno verigo	35-7	Kombajn	
Nastavitev verižnikov		Kabina	
Kombajni	45-6	Stikala	
Luščilci koruze.....	45-6	Izklopno stikalo za prevoz po cesti	10-5
Silokombajni	45-6	Naslonjalo za roko	35-2
Drsne sklopke		Stikala	
Mazanje	55-4	Izklopno stikalo za prevoz po cesti	10-5
Pogon polža	55-4	Stikala	
Dviganje in nagibanje zunanjih zaščit zbiralnikov.....	35-12	Izklopno stikalo za prevoz po cesti.....	10-5
E		Krovne plošče	
Enota za redi		Nastavitev	35-9, 45-3
Nastavljanje višine zbiralne točke	45-1	Upravljalna stikala in ročice na naslonjalu	
G		za roke	35-6
Gumb		Vrnitev	35-6
Gumbi na naslonjalu za roko	35-2	L	
Izklop za prevoz po cesti.....	10-5	Letev	
H		Nastavljanje spodnjega strgala	45-9
Heder		Ločitev obiralnika koruze z dovajalne enote	25-5
Prilagoditev z enojno točko	25-6	Luči	
Zaslon aktivnega nadzora žetvene naprave	35-3	Strnišče	40-4
Hitrost spuščanja platforme		Luči za osvetlitev strnišča.....	40-4
Nastavitev	30-8	Zamenjava žarnic.....	65-10
Kombajn serije 70.....	30-7	Luščilec koruze	
Kombajn serije S	30-7	Priklon na obiralnik koruze.....	25-4
		M	
		Mazalka vhodne pogonske gredi.....	55-5

Nadaljevanje na naslednji strani

O

N

Namestitev obrabnih travov	65-9
Namestitev oljnega korita	65-7
Naslonjalo za roko	
Funkcije.....	35-2
Gumbi	35-2
Kode napak.....	30-1
Stikala	35-2
Upravljanje krovne plošče	35-6
Nastavitev verižnika pogona	45-6
Kombajni	45-6
Luščilci koruze	45-6
Silokombajni.....	45-6
Nastavitve	
Hitrost spuščanja platforme	
Kombajn serije 70.....	30-7
Kombajn serije S	30-7
Serije kombajnov STS 50 in 60 in serija 9000/10	30-8
Nastavitev krovnih plošč.....	45-3
Nastavitev napetosti zbiralne verige.....	45-2
Nastavitev pogonske verige polža	45-10
Nastavitev pogonske verige vrstne enote.....	45-4
Nastavitev večkratne spojke, zatiči dovajalne enote	25-8
Nastavitev vijačnic zbiralne verige.....	45-2
Nastavitve	
Funkcije naslonjala za roko.....	35-2
Naslonjalo za roko	35-2
Nastavitve verižnika pogona	45-6
Kombajni	45-6
Luščilci koruze	45-6
Silokombajni.....	45-6
Nastavljanje spodnjega strgala.....	45-9

Nastavljanje višine polža	45-7
Nastavljanje zbiralnih točk	45-1
Noži za smeti	
Nastavitev	45-1
O	
Obiralnik koruze	
Hitrost vožnje	35-1
Ločitev z dovajalne enote	25-5
Odpravljanje težav	60-1
Pogonska gred	25-1
Priklučitev na dovajalno enoto	25-1
Priklučitev na dovajalno enoto, ki je	
starejša od serije 60	25-4
S strojem vozite in upravljajte previdno	35-1
Splošne informacije	35-1
Transport na prikolici	20-1
Vkllop/izkllop pogona	35-5
Zapiranje dovajalne enote	25-1
Obrabni trak	
Odstranitev in namestitvev	65-9
Obračanje zbiralnih verig in verižnika za	
daljšo življenjsko dobo	65-5
Odpravljanje težav	
Aktiven nadzor žetvene naprave (AHC)	60-3
Obiralnik koruze	60-1
Odprite dovajalno enoto ročno	25-8
Odstranitev in namestitvev	
Rezalni noži StalkMaster	65-9
Odstranitev in namestitvev obrabnih trakov	65-9
Odstranitev in namestitvev oljnega korita	65-7
Odstranitev in namestitvev valjev za steblo	65-1
Odstranitev in namestitvev zbiralne verige	65-6
Odstranjevanje in namestitvev notranjih	
ščitnikov zbiralnikov	35-10
Odstranjevanje in namestitvev notranjih	
zbirnih točk	35-10
Okrovi gonila sekljalnika	
Mazanje drsnih sklopov	55-4
Menjava olja	55-7
Odstranite in namestite rezalne nože	65-9
Preverjanje nivoja olja	55-5
StalkMaster	40-3
Okrovi gonila vrstne enote	
Menjava olja	55-6
Oljno korito	
Odstranitev in namestitvev	65-7
Opozorilna lučka	
Zamenjava žarnic	65-10
Opozorilna lučka žetvene naprave	
Zamenjava žarnic	65-10

P

Polž.....	35-9
Nastavitev višine	45-7

Nadaljevanje na naslednji strani

	Stran		Stran
Pregled verig	55-1	Silokombajn	
Prikazovalnik		Priklop na obiralnik koruze	25-4
Vogalni stebriček		Sistem samodejnega upravljanja višine	
Aktiven nadzor žetvene naprave	35-3	žetvene naprave	35-4
Priklop		Skladiščenje	70-1
Kombajn	25-1	Skladiščenje mazalnih sredstev	
Kombajn starejši od serije 60	25-4	Skladiščenje, mazalna sredstva	50-1
Luščilec koruze	25-4	Sklapljanje verige	45-9
Silokombajn	25-4	Spremenljiva hitrost ohišja usmerjevalnika	
Prilagoditev večkratne spojke	25-6	Kombajni serije 50, 60 ,70	35-7
Prilagoditev zapore z enojno točko	25-6	StalkMaster	
Prilagoditev zapornega zatiča z enojno točko	25-8	Mazanje drsnih sklopov	55-4
Prilagodljiva krovna plošča	35-9	Obračanje rezalnih nožev	65-9
		Odstranitev in namestitvev rezalnih nožev	65-9
R		Pregled ravni olja okrova gonila	55-5
Raven masti okrova gonila vrstne enote	55-3	Stikala	
Razpredelnica z intervali		Izklopno stikalo za prevoz po cesti	10-5
Mazanje	55-1	Naslonjalo za roko	35-2
Ročno odpiranje dovajalne enote	25-8	Strižni zatič večkratne spojke	25-9
		Stroj z dolgo življenjsko dobo	75-5
S		T	
Senzorji		Tabela zateznih momentov	
Aktiven nadzor žetvene naprave	40-2	Metrično	75-6
Servis		Združena cola	75-5
Čistilna vrata za tla polža	35-12	Tablica s serijsko številko	75-3
Dviganje in nagibanje zunanjih zaščit zbiralnikov ..	35-12	Talni senzorji za aktiven nadzor žetvene naprave	40-2
Mazanje		Tehnični podatki	75-1
Razpredelnica z intervali	55-1	Izjava o skladnosti	75-4
Vsakih 1000 ur	55-6	Transport	20-2
Olje okrova gonila sekljalnika	55-7	Izklopno stikalo za prevoz po cesti	10-5
Olje okrova gonila vrstne enote	55-6	Prikolica	20-1
Vsakih 200 ur	55-1	Transport platforme	20-2
Drsna sklopka pogona polža	55-4		
Drsne sklopke	55-4	U	
Olje pogonske verige vrstne enote	55-2	Umerjanje	
Pogonska veriga polža	55-3	Kdaj umerjati	30-1
Pregled in nastavitvev verig	55-1	Umerjanje žetvene naprave	
Raven masti okrova gonila vrstne enote	55-3	Kombajni serije 50/60	30-2
Raven olja okrova gonila StalkMaster	55-5	Kombajni serije 70	30-2
Vsakih 50 ur		Kombajni serije S	30-1
Mazalka vhodne pogonske gredi	55-5	Upravljalni elementi	
Obračanje verige in verižnikov	65-5	Funkcije naslonjala za roko	35-2
Odstranitev in namestitvev obrabnih trakov	65-9	Upravljanje ploščadi	
Odstranitev in namestitvev oljnega korita	65-7	Nastavitev hitrosti spuščanja občutljivosti	
Odstranitev in namestitvev valjev za steblo	65-1	dovajalne enote	30-8
Odstranjevanje in namestitvev notranjih		Kombajn serije 70	30-7
ščitnikov zbiralnikov	35-10	Kombajn serije S	30-7
Odstranjevanje in namestitvev notranjih		Upravljanje z obiralnikom koruze	
zbirnih točk	35-10	S strojem vozite in upravljajte previdno	35-1
Varnostne blokade	65-1	Splošne informacije	35-1
Zamenjava žarnic		Žetev koruze z oslavljenimi ali zlomljenimi stebli	35-8
Opozorilna lučka	65-10	Žetev pokovke	35-8
Zamenjava žarnice luči za osvetlitev strnišča	65-10	Uravnavanje zbiralnih točk	45-1
Servis na koncu žetvene sezone	70-1	Uteži	75-1
Servis ob začetku nove sezone	70-1		

Nadaljevanje na naslednji strani

	Stran		Stran
V		Nastavitev verižnika pogona pri pogonu s	
Valji za steblo.....	40-2	stalno hitrostjo.....	45-6
Enako poravnani noži.....	40-2	Kombajni.....	45-6
Odstranitev in namestitve.....	65-1	Luščilci koruze.....	45-6
Ravna vijačnica.....	40-2	Silokombajni.....	45-6
Zamaknjena poravnava.....	40-2	Nastavitev vijačnic zbiralne verige.....	45-2
Varnost		Obračanje verige in verižnikov.....	65-5
Izklopno stikalo za prevoz po cesti.....	10-5	Olje pogonske verige.....	55-2
S strojem vozite in upravljajte previdno.....	35-1	Sklapljanje verige.....	45-9
Slikovne varnostne nalepke.....	15-1	Upravljanje krovne plošče.....	35-6
Varnostna blokada dovajalnika.....	65-1	Valji za steblo.....	40-2
Varnost, previdnost pri puščanju tekočin pod		Vrnitev položaja krovne plošče.....	35-6
visokim tlakom		Vsaki 1000 obratovanih ur	
Previdnost pri puščanju tekočin pod		Mazanje.....	55-6
visokim tlakom.....	10-8	Olje okrova gonila sekljalnika.....	55-7
Varnostne		Olje okrova gonila vrstne enote.....	55-6
funkcije.....	05-1	Vsaki 200 obratovanih ur	
Varnostne funkcije žetvene naprave.....	05-1	Mazanje.....	55-1
Večfunkcijska ročica		Drsna sklopka pogona polža.....	55-4
Prilagodljive krovne plošče.....	35-9	Drsne sklopke.....	55-4
Veriga		Olje pogonske verige vrstne enote.....	55-2
Menjava zbiralne verige.....	65-6	Pogonska veriga polža.....	55-3
Nastavitev pogonske verige polža.....	45-10	Raven masti okrova gonila vrstne enote.....	55-3
Nastavitev pogonske verige vrstne enote.....	45-4	Raven olja okrova gonila StalkMaster.....	55-5
Nastavitev vijačnic zbiralne verige.....	45-2	Pregled	
Obračanje verige in verižnika.....	65-5	Verige.....	55-1
Prilagajanje napetosti zbiralne verige.....	45-2	Vsaki 50 obratovanih ur	
Servis pogonske verige vrstne enote.....	55-1	Mazanje	
Servis verige polža.....	55-1	Mazalka vhodne pogonske gredi.....	55-5
Servis zbiralne verige.....	55-1		
Sklapljanje verige.....	45-9	Z	
Verižniki		Zamenjava žarnic	
Namestitve za silokombajne.....	45-6	Luč strnišča.....	65-10
Nastavitev za kombajne.....	45-6	Opozorilna lučka žetvene naprave.....	65-10
Nastavitev za luščilce koruze.....	45-6	Zamenjava žarnice luči za osvetlitev strnišča.....	65-10
Višina žetvene naprave		Zamenjava žarnice opozorilne lučke.....	65-10
Opis samodejnega sistema.....	35-4	Zapiranje dovajalne enote.....	25-8
Vklop pogona obiralnika koruze.....	35-5	Zaporni zatiči dovajalne enote (čiščenje).....	25-8
Vodenje GPS		Zaslon	
AutoTrac RowSense.....	40-3	Vogalni stebriček	
Vodenje RowSense.....	40-3	Opis samodejnega sistema za krmiljenje	
Vogalni stebriček		višine žetvene naprave.....	35-4
Prikazovalnik		Zaslon aktivnega nadzora žetvene naprave.....	35-3
Aktiven nadzor žetvene naprave.....	35-3	Zaščita za storže.....	40-1
Zaslon		Zatezni momenti sornikov in vijakov	
Opis samodejnega sistema za krmiljenje		Metrično.....	75-6
višine žetvene naprave.....	35-4	Združena cola.....	75-5
Vrednosti zateznih momentov za združljive		Zatezni momenti strojne opreme	
colske sornike in vijake.....	75-5	Metrično.....	75-6
Vrstna enota.....	35-9	Združena cola.....	75-5
Menjava olja v okrovu gonila.....	55-6	Zatezni momenti za metrične sornike in vijake.....	75-6
Menjava zbiralne verige.....	65-6	Zbiralniki.....	35-8
Nastavitev krovnih plošč.....	45-3	Dviganje notranjih ščitnikov zbiralnikov.....	35-10
Nastavitev napetosti zbiralne verige.....	45-2	Dviganje zunanjih zaščit zbiralnikov.....	35-12
Nastavitev pogonske verige vrstne enote.....	45-4	Nagib zunanjih zaščit zbiralnikov.....	35-12
		Nastavitev napetosti zbiralne verige.....	45-2
		Nastavitev vijačnic zbiralne verige.....	45-2

Nadaljevanje na naslednji strani

Stran

Nivelirne točke	45-1
Odstranjevanje notranjih ščitnikov zbiralnikov	35-10
Odstranjevanje zaščite za storže	40-1
Zunanji podaljški zbiralnikov	35-10

Ž

Žetvena naprava

Prilagoditev zapornega zatiča z enojno točko	25-8
Umerjanje	
Kombajni serije 50/60	30-2
Kombajni serije 70	30-2
Kombajni serije S	30-1
Vklop/izklop	35-5

Razpoložljiva servisna literatura John Deere

Tehnične informacije

Tehnične informacije lahko kupite pri družbi John Deere. Publikacije so na voljo v tiskani obliki ali v formatu CD-ROM.

Na voljo so naslednji načini za oddajo naročila:

- Trgovina John Deere za tehnične informacije:
www.JohnDeere.com/TechInfoStore
- Pokličite 1-800-522-7448
- Obrnite se na svojega zastopnika za John Deere

Razpoložljive informacije vključujejo:

- KATALOG DELOV ima na voljo seznam nadomestnih delov za vaš stroj s slikami v razstavljenem stanju, da lažje prepoznate pravilne dele. To je uporabno tudi pri montaži in demontaži.
- NAVODILA ZA UPORABO zagotavljajo informacije o varnosti, delovanju, vzdrževanju in servisiranju.
- TEHNIČNI PRIROČNIKI vsebujejo servisne informacije za vaš stroj. Vključene so specifikacije, ilustracije postopkov sestavljanja in razstavljanja, diagrami pretoka hidravličnega olja in kabelske napeljave. Nekateri izdelki imajo ločene priročnike z informacijami za popravila in diagnostiko. Nekatere komponente, kot so motorji, so na voljo v ločenih tehničnih priročnikih o komponentah.
- IZOBRAŽEVALNI MATERIAL, ki vključuje pet obširnih serij knjig z osnovnimi informacijami, ki veljajo za vse proizvajalce:
 - Serija Kmetijski abecednik (Agricultural Primer) pokriva kmetijsko in živinorejsko tehnologijo.
 - Serija vodenja poslovanja v kmetijstvu (Farm Business Management) raziskuje realne vsakodnevne težave in ponuja praktične rešitve na področju trženja, financiranja, izbora opreme in skladnosti.
 - Priročniki o osnovah servisiranja (Fundamentals of Services) vam pokažejo, kako popraviti in vzdrževati necestno opremo.
 - Priročniki o osnovah delovanja stroja (Fundamentals of Machine Operation) pojasnjujejo zmožnosti in nastavitve stroja, kako izboljšati učinkovitost stroja in kako eliminirati nepotrebno delovanje na polju.
 - Priročniki za osnove kompaktne opreme (Fundamentals of Compact Equipment) vsebujejo navodila za servisiranje in vzdrževanje opreme s kardansko gredjo do 40 konjskih moči.



TS189 —UN—17JAN89



TS191 —UN—02DEC88



TS224 —UN—17JAN89



TS1663 —UN—10OCT97

DX,SERVLIT -82-21APR16-1/1

John Deere rezervni deli

V najkrajšem času vam dostavimo originalne nadomestne dele John Deere tako, da so izpadi dela minimalni.

Ker imamo na široko založeno in dobro sortirano skladišče, smo vedno v koraku z vašimi zahtevami.



DX,IBC,A -82-04JUN90-1/1

TS100 —UN—23AUG88

Pravilno orodje

Precizno orodje in preizkusne naprave, omogočajo našemu servisu, da napake hitro prepoznajo in odpravijo...
S tem prihranite čas in denar.



DX,IBC,B -82-04JUN90-1/1

TS101 —UN—23AUG88

Dobro izšolani strokovnjaki na servisu

Za našo John Deere servisno službo ni šolanje nikoli končano.

Šolanje se izvaja redno, da se zagotovi našemu osebju poznavanje opreme in delovanja z njo.

Rezultat?

To prinaša izkušnje, na katerih lahko nadgrajujejo!



DX,IBC,C -82-04JUN90-1/1

TS102 —UN—23AUG88

Hitro na delovnem mestu

Želimo vam hitro in učinkovito pomagati, predvsem na mestih in krajih, kjer najbolj potrebujete pomoč.

Popravljamo pri vas, ali v naših delavnicah, glede na okoliščine: Obrnite se na nas, če nas potrebujete.

JOHN DEERE IMA PREUDARNO SERVISNO SLUŽBO:
Mi smo tu, ko nas potrebujete.



DX,IBC,D -82-04JUN90-1/1

TS103 —UN—23AUG88

